

DDJ-RR

DJ Controller
Contrôleur pour DJ
DJ Controller
DJ Controller

English

Français

Deutsch

Italiano

<http://pioneerdj.com/support/>
<http://rekordbox.com/>

For FAQs and other support information for this product, visit the above site.

Pour les FAQ et autres informations de support sur ce produit, consultez le site ci-dessus.

Häufig gestellte Fragen und weitere Support-Informationen für dieses Produkt finden Sie auf der oben genannten Seite.

Per la sezione FAQ e altre informazioni di supporto per questo prodotto, visitare il sito indicato sopra.

Bezoek de bovenstaande website voor vaak gestelde vragen en andere informatie over ondersteuning voor dit product.

Operating Instructions (Quick Start Guide)

Mode d'emploi (Guide de démarrage rapide)

Bedienungsanleitung (Kurzanleitung)

Istruzioni per l'uso (Guida di avvio veloce)



If you want to dispose this product, do not mix it with general household waste. There is a separate collection system for used electronic products in accordance with legislation that requires proper treatment, recovery and recycling.

Private households in the member states of the EU, in Switzerland and Norway may return their used electronic products free of charge to designated collection facilities or to a retailer (if you purchase a similar new one).

For countries not mentioned above, please contact your local authorities for the correct method of disposal.

By doing so you will ensure that your disposed product undergoes the necessary treatment, recovery and recycling and thus prevent potential negative effects on the environment and human health.

K058b_A1_En

CAUTION

TO PREVENT THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

D3-4-2-1-1_B1_En

WARNING

This equipment is not waterproof. To prevent a fire or shock hazard, do not place any container filled with liquid near this equipment (such as a vase or flower pot) or expose it to dripping, splashing, rain or moisture.

D3-4-2-1-3_A1_En

WARNING

To prevent a fire hazard, do not place any naked flame sources (such as a lighted candle) on the equipment.

D3-4-2-1-7a_A1_En

Operating Environment

Operating environment temperature and humidity: +5 °C to +35 °C (+41 °F to +95 °F); less than 85 %RH (cooling vents not blocked)

Do not install this unit in a poorly ventilated area, or in locations exposed to high humidity or direct sunlight (or strong artificial light).

D3-4-2-1-7c*_A2_En

CAUTION

The **STANDBY/ON** switch on this unit will not completely shut off all power from the AC outlet. Since the power cord serves as the main disconnect device for the unit, you will need to unplug it from the AC outlet to shut down all power. Therefore, make sure the unit has been installed so that the power cord can be easily unplugged from the AC outlet in case of an accident. To avoid fire hazard, the power cord should also be unplugged from the AC outlet when left unused for a long period of time (for example, when on vacation).

D3-4-2-2-2a*_A1_En

When using this product, confirm the safety information shown on the bottom of the unit.

D3-4-2-2-4_B1_En

Information to User

Alterations or modifications carried out without appropriate authorization may invalidate the user's right to operate the equipment.

D8-10-2_A1_En

WARNING

Store small parts out of the reach of children and infants. If accidentally swallowed, contact a doctor immediately.

D41-6-4_A1_En

This product is for general household purposes. Any failure due to use for other than household purposes (such as long-term use for business purposes in a restaurant or use in a car or ship) and which requires repair will be charged for even during the warranty period.

K041_A1_En

POWER-CORD CAUTION

Handle the power cord by the plug. Do not pull out the plug by tugging the cord and never touch the power cord when your hands are wet as this could cause a short circuit or electric shock. Do not place the unit, a piece of furniture, etc., on the power cord, or pinch the cord. Never make a knot in the cord or tie it with other cords. The power cords should be routed such that they are not likely to be stepped on. A damaged power cord can cause a fire or give you an electrical shock. Check the power cord once in a while. When you find it damaged, ask your nearest service center or your dealer for a replacement.

S002*_A1_En

NOTE:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

D8-10-1-2_A1_En

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION DECLARATION OF CONFORMITY

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Product Name: DJ CONTROLLER

Model Number: DDJ-RR

Responsible Party Name: PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.
SERVICE SUPPORT DIVISION

Address: 1925 E. DOMINGUEZ ST. LONG BEACH, CA 90810-1003, U.S.A.

Phone: 1-800-421-1404

URL: <http://www.pioneerelectronics.com>

D8-10-4*_C1_En

Contents

How to read this manual

- Thank you for buying this Pioneer DJ product.
This guide provides a brief description of the procedures up until connecting the unit to your computer and outputting audio. For the detailed procedures, refer to the operating instructions.
For instructions on operating the rekordbox software, see the rekordbox software's manual.
Be sure to read both this leaflet and the operating instructions! Both documents include important information that you must understand before using this product.
After you have finished reading the instructions, put them away in a safe place for future reference.
— For instructions on acquiring the operating instructions, see *Viewing the manuals* (p. 5).
- In this manual, names of menus displayed on the product and on the computer screen, as well as names of buttons and terminals, etc., are indicated within brackets. (E.g.: **[File]**, **[CUE]** button, and **[PHONES]** output terminals)
- Please note that the screens and specifications of the software described in this manual as well as the external appearance and specifications of the hardware are currently under development and may differ from the final specifications.
- Please note that depending on the operating system version, web browser settings, etc., operation may differ from the procedures described in this manual.
- Please note that the language of the software screen described in this manual may differ from the actual language.

01 Before start

Features	5
What's in the box	5
Viewing the manuals	5
About rekordbox	5
Install rekordbox	6

02 Part names and functions

Browser section	7
Deck section	7
Mixer section	9
Effect section	10
Rear panel	11
Front panel	11

03 Connections

Launching rekordbox	13
Quitting the system	15

04 Additional information

Troubleshooting	16
About trademarks and registered trademarks	16
Cautions on copyrights	16
Specifications	16

Before start

Features

This unit is an all-in-one DJ controller designed specifically for "rekordbox dj". It's interfaces incorporating various controls such as "BIG JOG", "PERFORMANCE PADS", and "2-CHANNEL MIXER" are positioned with room to spare on the compact body to allow for more individualistic DJ performances using rekordbox dj. Furthermore, numerous input and output terminals support a variety of DJ styles. Featuring aluminum material for the top panel, the design makes the unit look high quality, which is appropriate in a variety of scenes such as nightclubs, home parties, etc.

What's in the box

- AC adapter
- Power cord
- USB cable
- Warranty (for some regions)^[1]
- Operating Instructions (Quick Start Guide) (This document)
- rekordbox dj license key card

^[1] The included warranty is for the European region.

Cautions

The license key cannot be reissued. Be careful not to lose it.

Viewing the manuals

Download as necessary.

Various instructions are sometimes provided as files in PDF format. Adobe® Reader® must be installed in order to view PDF format files.

Viewing this unit's Operating Instructions

1 Launch a web browser on the computer and access the Pioneer DJ site below.

<http://www.pioneerdj.com/>

- To change the language, scroll the screen to the bottom, click the country name or [GLOBAL] indication at the lower right of the screen, and select a language from the pull-down menu.

2 Click [Support].

3 Click [FIND TUTORIALS & MANUALS].

4 Click [DDJ-RR] in the [CONTROLLER] category.

5 Click the required language from the Operating Instructions list.

Viewing the Operating Instructions of rekordbox

1 Launch a web browser on the computer and access the rekordbox.com site below.

<http://rekordbox.com/>

2 Click [Support].

3 Click [Manual].

4 Click the required language from the Operating Instructions list.

About rekordbox

- rekordbox is a composite software that enables track management and DJ performances.
- The DJ performance function of rekordbox is called rekordbox dj. Enter the license key shown on the rekordbox dj license key card included with this product to use rekordbox dj.

Minimum operating environment

Supported operating systems	CPU and required memory
Mac OS X: 10.11/10.10/10.9 (latest update)	Intel® processor Core™ i3/i5/i7, Intel® processor Core™ 2 Duo 4 GB or more of RAM
Windows: 32-bit version or 64-bit version of Windows 10/Windows 8.1/Windows 7 (latest service pack)	Intel® processor Core™ i3/i5/i7, Intel® processor Core™ 2 Duo 4 GB or more of RAM

Others

USB port	A USB 2.0 port is required to connect the computer with this unit.
Display resolution	Resolution of 1280 x 768 or greater
Internet connection	An Internet connection is required for registering the rekordbox user account and downloading the software.

- For information on the latest system requirements, compatibility, and supported operating systems of rekordbox, see **[System Requirements]** on the rekordbox.com site below.
<http://rekordbox.com/>
- Operation is not guaranteed on all computers, even if all the required operating environment conditions indicated here are fulfilled.
- Depending on the computer's power-saving settings, etc., the CPU and hard disk may not provide sufficient processing capabilities. For notebook computers in particular, make sure the computer is in the proper conditions to provide constant high performance (for example by keeping the AC power connected) when using rekordbox.
- Use of the Internet requires a separate contract with a provider offering Internet services and payment of provider fees.
- Use the latest version/service pack of the operating system.

Install rekordbox

Before installing rekordbox

The rekordbox software is not included.
Access the rekordbox.com site and download the software.
<http://rekordbox.com/>

- The user is responsible for preparing the computer, network devices, and other elements of the Internet usage environment required for a connection to the Internet.
- If you are already using rekordbox 4, rekordbox dj can be used by updating the software to the latest version.

❖ Obtaining the rekordbox software

1 Access rekordbox.com.

<https://rekordbox.com/en/store/>

- The page content is subject to change without notice.

2 Check the Get Started guide and then click [Free to Download].



3 Carefully read the Software End User License Agreement and select the [Agree] check box if you agree.

When you select the check box, [Download] becomes clickable.

4 Click [Download].

Downloading of rekordbox starts.

About the installation procedure

The installation procedure depends on the operating system (OS) on the computer you are using.

Do not connect this unit and the computer until installation is completed.

- If any other programs are running on the computer, quit them.

❖ Installation procedure (Mac OS X)

1 Unzip the downloaded rekordbox software file.

2 Double-click the unzipped software file to launch the installer.

3 Read the terms of the license agreement carefully, and if you agree, click [Agree].

- If you do not agree to the contents of the license agreement, click [Disagree] to quit installation.

4 If the installation completion screen appears, click [Close] to close the rekordbox installer.

❖ Installation Procedure (Windows)

- Log on as the user which was set as the computer's administrator before installing.

1 Unzip the downloaded rekordbox software file.

2 Double-click the unzipped software file to launch the installer.

3 Read the terms of the license agreement carefully, and if you agree, select [Agree], then click [Next].

- If you do not agree to the contents of the license agreement, click [Cancel] to cancel installation.

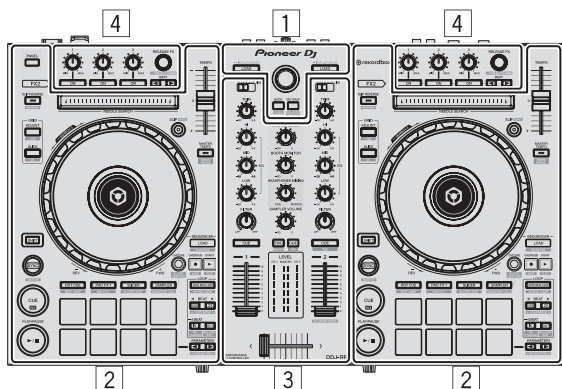
After the installation destination is specified, the installation starts. The message of successful installation appears once installation is completed.

4 Click [Finish] to quit the rekordbox installer.

Part names and functions

For details on each function, see this unit's Operating Instructions and the rekordbox Operating Instructions.

- For how to obtain the Operating Instructions and the rekordbox Operating Instructions, see *Viewing the manuals* on page 5.



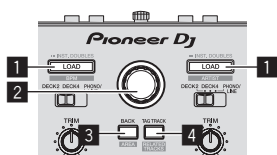
1 Browser section

2 Deck section

3 Mixer section

4 Effect section

Browser section



1 LOAD button

Press:

The selected tracks are loaded to the respective decks.

- When the **[LOAD]** button is pressed twice, the tracks loaded in the deck on the opposite side are loaded into the deck on the side that the **[LOAD]** button was pressed. When this is done while a track is playing, the track is played from the same position. (Instant Double)

[SHIFT] + press:

Sorts the track list when one of the **[LOAD]** buttons is pressed.

: Sorts by BPM.

: Sorts by artist.

2 Rotary selector

Turn:

The cursor moves vertically.

Press:

Moves the cursor between the tree view and track list each time the rotary selector is pressed.

- When the playlist palette is displayed, the cursor moves between playlists in addition to the tree view and track list.
- The tree view, track list, and playlist palette are in the browse section of rekordbox dj. For details on the role of each of them, see the rekordbox Operating Instructions.

3 BACK button

Press:

Moves the cursor between the tree view and track list each time the button is pressed.

- When the playlist palette is displayed, the cursor moves between playlists in addition to the tree view and track list.
- The tree view, track list, and playlist palette are in the browse section of rekordbox dj. For details on the role of each of them, see the rekordbox Operating Instructions.

[SHIFT] + press:

Switches the display of the browse section of rekordbox dj.

4 TAG TRACK button

Press:

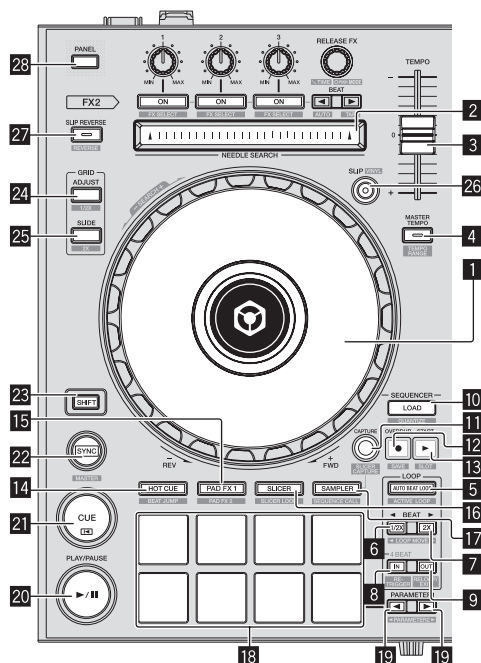
Adds tracks to the tag list.

- You can temporarily collect the music files to be played in the rekordbox tag list separately from the playlist.

[SHIFT] + press:

Displays the tracks whose BPM and key are similar to those of the track currently being played as the candidate to be played next on the screen.

Deck section



1 Jog dial

Turn top:

When the vinyl mode is on, the scratch operation is possible.

Turn outer section:

The pitch bend operation (adjustment of the playing speed) is possible.

[SHIFT] + Turn top:

Skips the playback position.

2 NEEDLE SEARCH pad

By touching the pad during pause, you can jump to the desired position in the track loaded in the deck.

- It can jump to the desired position during playback depending on the **[Preferences]** of rekordbox.

3 TEMPO slider

Use this to adjust the track playing speed.

4 MASTER TEMPO button

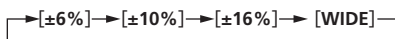
Press:

Turns the master tempo function on or off.

- When the master tempo function is on, the key does not change even when the audio speed is changed with the **[TEMPO]** slider. The sound is digitally processed, so the sound quality decreases.

[SHIFT] + press:

The **[TEMPO]** slider's range of variation switches each time the button is pressed.



5 AUTO BEAT LOOP button

Press:

Turns the auto beat loop function on and off.

- During loop playback, this operation cancels looping.

[SHIFT] + press:

Switches the loop saved in the track between active and non-active. (Active Loop)

- If you press the button while pressing the **[SHIFT]** button during playback, the loop set closest to the playback position among the loops saved in the track will be active.
- If you press the button while pressing the **[SHIFT]** button when a loop saved in the track is called out, the loop will be active or inactive.

6 LOOP 1/2X button

Press:

Selects a beat for auto beat loop.

Halves the loop playback length.

[SHIFT] + press:

During loop playback, moves the loop to the left by the amount equal to its length. (Loop Move)

7 LOOP 2X button

Press:

Selects a beat for auto beat loop.

Doubles the loop playback length.

[SHIFT] + press:

During loop playback, moves the loop to the right by the amount equal to its length. (Loop Move)

8 LOOP IN button

Press:

Loop In Point is set.

When this button is pressed during loop playback, the loop in point can be fine-adjusted using the jog dial.

[SHIFT] + press:

The track returns to the set loop in point and loop playback continues.

Press for over 1 second:

Turns the auto 4-beat loop on.

9 LOOP OUT button

Press:

The loop out point is set, and loop playback begins.

When this button is pressed during loop playback, the loop out point can be fine-adjusted using the jog dial.

[SHIFT] + press:

Cancels loop playback. (Loop Exit)

After loop playback is canceled, playback returns to the previously set loop in point and loop playback resumes. (Reloop)

10 LOAD SEQUENCE button

Press:

Loads the currently playing sequence into the deck as a track.

[SHIFT] + press:

Turns the quantize function on.

For example, when the quantize function is turned on, the point is automatically set to the nearest beat position when a hot cue is set.

- The resolution of the quantized beat can be selected in the **[Preferences]** of rekordbox.

11 CAPTURE button

Press a performance pad while pressing the **[CAPTURE]** button to load the active loop to the sampler slot.

[SHIFT] + press:

Loads the sections in the target area of slicer or slicer loop to separate sampler slots.

- For details on slicer and slicer loop, see the rekordbox Operating Instructions.

12 OVERDUB button

Press:

Turns the sequencer on standby for recording.

Recording operation information (sequence) is started if the sampler is operated when the sequencer is on standby for recording. Press the button again to stop recording.

[SHIFT] + press:

Saves the recorded sequence to the sequencer slot.

13 START button

Starts the sequence playback when the sequence recording is stopped.

Overdubs the new sequence onto the sequence being played back while recording a sequence.

[SHIFT] + press:

Selects the sequencer slot.

14 HOT CUE mode button

Sets the hot cue mode.

[SHIFT] + press:

Sets the beat jump mode.

15 PAD FX1 mode button

Sets the pad FX mode 1.

[SHIFT] + press:

Sets the pad FX mode 2.

16 SLICER mode button

Sets the slicer mode.

[SHIFT] + press:

Sets the slicer loop mode.

- To cancel the slicer or slicer loop mode, press the **[PAD FX1]** mode, **[SAMPLER]** mode or **[HOT CUE]** mode button.

17 SAMPLER mode button

Sets the sampler mode.

[SHIFT] + press:

Sets the sequence call mode.

18 Performance pads

Controls the "hot cue", "pad FX", "slicer", "sampler" and other functions.

19 PARAMETER◀ button, PARAMETER▶ button

Sets parameters for the "pad FX", "slicer", "sampler" and other functions.

20 PLAY/PAUSE ►/II button

Use this to play/pause tracks.

21 CUE button

Press:

Sets, plays and calls out cue points.

- When the **[CUE]** button is pressed during pause, the cue point is set.
- When the **[CUE]** button is pressed during playback, the track returns to the cue point and pauses. (Back Cue)
- When the **[CUE]** button is pressed and held after the track returns to the cue point, playback continues as long as the button is pressed. (Cue Sampler)
- When the **[PLAY/PAUSE ►/II]** button is pressed during Cue Sampler, playback continues from that point.

[SHIFT] + press:

Returns the playback position to the beginning of the track.

22 SYNC button

Press:

Synchronizes with the tempos (pitches) and beat grids of the deck set as the master for synchronization automatically.

[SHIFT] + press:

Sets the deck whose button is pressed as the master deck for synchronization.

23 SHIFT button

When another button is pressed while pressing the **[SHIFT]** button, a different function is called out.

- For details on operation using the **[SHIFT]** button, see the Operating Instructions.

24 GRID ADJUST button

When the jog dial is turned while pressing the **[GRID ADJUST]** button, the beat grid interval can be adjusted.

[SHIFT] + press:

The BPM value is divided by 1/2 (doubling the beat grid's spacing).

25 GRID SLIDE button

When the jog dial is turned while pressing the **[GRID SLIDE]** button, the overall beat grid can be slid to the left or right.

[SHIFT] + press:

The BPM value is multiplied by 2 (reducing the beat grid's spacing by 1/2).

26 SLIP button

Turns the slip mode on and off.

[SHIFT] + press:

Turns the vinyl mode on and off.

27 SLIP REVERSE button

Press:

(During normal operation)

Plays the track in the reverse direction while the **[SLIP REVERSE]** button is pressed, and resumes normal playback when the button is released.

Slip reverse play is automatically canceled after 8 beats have elapsed even if the **[SLIP REVERSE]** button is kept pressed. The playback returns to normal after reverting to the background.

(During standby status)

The standby mode is canceled.

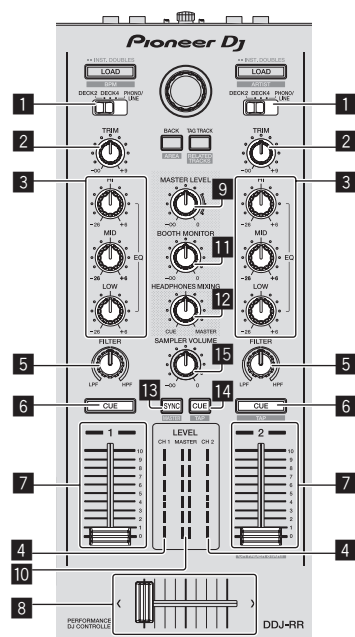
- This is limited to the button on the left deck side.

[SHIFT] + press:

Starts reverse playback. When the **[SHIFT]** and **[SLIP REVERSE]** buttons are pressed again, reverse playback is canceled and normal playback resumes.

28 PANEL button

Displays or hides each panel of rekordbox.

Mixer section**1 INPUT SELECT switch**

Selects the input source of each channel from the components connected to this unit.

- **[DECK1-4]**: Select this to use the track loaded in the rekordbox deck.

If **[DECK4]** is used, the software takeover function operates. For details, see the Operating Instructions.

- **[PHONO/LINE]**: Select this to use a line level output device (DJ player, etc.) connected to the **[PHONO/LINE]** input terminals on the rear panel.

2 TRIM control

Adjusts the individual channel output gain.

3 EQ (HI, MID, LOW) controls

Boosts or cuts frequencies for the different channels.

4 Channel Level Indicator

Displays the sound level of the respective channels before passing through the channel faders.

5 FILTER control

Applies the filter effect for the respective channel.

The original sound is output when the control is at the center position.

Turn counterclockwise: Gradually descends the low-pass filter's cut-off frequency.

Turn clockwise: Gradually rises the high-pass filter's cutoff frequency.

6 Headphones CUE button

Press:

The sound of channels for which the headphones **[CUE]** button is pressed is output to the headphones.

- When the headphones **[CUE]** button is pressed again, monitor output is canceled.

[SHIFT] + press:

The track's tempo can be set by tapping the button. (Tap function)

7 Channel fader

Move:

Adjusts the level of audio signals output in each channel.

[SHIFT] + move:

Use the channel fader start function.

8 Crossfader

Outputs the sound assigned with the crossfader assign switch.

[SHIFT] + move:

Uses the crossfader start function.

9 MASTER LEVEL control

Adjusts the master sound level output.

10 Master level indicator

Displays the master output's audio level.

11 Booth monitor level control

Adjusts the level of audio signals output from the [BOOTH] terminal.

12 HEADPHONES MIXING control

Adjusts the balance of the monitor volume between the sound of the channels for which the headphones [CUE] button is pressed and the sound of the master channel.

13 SAMPLER SYNC button

Synchronizes the sampler deck's tempo with the master deck's tempo.

- Only a sampler slot with the PLAY mode set to [Loop] synchronizes the tempo with the master deck's tempo.

[SHIFT] + press:

Sets the sampler deck as the master for synchronization.

14 SAMPLER CUE button

Turns monitoring of the sampler deck's sound on or off.

[SHIFT] + press:

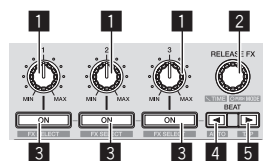
Sets the sampler deck's tempo by tapping the button.

- Only a sampler slot with the PLAY mode set to [Loop] will be the same tempo as the BPM value on the sampler panel.

15 SAMPLER VOLUME control

Adjusts the sampler's overall sound level.

Effect section



1 Effect parameter controls

Adjusts the beat FX parameter.

2 RELEASE FX control

Turn:

Switches the types of release FX.

Press:

The release FX is on while the control is pressed.

- If the release FX turns on, the beat FX in the same effect unit turns off.

[SHIFT] + turn:

Adjusts the beat FX time parameter.

[SHIFT] + press:

Switches the beat FX mode.

3 Effect parameter buttons

Press:

Turns the beat FX on and off or switches the parameters.

[SHIFT] + press:

Switches the types of beat FX.

4 BEAT◀ button

Decreases the beat fraction for synchronizing the beat FX effect sound each time the button is pressed.

[SHIFT] + press:

Sets the beat FX tempo mode to the BPM auto mode. The track's BPM value is used as the basis for the effect's tempo.

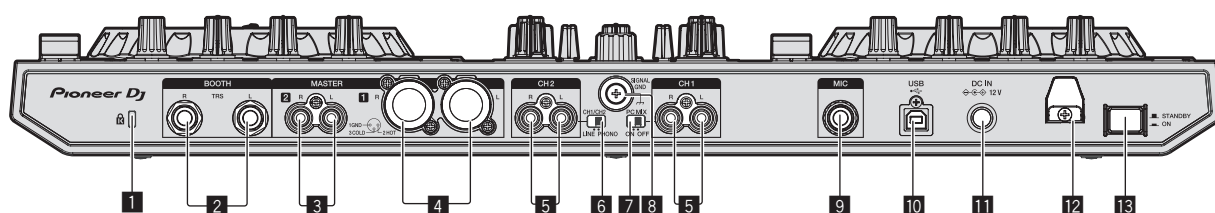
5 BEAT▶ button

Increases the beat fraction for synchronizing the beat FX effect sound each time the button is pressed.

[SHIFT] + press:

Sets the beat FX tempo mode to the BPM tap mode. The BPM value used as the basis for beat FX is calculated by the interval at which the button is tapped.

Rear panel



1 Kensington security slot

2 BOOTH output terminal

These are the output terminals for a booth monitor. Compatible with balanced or unbalanced output for 1/4" TRS connectors.

3 MASTER 2 terminals

Connect to a power amplifier, etc.

4 MASTER 1 terminals

Connect powered speakers, etc., here.

5 PHONO/LINE input terminals

Connect a phono level (for MM cartridges) output device (analog player, etc.) or a line level output device (DJ player, etc.). Switch the input source according to the connected device using the [LINE/PHONO] switch on this unit's rear panel.

6 LINE/PHONO switch

Selects the input source of each channel from the components connected to this unit.

— [PHONO]: Select this to use a phono level (for MM cartridges) output device (analog player, etc.) connected to the [PHONO/LINE] input terminals.

— [LINE]: Select this to use a line level output device (DJ player, etc.) connected to the [PHONO/LINE] input terminals.

- Different input sources cannot be selected for both channels.

7 PC MIX switch

— [ON]: Outputs the audio of the external device from this unit via a computer. This enables performances using the mixer functions

or effect functions of rekordbox for the audio of the external device.

- For use with this setting, be sure to connect a computer and then start rekordbox.

— [OFF]: Outputs the audio of the external device from this unit not via a computer. This allows you to output the audio of an external device from this unit without connecting a computer.

- With this setting, the volume can be adjusted using the channel fader and crossfader of this unit, but functions such as EQ and FILTER cannot be used. For the detailed operation of each button and control, see the Operating Instructions.

8 SIGNAL GND terminal

Connects an analog player's ground wire here. This helps reduce noise when the analog player is connected.

9 MIC input terminal

Connects a microphone here.

Compatible with a 1/4" TS jack.

10 USB terminal

Connect to a computer.

11 DC IN terminal

Connect to a power outlet using the included AC adapter (with the included power cord connected).

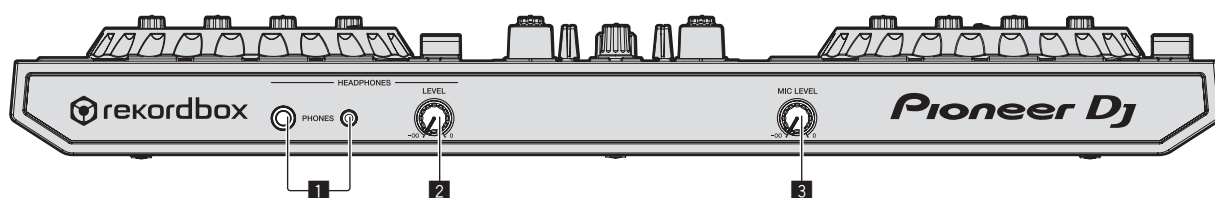
12 Cord hook

Catch the AC adapter's power cord and USB cable on this hook when using this unit.

13 STANDBY/ON switch

This switches this unit's power between on and standby.

Front panel



1 PHONES output terminals

Connect headphones here.

Compatible with a 1/4" TRS jack and 3.5 mm stereo mini jack.

2 HEADPHONES LEVEL control

Adjusts the level of audio output from the [PHONES] output terminals.

3 MIC LEVEL control

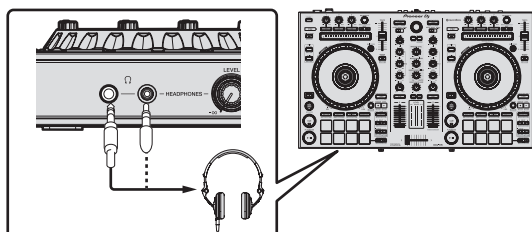
Adjusts the level of audio input to the [MIC] input terminals.

Connections

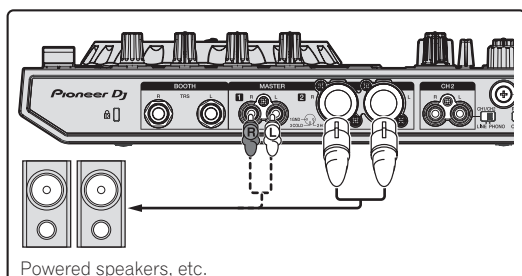
- Connect the power cord after all the connections between devices have been completed.
Be sure to set the unit to standby mode and unplug the power cord from the power outlet before making or changing connections between devices.
- Be sure to use the power cord and AC adapter included with this product.
- Power is supplied to this unit by the AC adapter.
- Connect this unit and the computer directly using the included USB cable.
- A USB hub cannot be used.
- Refer to the operating instructions for the component to be connected.

1 Connect headphones to one of the [PHONES] output terminals.

Connect headphones with an impedance of 32 Ω or higher. Headphones with an impedance less than 32 Ω are not supported.

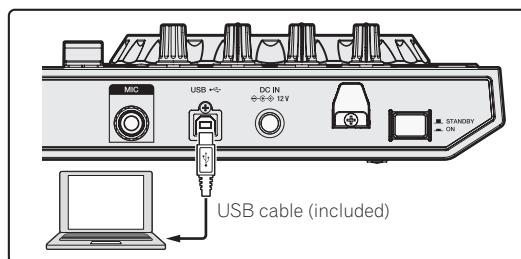


2 Connect devices such as powered speakers, a power amplifier, and components to the [MASTER 1] or [MASTER 2] output terminals.



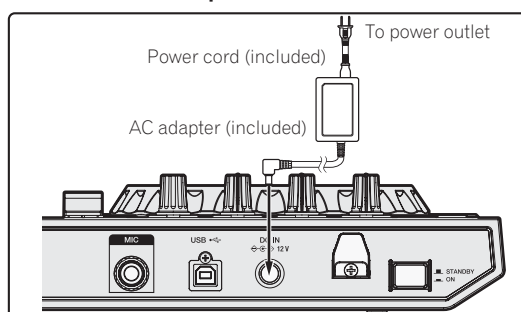
- To output the sound from the [BOOTH] output terminals, connect devices such as speakers to the [BOOTH] output terminals.
- For details on connecting the input/output terminals, see the Operating Instructions.

3 Connect this unit to your computer via a USB cable.

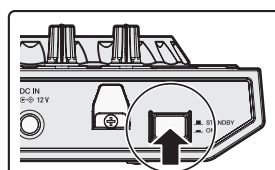


4 Turn on the computer's power.

5 Connect the AC adapter.



6 Press the [STANDBY/ON] switch on this unit's rear panel to turn this unit's power on.



Turn on the power of this unit.

- For Windows users
The message [Installing device driver software] may appear when this unit is first connected to the computer or when it is connected to a different USB port on the computer. Wait a while until the message [Your devices are ready for use] appears.

7 Turn on the power of the devices connected to the output terminals (powered speakers, power amplifier, components, etc.).

- When a microphone, DJ player or other external device is connected to input terminals, the power of that device also turns on.

Launching rekordbox

1 Click the [rekordbox] icon.

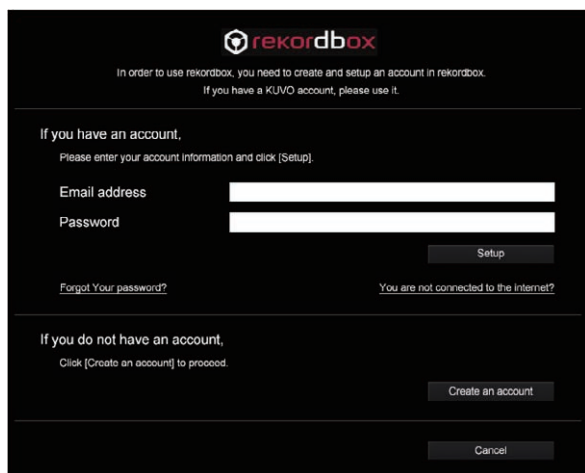
- For Mac OS X
Open the **[Applications]** folder in Finder, then click the **[rekordbox]** icon.
- For Windows 10/8.1
From **[Apps view]**, click the **[rekordbox]** icon.
- For Windows 7
From the Windows **[Start]** menu, click the **[rekordbox]** icon under **[All Programs] > [Pioneer] > [rekordbox X.X.X]**.

2 Enter the account information.

If you already have an account, enter the account information and then click **[Setup]**.

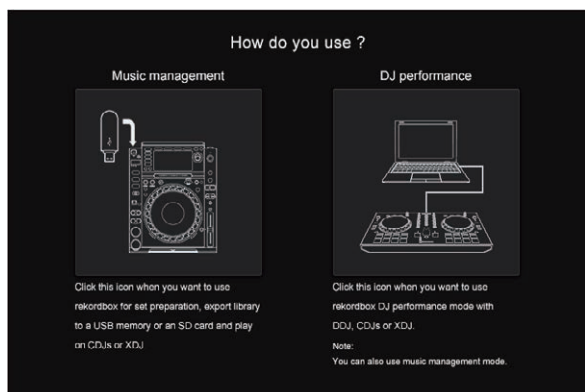
If you do not have an account, click **[Create an account]** to go to the web page for creating an account and then create an account.

- For details on the account creation procedure, access the rekordbox product site below and see the rekordbox Operating Instructions in **[Support]**.
<http://rekordbox.com/>



3 Select the usage method.

Click the **[DJ performance]** icon.



4 Enter the license key and activate the software.

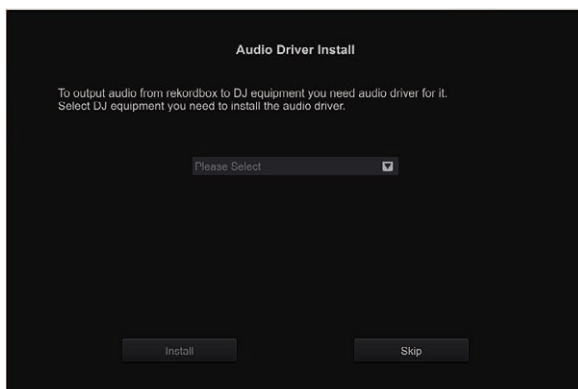
Enter the license key shown on the rekordbox dj license key card included with this product and activate the software following the instructions on the screen.

- For details on the activation work procedure, access the rekordbox product site below and see the rekordbox operating instructions in **[Support]**.
<http://rekordbox.com/>

5 Installing the driver software

Select **[DDJ-RR]** from the pull-down menu and click **[Install]** in the audio driver installation screen.

- For details on the installation procedure when **[Skip]** was performed, see the Operating Instructions.

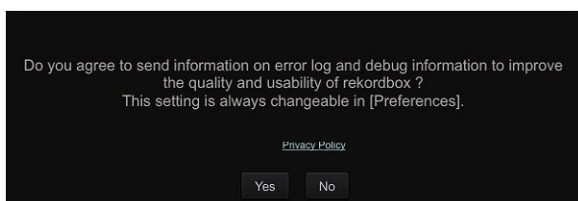


Install the audio driver following the instructions on the screen.

6 Confirm the sending of rekordbox customer usage conditions.

You are asked to send usage conditions for the purpose of improving the quality and specifications of rekordbox.

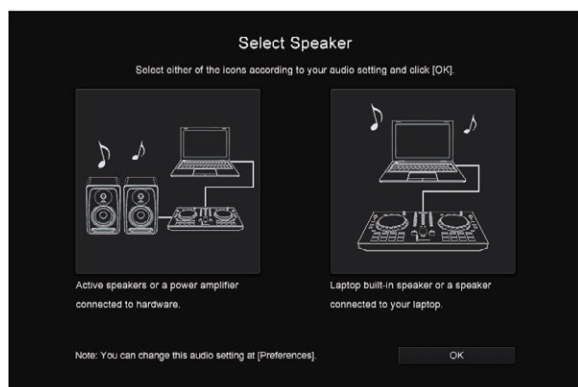
Click **[Yes]** if you agree to the sending of usage conditions and **[No]** if you do not agree.



The preparation for using rekordbox is now complete. rekordbox is launched.

7 Set the audio.

Start rekordbox to display **[Select Speaker]** while this unit is connected. Select one of the options to match your audio environment and then click **[OK]**.



Adding music files to [Collection]

[Collection] is a screen for displaying a list of the music files managed by rekordbox.

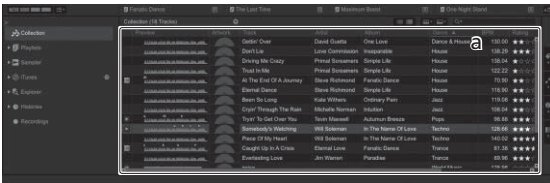
Registering the music files on the computer as the music collection of rekordbox and then analyzing them enables those tracks to be used with rekordbox.

1 Click [Collection] in the tree view.

A list of the tracks registered in [Collection] is displayed.

2 Open Finder or Windows explorer, then drag and drop music files or folders including music files to the track list.

The music files are added to the collection, and the waveform information analysis of the music files starts. Wait until the analysis of all the music files are finished.



a Track list

Loading a track into the deck

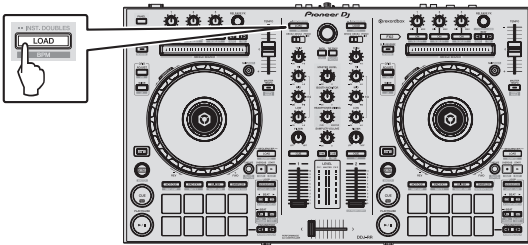
The following describes the procedure for loading tracks into deck 1 as an example.

1 Turn the rotary selector to select a track from [Collection].



2 Press the [LOAD] button of the left side deck.

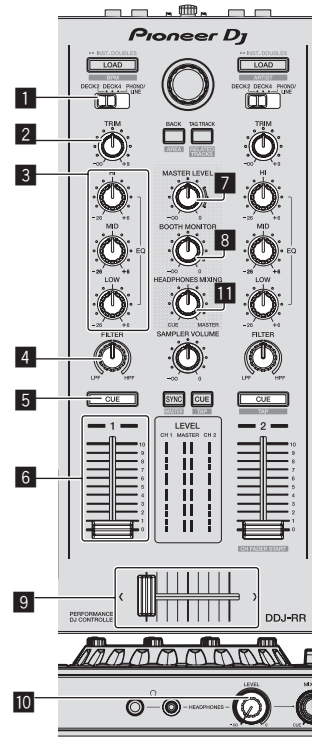
The track is loaded into the deck.



Playing tracks and outputting the sound

The following describes the procedure for outputting the sound of deck 1 as an example.

- Set the volume of the devices (power amplifier, powered speakers, etc.) connected to the [MASTER 1] and [MASTER 2] output terminals to an appropriate level. Note that very loud sound will be output if the volume is set too high.

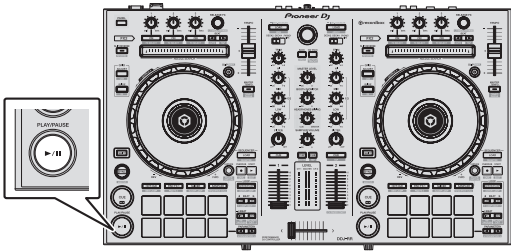


- 1 INPUT SELECT switch
- 2 TRIM control
- 3 EQ (HI, MID, LOW) controls
- 4 FILTER control
- 5 Headphones CUE button
- 6 Channel fader
- 7 MASTER LEVEL control
- 8 BOOTH MONITOR LEVEL control
- 9 Crossfader
- 10 HEADPHONES LEVEL control
- 11 HEADPHONES MIXING control

1 Set the positions of the controls, etc., as shown below.

Names of controls, etc.	Position
MASTER LEVEL control	Turned fully counterclockwise
TRIM control	Turned fully counterclockwise
EQ (HI, MID, LOW) controls	Center
FILTER control	Center
Channel fader	Moved forward
INPUT SELECT switch	[DECK1] position

2 Press the [PLAY/PAUSE▶/II] button to play the track.



3 Move the channel fader away from you.

4 Turn the [TRIM] control.

Adjust [TRIM] so that the orange indicator on the channel level indicator lights at the peak level.

5 Turn the [MASTER LEVEL] control to adjust the audio level of the speakers.

Adjust the sound level output from the [MASTER 1] and [MASTER 2] terminals to an appropriate level.

- Sound is output from the speakers according to your audio environment.

Monitoring sound with headphones

Set the positions of the controls, etc., as shown below.

Names of controls, etc.	Position
HEADPHONES MIXING control	Center
HEADPHONES LEVEL control	Turned fully counterclockwise

1 Press the headphones [CUE] button for the channel 1.

2 Turn the [HEADPHONES LEVEL] control.

Adjust the sound level output from the headphones to an appropriate level.



Note

This unit and rekordbox dj are equipped with a variety of functions to allow for more individualistic DJ performances. For details on each function, see the Operating Instructions and rekordbox Operating Instructions.

- The operating instructions of this unit can be downloaded from the Pioneer DJ site. For details, see *Viewing this unit's Operating Instructions* (p. 5).
- This operating instructions of rekordbox can be downloaded from the rekordbox.com site. For details, see *Viewing the Operating Instructions of rekordbox* (p.5).

Quitting the system

1 Quit rekordbox.

2 Press the [STANDBY/ON] switch on this unit's rear panel to set this unit's power to standby.

3 Disconnect the USB cable from your computer.

Additional information

Troubleshooting

- If you think that there is something wrong with this unit, check the items in the "Troubleshooting" section of this unit's Operating Instructions, and also check [FAQ] for the [DDJ-RR] in [FAQ] on the Pioneer DJ support page.
<http://www.pioneerdj.com/>
Sometimes the problem may lie in another component. Inspect the other components and electrical appliances being used. If the problem cannot be rectified, ask your nearest Pioneer authorized service center or your dealer to carry out repair work.
- The player may not operate properly due to static electricity or other external influences. In such cases, normal operation may become possible if you turn the power off and then back on.

About trademarks and registered trademarks

- "Pioneer DJ" is a trademark of PIONEER CORPORATION, and is used under license.
- rekordbox is a trademark or registered trademark of the Pioneer DJ Corporation.
- Windows is a registered trademark of Microsoft Corporation in the United States and other countries.
- Adobe and Reader are either registered trademarks or trademarks of Adobe Systems Incorporated in the United States and/or other countries.
- Mac, Mac OS, and Finder are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- Intel and Intel Core are trademarks of Intel Corporation in the U.S. and/or other countries.

The names of companies and products mentioned herein are trademarks or registered trademarks of their respective owners.

Cautions on copyrights

rekordbox restricts playback and duplication of copyright-protected music contents.

- When coded data, etc., for protecting the copyright is embedded in the music contents, it may not be possible to operate the program normally.
- When rekordbox detects that coded data, etc., for protecting the copyright is embedded in the music contents, processing (playback, reading, etc.) may stop.

Recordings you have made are for your personal enjoyment and according to copyright laws may not be used without the consent of the copyright holder.

- Music recorded from CDs, etc., is protected by the copyright laws of individual countries and by international treaties. It is the full responsibility of the person who has recorded the music to ensure that it is used legally.
- When handling music downloaded from the Internet, etc., it is the full responsibility of the person who has downloaded the music to ensure that it is used in accordance with the contract concluded with the download site.

Specifications

AC adapter

Power	AC 100 V to 240 V, 50 Hz/60 Hz
Rated current	0.6 A
Rated output	DC 12 V, 2 A
Power consumption (standby)	0.5 W

General – Main Unit

Power consumption	DC 12 V, 700 mA
Main unit weight	3.7 kg
Max. external dimensions	553 mm (width) x 65.1 mm (height) x 334.5 mm (depth)
Tolerable operating temperature	+5 °C to +35 °C
Tolerable operating humidity	5 % to 85 % (no condensation)

Audio Section

Sampling rate	44.1 kHz
A/D, D/A converter	24 bits
Frequency characteristic	

USB, LINE 20 Hz to 20 kHz

S/N ratio (rated output, A-WEIGHTED)

USB 105 dB

LINE 80 dB

PHONO 75 dB

MIC 70 dB

Total harmonic distortion (20 Hz — 20 kHzBW)

USB 0.003 %

LINE 0.005 %

Standard input level / Input impedance

LINE -12 dBu/42 kΩ

PHONO -52 dBu/42 kΩ

MIC -57 dBu/7 kΩ

Standard output level / Load impedance / Output impedance

MASTER 1 +6 dBu/10 kΩ/390 Ω

MASTER 2 +2 dBu/10 kΩ/820 kΩ

BOOTH +6 dBu/10 kΩ/390 Ω

PHONES +4 dBu/32 Ω/10 Ω

Rated output level / Load impedance

MASTER 1 24 dBu/10 kΩ

MASTER 2 20 dBu/10 kΩ

Crosstalk

LINE 88 dB

Input / Output terminals

PHONO/LINE input terminals

RCA pin jack 2 sets

MIC terminal

1/4" TS jack 1 set

MASTER 1 output terminal

XLR connector 1 set

MASTER 2 output terminal

RCA pin jacks 1 set

BOOTH output terminal

1/4" TRS jack 1 set

PHONES output terminal

1/4" TRS jack 1 set

3.5 mm stereo mini jack 1 set

USB terminal

B type 1 set

- The specifications and appearance of this unit and the software are subject to change for improvement without notice.
- © 2016 Pioneer DJ Corporation. All rights reserved.



Si vous souhaitez vous débarrasser de cet appareil, ne le mettez pas à la poubelle avec vos ordures ménagères. Il existe un système de collecte séparé pour les appareils électroniques usagés, qui doivent être récupérés, traités et recyclés conformément à la législation.

Les habitants des états membres de l'UE, de Suisse et de Norvège peuvent retourner gratuitement leurs appareils électroniques usagés aux centres de collecte agréés ou à un détaillant (si vous rachetez un appareil similaire neuf).

Dans les pays qui ne sont pas mentionnés ci-dessus, veuillez contacter les autorités locales pour savoir comment vous pouvez vous débarrasser de vos appareils.

Vous garantirez ainsi que les appareils dont vous vous débarrassez sont correctement récupérés, traités et recyclés et préviendrez de cette façon les impacts néfastes possibles sur l'environnement et la santé humaine.

K058b_A1_Fr

ATTENTION

POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'ÉLECTROCUTION, NE PAS ENLEVER LE COUVERCLE (NI LE PANNEAU ARRIÈRE). AUCUNE PIÈCE RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR NE SE TROUVE À L'INTÉRIEUR. CONFIER TOUT ENTRETIEN À UN PERSONNEL QUALIFIÉ UNIQUEMENT.

D3-4-2-1-3_B1_Fr

AVERTISSEMENT

Cet appareil n'est pas étanche. Pour éviter les risques d'incendie et de décharge électrique, ne placez près de lui un récipient rempli d'eau, tel qu'un vase ou un pot de fleurs, et ne l'exposez pas à des gouttes d'eau, des éclaboussures, de la pluie ou de l'humidité.

D3-4-2-1-3_A1_Fr

AVERTISSEMENT

Pour éviter les risques d'incendie, ne placez aucune flamme nue (telle qu'une bougie allumée) sur l'appareil.

D3-4-2-1-7a_A1_Fr

Milieu de fonctionnement

Température et humidité du milieu de fonctionnement : De +5 °C à +35 °C (de +41 °F à +95 °F) ; Humidité relative inférieure à 85 % (orifices de ventilation non obstrués)

N'installez pas l'appareil dans un endroit mal ventilé ou un lieu soumis à une forte humidité ou en plein soleil (ou à une forte lumière artificielle).

D3-4-2-1-7c*_A1_Fr

ATTENTION

L'interrupteur **STANDBY/ON** de cet appareil ne coupe pas complètement celui-ci de sa prise secteur. Comme le cordon d'alimentation fait office de dispositif de déconnexion du secteur, il devra être débranché au niveau de la prise secteur pour que l'appareil soit complètement hors tension. Par conséquent, veillez à installer l'appareil de telle manière que son cordon d'alimentation puisse être facilement débranché de la prise secteur en cas d'accident. Pour éviter tout risque d'incendie, le cordon d'alimentation sera débranché au niveau de la prise secteur si vous prévoyez une période prolongée de non utilisation (par exemple avant un départ en vacances).

D3-4-2-2-2a*_A1_Fr

Lorsque vous utilisez ce produit, vérifiez les informations concernant la sécurité sous l'appareil.

D3-4-2-2-4_B1_Fr

AVERTISSEMENT

Gardez les pièces de petite taille hors de la portée des bébés et des enfants. En cas d'ingestion accidentelle, veuillez contacter immédiatement un médecin.

D41-6-4_A1_Fr

Ce produit est destiné à une utilisation domestique générale. Toute panne due à une utilisation autre qu'à des fins privées (comme une utilisation à des fins commerciales dans un restaurant, dans un autocar ou sur un bateau) et qui nécessite une réparation sera aux frais du client, même pendant la période de garantie.

K041_A1_Fr

NOTE IMPORTANTE SUR LE CÂBLE D'ALIMENTATION

Tenir le câble d'alimentation par la fiche. Ne pas débrancher la prise en tirant sur le câble et ne pas toucher le câble avec les mains mouillées. Cela risque de provoquer un court-circuit ou un choc électrique. Ne pas poser l'appareil ou un meuble sur le câble. Ne pas pincer le câble. Ne pas faire de noeud avec le câble ou l'attacher à d'autres câbles. Les câbles d'alimentation doivent être posés de façon à ne pas être écrasés. Un câble abîmé peut provoquer un risque d'incendie ou un choc électrique. Vérifier le câble d'alimentation de temps en temps. Contacter le service après-vente le plus proche ou le revendeur pour un remplacement.

S002*_A1_Fr

Sommaire

Comment lire ce manuel

- Merci d'avoir acheté ce produit Pioneer DJ.
Ce guide décrit brièvement les procédures d'installation jusqu'au branchement de l'appareil à votre ordinateur et à la sortie audio.
Pour consulter les procédures détaillées, reportez-vous au mode d'emploi.
Pour les instructions sur le fonctionnement du logiciel rekordbox, reportez-vous au manuel du logiciel rekordbox.
Prière de lire cette brochure et le mode d'emploi ! Les deux documents contiennent des informations importantes qui doivent être comprises avant d'utiliser ce produit.
Cela fait, conservez le mode d'emploi de façon à pouvoir vous y référer en cas de nécessité.
— Pour les instructions sur l'acquisition du mode d'emploi, reportez-vous à *Affichage des manuels* (p. 4).
- Dans ce manuel, les noms de menus s'affichant sur l'écran du produit et sur celui de l'ordinateur, ainsi que les noms de touches et de prises, etc. sont indiqués entre crochets. (Par ex. : [Fichier], touche [CUE] et prises de sortie [PHONES])
- Veuillez noter que les écrans et les caractéristiques techniques du logiciel décrit dans ce manuel, ainsi que l'aspect externe et les caractéristiques techniques du matériel sont en cours de développement de sorte que les caractéristiques finales peuvent être différentes.
- Veuillez noter que selon la version du système d'exploitation, les réglages du navigateur web, etc., le fonctionnement peut être différent des marches à suivre indiquées dans ce mode d'emploi.
- Veuillez noter que la langue de l'écran du logiciel décrit dans ce manuel peut être différente de la langue réelle.

01 Informations préliminaires

Caractéristiques.....	4
Contenu du carton d'emballage	4
Affichage des manuels	4
À propos de rekordbox	4
Installez rekordbox.....	5

02 Noms et fonctions des éléments

Section d'exploration.....	6
Section Platines	6
Section Mixeur	8
Section des effets	9
Panneau arrière	10
Face avant	10

03 Raccordements

Lancement de rekordbox	12
Fermeture du système.....	14

04 Informations supplémentaires

En cas de panne	15
À propos des marques commerciales et des marques déposées.....	15
Précautions concernant les droits d'auteur	15
Spécifications.....	15

Informations préliminaires

Caractéristiques

Cet appareil est un contrôleur DJ tout-en-un conçu spécialement pour "rekordbox dj". Ses interfaces composées de diverses commandes, comme "BIG JOG", "PERFORMANCE PADS" et "2-CHANNEL MIXER", sont suffisamment espacées sur le coffret compact pour permettre des performances DJ plus individualisées à l'aide de "rekordbox dj". En outre, les nombreuses prises d'entrée et de sortie prennent en charge divers styles DJ. Avec son panneau supérieur en aluminium, le design de cet appareil lui donne un aspect haut de gamme adapté à diverses scènes, telles que les boîtes de nuit, soirées à domicile, etc.

Contenu du carton d'emballage

- Adaptateur secteur
- Cordon d'alimentation
- Câble USB
- Garantie (pour certaines régions)^[1]
- Mode d'emploi (Guide de démarrage rapide) (ce document)
- Carte de clé de licence rekordbox dj

[1] La garantie incluse est destinée à la région européenne.

Attention

La clé de licence ne peut pas être redélivrée. Veillez à ne pas la perdre.

Affichage des manuels

Téléchargez si nécessaire.

Les différents modes d'emploi sont parfois fournis sous forme de fichiers PDF. Adobe® Reader® doit être installé pour pouvoir consulter les fichiers au format PDF.

Affichage du Mode d'emploi de cet appareil

1 Lancez votre navigateur web sur l'ordinateur et accédez au site Pioneer DJ suivant.

<http://www.pioneerdj.com/>

- Pour changer la langue, faites défiler l'écran vers le bas, cliquez sur le nom du pays ou sur le menu [GLOBAL] dans le coin inférieur droit de la page, puis sélectionnez une langue dans le menu déroulant.

2 Cliquez sur [Aide].

3 Cliquez sur [TROUVER LES TUTORIELS & MANUELS].

4 Cliquez sur [DDJ-RR] dans la catégorie [CONTRÔLEUR].

5 Cliquez sur la langue souhaitée dans la liste Mode d'emploi.

Affichage du Mode d'emploi de rekordbox

1 Lancez votre navigateur web sur l'ordinateur et accédez au site rekordbox.com ci-dessous.

<http://rekordbox.com/>

2 Cliquez sur [Aide].

3 Cliquez sur [Manuel].

4 Cliquez sur la langue souhaitée dans la liste Mode d'emploi.

À propos de rekordbox

- rekordbox est un logiciel composite permettant la gestion des pistes et des performances DJ.
- La fonction de performances DJ de rekordbox est appelée rekordbox dj. Saisissez la clé de licence indiquée sur la carte de clé de licence rekordbox dj fournie avec ce produit pour utiliser rekordbox dj.

Environnement fonctionnel minimal

Systèmes d'exploitation pris en charge	Processeur et mémoire requise
Mac OS X : 10.11/10.10/10.9 (dernière mise à jour)	Processeur Intel® Core™ i3/i5/i7, processeur Intel® Core™ 2 Duo 4 Go ou plus de RAM
Windows : Version 32 bits ou version 64 bits de Windows 10/ Windows 8.1/Windows 7 (dernier service pack)	Processeur Intel® Core™ i3/i5/i7, processeur Intel® Core™ 2 Duo 4 Go ou plus de RAM
Divers	
Port USB	Un port USB 2.0 est indispensable pour raccorder cet ordinateur à cet appareil.
Résolution de l'écran	Résolution de 1280 x 768 ou plus
Connexion Internet	Une connexion Internet est nécessaire pour l'enregistrement du compte utilisateur de rekordbox et pour le téléchargement du logiciel.

- Pour les toutes dernières informations sur la configuration requise, la compatibilité et les systèmes d'exploitation pris en charge de rekordbox, reportez-vous à **[Exigences système]** sur le site rekordbox.com ci-dessous.
<http://rekordbox.com/>
- Le fonctionnement sur tous les ordinateurs n'est pas garanti, même lorsque les conditions de fonctionnement mentionnées ci-dessus sont remplies.
- Selon les réglages d'économie d'énergie de l'ordinateur, etc. la capacité de traitement du processeur et du disque dur peut être insuffisante. Lorsque vous utilisez rekordbox, assurez-vous que l'ordinateur est en état de fournir sa performance optimale (par exemple en laissant le cordon d'alimentation raccordé), surtout s'il s'agit d'un ordinateur portable.
- L'emploi d'Internet exige la signature d'un contrat séparé avec un fournisseur de services Internet et le paiement de droits.
- Utilisez la dernière version/le dernier Service Pack du système d'exploitation.

Installez rekordbox

Avant d'installer rekordbox

Le logiciel rekordbox n'est pas fourni.
Accédez au site rekordbox.com et téléchargez le logiciel.
<http://rekordbox.com/>

- Les préparatifs concernant l'ordinateur, les dispositifs réseau et l'environnement Internet nécessaires à la connexion Internet sont du ressort de l'utilisateur.
- Si vous utilisez déjà rekordbox 4, rekordbox dj peut être utilisé en mettant à jour le logiciel vers la dernière version.

❖ Obtention du logiciel rekordbox

1 Accédez à rekordbox.com.

<https://rekordbox.com/fr/store/>

- La page de contenu est soumise à modification sans notification préalable.

2 Consultez le guide de démarrage, puis cliquez sur [Téléchargement].



3 Lisez attentivement l'Accord de licence du logiciel et cochez la case [Agree] si vous acceptez.

Lorsque vous cochez la case, [Téléchargement] peut être sélectionné.

4 Cliquez sur [Téléchargement].

Le téléchargement de rekordbox commence.

À propos de l'installation

La marche à suivre pour l'installation dépend du système d'exploitation (OS) de l'ordinateur utilisé.

Ne raccordez cet appareil et l'ordinateur que lorsque l'installation est terminée.

- Si des programmes sont ouverts sur l'ordinateur, fermez-les.

❖ Marche à suivre (Mac OS X)

1 Décompressez le fichier du logiciel rekordbox téléchargé.

2 Double-cliquez sur le fichier du logiciel décompressé pour lancer le programme d'installation.

3 Lisez attentivement les termes du contrat de licence et, si vous acceptez, cliquez sur [Accepter].

- Si vous n'acceptez pas le contenu du contrat de licence, cliquez sur [Refuser] pour arrêter l'installation.

4 Si l'écran de fin de l'installation apparaît, cliquez sur [Fermer] pour fermer le programme d'installation de rekordbox.

❖ Marche à suivre (Windows)

- Connectez-vous sous le nom de l'utilisateur spécifié comme administrateur de l'ordinateur avant l'installation.

1 Décompressez le fichier du logiciel rekordbox téléchargé.

2 Double-cliquez sur le fichier du logiciel décompressé pour lancer le programme d'installation.

3 Lisez attentivement les termes du contrat de licence et, si vous acceptez, sélectionnez [Accepte] puis cliquez sur [Suivant].

- Si vous n'acceptez pas le contenu du contrat d'utilisation, cliquez sur [Annuler] pour annuler l'installation.

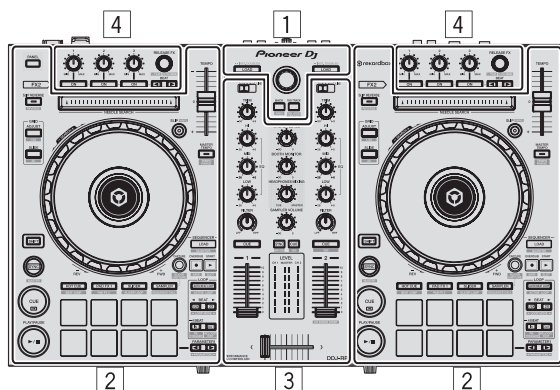
Une fois la destination de l'installation spécifiée, l'installation démarre. Lorsqu'elle est terminée, le message d'installation réussie apparaît.

4 Cliquez sur [Terminer] pour fermer l'installateur rekordbox.

Noms et fonctions des éléments

Pour en savoir plus sur chaque fonction, reportez-vous au Mode d'emploi de cet appareil et au Mode d'emploi de rekordbox.

- Pour en savoir plus sur l'obtention du Mode d'emploi et du Mode d'emploi de rekordbox, reportez-vous à la page 4, *Affichage des manuels*.



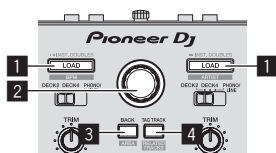
1 Section d'exploration

2 Section Platines

3 Section Mixeur

4 Section des effets

Section d'exploration



1 Touche LOAD

Pression :

Les morceaux sélectionnés sont chargés sur les platines respectives.

- Si vous appuyez deux fois sur la touche [LOAD], les morceaux chargés sur la platine sélectionnée sur le côté opposé sont chargés sur la platine sur le côté où la touche [LOAD] a été pressée. Si vous le faites pendant la lecture d'un morceau, le morceau sera lu depuis la même position. (Double instantané)

[SHIFT] + pression :

Trie la liste des morceaux lors de l'appui sur l'une des touches [LOAD].

- : Classement par BPM.
- : Classement par auteur.

2 Sélecteur rotatif

Tournez :

Le curseur se déplace verticalement.

Pression :

Déplace le curseur entre l'arborescence et la liste des morceaux à chaque appui sur le sélecteur rotatif.

- Lorsque la palette de listes de lecture apparaît, le curseur se déplace entre les listes de lecture en plus de l'arborescence et de la liste des morceaux.
- L'arborescence, la liste des morceaux et la palette de listes de lecture se trouvent dans la section d'exploration de rekordbox dj. Pour en savoir plus sur le rôle de chacun d'entre eux, reportez-vous au Mode d'emploi de rekordbox.

3 Touche BACK

Pression :

Déplace le curseur entre l'arborescence et la liste des morceaux à chaque appui sur la touche.

- Lorsque la palette de listes de lecture apparaît, le curseur se déplace entre les listes de lecture en plus de l'arborescence et de la liste des morceaux.
- L'arborescence, la liste des morceaux et la palette de listes de lecture se trouvent dans la section d'exploration de rekordbox dj. Pour en savoir plus sur le rôle de chacun d'entre eux, reportez-vous au Mode d'emploi de rekordbox.

[SHIFT] + pression :

Change l'affichage de la section d'exploration de rekordbox dj.

4 Touche TAG TRACK

Pression :

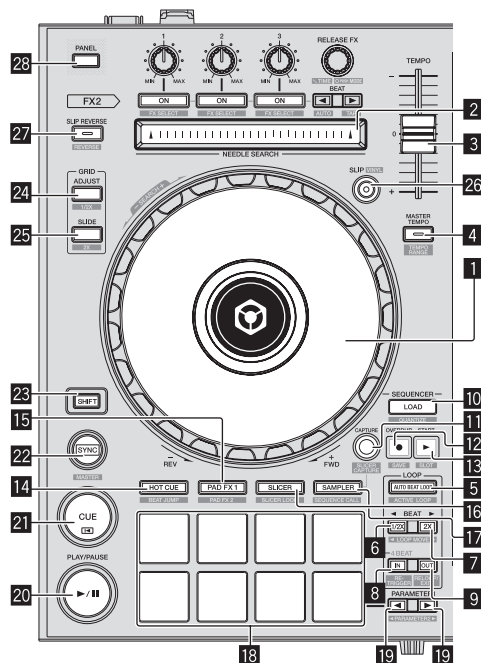
Ajoute des morceaux à la liste des balises.

- Vous pouvez collecter temporairement les fichiers de musique à lire dans la liste des balises de rekordbox séparément de la liste de lecture.

[SHIFT] + pression :

Affiche les morceaux dont le BPM et la tonalité sont similaires à ceux du morceau en cours de lecture comme suggestion des prochains morceaux à lire sur l'écran.

Section Platines



1 Molette jog

Rotation haut :

Lorsque le mode vinyle est activé, le scratching est possible.

Rotation section extérieure :

Le réglage de pitch bend (réglage de la vitesse de lecture) est possible.

[SHIFT] + Rotation haut :

Saute la position de la lecture.

2 Pad NEEDLE SEARCH

En touchant le pad pendant la pause, vous pouvez passer à la position souhaitée du morceau chargé dans la platine.

- Vous pouvez passer à la position souhaitée pendant la lecture en fonction des **[Préférences]** de rekordbox.

3 Curseur TEMPO

Sert à ajuster la vitesse de lecture d'un morceau.

4 Touche MASTER TEMPO

Pression :

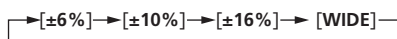
Active et désactive la fonction de tempo principal.

- Lorsque la fonction de tempo principal est activée, la tonalité ne change pas même lorsque la vitesse audio est changée avec le curseur **[TEMPO]**.

Le son est traité numériquement si bien que sa qualité diminue.

[SHIFT] + pression :

La plage de variation du curseur **[TEMPO]** change chaque fois que la touche est pressée.

**5 Touche AUTO BEAT LOOP**

Pression :

Active et désactive la fonction de boucle automatique.

- Pendant la lecture d'une boucle, cette opération annule la lecture de boucle.

[SHIFT] + pression :

Bascule entre l'activation et la désactivation de la boucle sauvegardée dans le morceau. (Boucle active)

- Si vous appuyez sur la touche en même temps que sur la touche **[SHIFT]** pendant la lecture, la boucle spécifiée la plus proche de la position de lecture parmi les boucles enregistrées dans le morceau sera activée.
- Si vous appuyez sur la touche en même temps que sur la touche **[SHIFT]** lorsqu'une boucle enregistrée dans le morceau est appelée, la boucle sera activée ou désactivée.

6 Touche LOOP 1/2X

Pression :

Sélectionnez un temps pour la boucle automatique.

Diminue de moitié la longueur de la lecture de la boucle.

[SHIFT] + pression :

Pendant la lecture de la boucle, déplace la boucle vers la gauche d'une distance égale à sa longueur. (Déplacement de la boucle)

7 Touche LOOP 2X

Pression :

Sélectionnez un temps pour la boucle automatique.

Double la longueur de la lecture de la boucle.

[SHIFT] + pression :

Pendant la lecture de la boucle, déplace la boucle vers la droite d'une distance égale à sa longueur. (Déplacement de la boucle)

8 Touche LOOP IN

Pression :

Le point d'entrée de la boucle est posé.

Si cette touche est pressée pendant la lecture de boucle, le point d'entrée de la boucle peut être ajusté précisément avec la molette jog.

[SHIFT] + pression :

Le morceau revient au point d'entrée de boucle spécifié et la lecture de la boucle continue.

Appuyez plus de 1 seconde :

Active la boucle de 4 temps automatique.

9 Touche LOOP OUT

Pression :

Le point de sortie de boucle est spécifié et la lecture de la boucle commence.

Si cette touche est pressée pendant la lecture de boucle, le point de sortie de la boucle peut être ajusté précisément avec la molette jog.

[SHIFT] + pression :

Annule la lecture de boucle. (Sortie de boucle)

Après l'annulation de la lecture de boucle, la lecture revient au point d'entrée de boucle posé antérieurement et la lecture de boucle se poursuit. (Reloop)

10 Touche LOAD SEQUENCE

Pression :

Charge la séquence en cours de lecture sur la platine en tant que morceau.

[SHIFT] + pression :

Active la fonction quantification.

Par exemple, lorsque la fonction de quantification est activée, le point est automatiquement posé à la position du temps le plus proche lorsqu'un repère instantané a été posé.

- La résolution du temps quantifié peut être sélectionnée dans **[Préférences]** de rekordbox.

11 Touche CAPTURE

Appuyez sur un pad performance tout en appuyant sur la touche **[CAPTURE]** pour charger la boucle active dans le slot de l'échantillonneur.

[SHIFT] + pression :

Charge les sections dans la zone cible de slicer ou boucle slicer pour séparer les slots d'échantillonnage.

- Pour en savoir plus sur le slicer et la boucle slicer, reportez-vous au Mode d'emploi de rekordbox.

12 Touche OVERDUB

Pression :

Met le séquenceur en veille pour l'enregistrement.

L'enregistrement des informations des opérations (séquence) démarre si l'échantillonneur est utilisé lorsque le séquenceur est en veille pour l'enregistrement. Appuyez à nouveau sur la touche pour arrêter l'enregistrement.

[SHIFT] + pression :

Sauvegarde la séquence enregistrée dans le slot du séquenceur.

13 Touche START

Démarre la lecture de la séquence lorsque l'enregistrement de la séquence est arrêté.

Enregistre en overdub la nouvelle séquence sur la séquence en cours de lecture pendant l'enregistrement d'une séquence.

[SHIFT] + pression :

Sélectionne le slot de séquence.

14 Touche de mode HOT CUE

Spécifie le mode de repère instantané.

[SHIFT] + pression :

Spécifie le mode de saut de mesure.

15 Touche de mode PAD FX1

Spécifie le mode FX des pads 1.

[SHIFT] + pression :

Spécifie le mode FX des pads 2.

16 Touche de mode SLICER

Spécifie le mode slicer.

[SHIFT] + pression :

Spécifie le mode de boucle slicer.

- Pour annuler le mode slicer ou boucle de slicer, appuyez sur la touche du mode **[PAD FX1]**, **[SAMPLER]** ou **[HOT CUE]**.

17 Touche de mode SAMPLER

Spécifie le mode sampler.

[SHIFT] + pression :

Règle le mode de rappel de séquences.

18 Pads performance

Contrôle les fonctions "repère instantané", "FX des pads", "slicer", "sampler" et d'autres fonctions.

19 Touche PARAMETER ◀, touche PARAMETER ▶

Définit les paramètres pour les fonctions "FX des pads", "slicer", "sampler" et d'autres fonctions.

20 Touche PLAY/PAUSE ▶/II

Sert à lire/interrompt la lecture de morceaux.

21 Touche CUE

Pression :

Pose, joue et rappelle des points de repère.

- Lorsque la touche [CUE] est pressée pendant une pause, un point de repère est posé.
- Lorsque la touche [CUE] est pressée pendant la lecture, le morceau revient au point de repère et se met en pause. (Back Cue)
- Lorsque la touche [CUE] est pressée et maintenue enfoncée après le retour au point de repère, la lecture se poursuit tant que la touche est maintenue enfoncée. (Cue Sampler)
- Si la touche [PLAY/PAUSE ▶/II] est pressée pendant l'exécution de la fonction Cue Sampler, la lecture se poursuit à partir de ce point.

[SHIFT] + pression :

Ramène la position de lecture au début du morceau.

22 Touche SYNC

Pression :

Synchronise avec le tempo (les pitches) et les grilles rythmiques de la platine définie comme maître pour une synchronisation automatique.

[SHIFT] + pression :

Définit la platine dont la touche est appuyée comme platine maître pour la synchronisation.

23 Touche SHIFT

Lorsqu'une autre touche est pressée en même temps que la touche [SHIFT], une autre fonction est appelée.

- Pour plus de détails sur l'utilisation à l'aide de la touche [SHIFT], reportez-vous au mode d'emploi.

24 Touche GRID ADJUST

Il est possible d'ajuster l'intervalle de la grille rythmique en tenant la touche [GRID ADJUST] enfoncée et tournant la molette jog.

[SHIFT] + pression :

La valeur du BPM est divisée par 2 (ce qui double l'espacement de la grille rythmique).

25 Touche GRID SLIDE

Il est possible de décaler la grille rythmique générale vers la gauche ou la droite en tenant la touche [GRID SLIDE] enfoncée et tournant la molette jog.

[SHIFT] + pression :

La valeur du BPM est multipliée par 2 (réduisant l'espacement de la grille rythmique de 1/2).

26 Touche SLIP

Active et désactive le mode Slip.

[SHIFT] + pression :

Active et désactive le mode vinyle.

27 Touche SLIP REVERSE

Pression :

(Pendant le fonctionnement normal)

Lit le morceau en sens inverse lors de l'appui sur la touche [SLIP REVERSE] et reprend la lecture normale lorsque la touche est relâchée.

La lecture inversée avec glissement est annulée automatiquement après l'écoulement de 8 mesures même si l'appui est maintenu sur la touche [SLIP REVERSE]. La lecture retourne à la normale après être revenue en arrière-plan.

(Pendant l'état de veille)

Le mode de veille est annulé.

- Limité à la touche sur le côté de la platine de gauche.

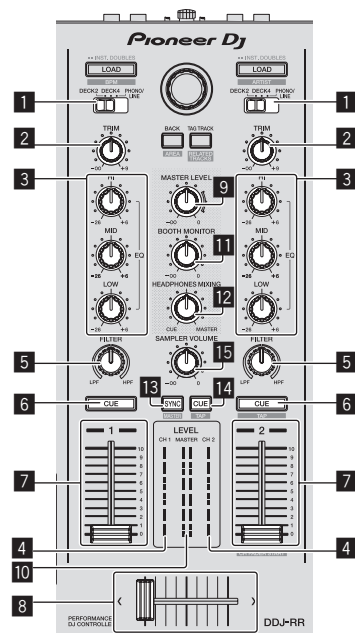
[SHIFT] + pression :

Démarre la lecture inversée. Lorsque vous appuyez à nouveau sur les touches [SHIFT] et [SLIP REVERSE], la lecture inversée est annulée et la lecture normale reprend.

28 Touche PANEL

Affiche ou masque chaque panneau de rekordbox.

Section Mixeur



1 Commutateur INPUT SELECT

Sélectionne la source d'entrée de chaque canal parmi les composants raccordés à cet appareil.

- [DECK1-4] : Sélectionnez cette option pour utiliser le morceau chargé sur la platine de rekordbox. Si vous utilisez [DECK4], la fonction takeover du logiciel s'applique. Pour en savoir plus, reportez-vous au Mode d'emploi.
- [PHONO/LINE] : Sélectionnez cette option pour utiliser un dispositif à sortie de ligne (lecteur DJ, etc.) raccordé aux prises d'entrée [PHONO/LINE] sur le panneau arrière.

2 Commande TRIM

Ajuste le gain du son sortant de chaque canal.

3 Commandes EQ (HI, MID, LOW)

Renforce ou coupe les fréquences des différents canaux.

4 Indicateur de niveau de canal

Indique le niveau sonore des différents canaux avant de passer par les faders de canaux.

5 Commande FILTER

Applique l'effet de filtre au canal correspondant.
Le son original est restitué lorsque la commande est à la position centrale.

Rotation antihoraire : Réduit graduellement la fréquence de coupure du filtre passe-bas.

Rotation horaire : Augmente graduellement la fréquence de coupure du filtre passe-haut.

6 Touche CUE de casque

Pression :
Le son des canaux pour lesquels la touche [CUE] de casque est pressée est fourni au casque.

- La sortie de contrôle s'annule par une nouvelle pression sur la touche [CUE] de casque.

[SHIFT] + pression :
Le tempo du morceau peut être spécifié en tapant sur la touche. (Fonction Taper)

7 Fader de canal

Déplacement :
Règle le niveau des signaux audio présents à la sortie de chaque canal.

[SHIFT] + déplacement :
Utilisez le lancement par le fader de canal.

8 Crossfader

Restitue le son affecté avec le commutateur d'affectation de crossfader.

[SHIFT] + déplacement :
Utilise la fonction de lancement par le crossfader.

9 Commande MASTER LEVEL

Ajuste le niveau du son principal.

10 Indicateur de niveau principal

Affiche le niveau audio de la sortie principale.

11 Commande de niveau de contrôle de cabine

Règle le niveau des signaux audio présents en sortie à la prise [BOOTH].

12 Commande HEADPHONES MIXING

Ajuste la balance du volume de contrôle entre le son des canaux pour lesquels la touche [CUE] de casque est pressée et le son du canal principal.

13 Touche SAMPLER SYNC

Synchronise le tempo de la platine de l'échantillonneur avec le tempo de la platine maître.

- Seul un slot d'échantillonneur avec le mode PLAY réglé sur [Loop] synchronise le tempo avec le tempo de la platine maître.

[SHIFT] + pression :
Définit la platine de l'échantillonneur comme platine maître pour la synchronisation.

14 Touche SAMPLER CUE

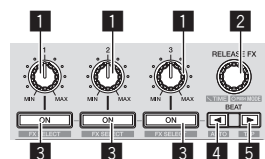
Active ou désactive le contrôle du son de la platine de l'échantillonneur.

[SHIFT] + pression :
Définit le tempo de la platine de l'échantillonneur en tapant sur la touche.

- Seul un slot d'échantillonneur avec le mode PLAY réglé sur [Loop] aura le même tempo que la valeur BPM sur le panneau de l'échantillonneur.

15 Commande SAMPLER VOLUME

Ajuste le niveau général du son de l'échantillonneur.

Section des effets**1 Commandes de paramétrage des effets**

Ajuste le paramètre FX de temps.

2 Commande RELEASE FX

Tournez :
Bascule entre les types d'effets de Release FX.

Pression :
La fonction Release FX est activée pendant l'appui sur la commande.

- Si la fonction Release FX est activée, le FX de temps du même générateur d'effets est désactivé.

[SHIFT] + rotation :
Ajuste le paramètre temporel FX de temps.

[SHIFT] + pression :
Change le mode FX de temps.

3 Touches de paramétrage d'effet

Pression :
Active et désactive le FX de temps ou change les paramètres.

[SHIFT] + pression :
Bascule entre les types de FX de temps.

4 Touche BEAT◀

Diminue la fraction de temps pour la synchronisation du son de l'effet FX de temps à chaque appui sur la touche.

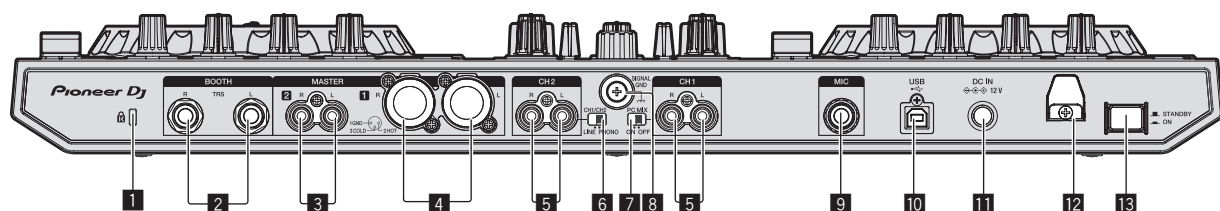
[SHIFT] + pression :
Définit le mode de tempo FX de temps sur le mode auto du BPM. La valeur du BPM du morceau sert de référence au tempo de l'effet.

5 Touche BEAT▶

Augmente la fraction de temps pour la synchronisation du son de l'effet FX de temps à chaque appui sur la touche.

[SHIFT] + pression :
Définit le mode de tempo FX de temps sur le mode de taper du BPM. La valeur du BPM utilisée comme référence pour le FX de temps est calculée en fonction de l'intervalle auquel la touche est tapée.

Panneau arrière



1 Fente de sécurité Kensington

2 Prise de sortie BOOTH

Ce sont les prises de sortie pour la surveillance en cabine. Compatible avec une sortie symétrique ou asymétrique pour connecteurs TRS de 1/4".

3 Prises MASTER 2

À raccorder à un amplificateur de puissance, etc.

4 Prises MASTER 1

Raccordez des enceintes amplifiées, etc. ici.

5 Prises d'entrée PHONO/LINE

Raccordez un dispositif de sortie phono (pour cellules MM) (lecteur analogique, etc.) ou un dispositif de sortie de ligne (lecteur DJ, etc.). Changez la source d'entrée en fonction du dispositif raccordé à l'aide du commutateur [LINE/PHONO] sur le panneau arrière de cet appareil.

6 Commutateur LINE/PHONO

Sélectionne la source d'entrée de chaque canal parmi les composants raccordés à cet appareil.

- [PHONO] : Sélectionnez cette option pour utiliser un dispositif à sortie phono (pour cellules MM) (lecteur analogique, etc.) raccordé aux prises d'entrée [PHONO/LINE].
- [LINE] : Sélectionnez cette option pour utiliser un dispositif à sortie de ligne (lecteur DJ, etc.) raccordé aux prises d'entrée [PHONO/LINE].
- Des sources d'entrée différentes ne peuvent pas être sélectionnées pour les deux canaux.

7 Commutateur INPUT SELECT

- [ON] : Émet l'audio du dispositif externe depuis cet appareil via un ordinateur. Ceci permet d'obtenir des performances à l'aide

des fonctions de mixage ou des fonctions d'effet de rekordbox pour l'audio du dispositif externe.

- Pour utiliser ce réglage, veillez à raccorder un ordinateur et à démarrer rekordbox.
- [OFF] : N'émet pas l'audio du dispositif externe depuis cet appareil via un ordinateur. Ceci vous permet d'émettre l'audio d'un dispositif externe depuis cet appareil sans raccorder d'ordinateur.
- Avec ce réglage, le volume peut être ajusté à l'aide du fader et du crossfader de canal de cet appareil, mais des fonctions telles que EQ et FILTER ne peuvent pas être utilisées. Pour une description détaillée de chaque touche et commande, reportez-vous au Mode d'emploi.

8 Prise SIGNAL GND

Pour raccorder le fil de terre d'un lecteur analogique. Ceci permet de réduire le bruit lorsqu'un lecteur analogique est raccordé.

9 Prise d'entrée MIC

Pour raccorder un microphone. Compatible avec un jack TS de 1/4".

10 Prise USB

Pour raccorder un ordinateur.

11 Prise DC IN

Raccordez cette prise à une prise secteur avec l'adaptateur secteur fourni (avec le cordon d'alimentation fourni raccordé).

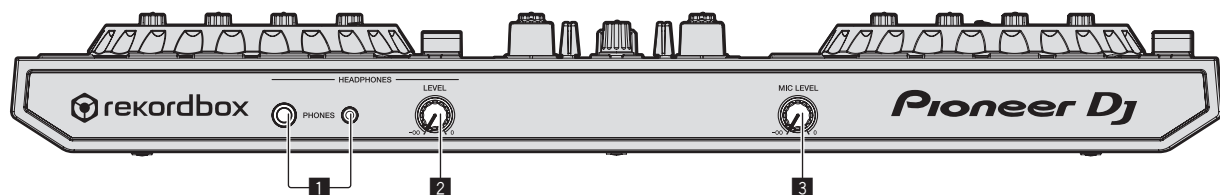
12 Crochet de cordon

Accrochez le cordon d'alimentation de l'adaptateur secteur et le câble USB à ce crochet lorsque vous utilisez cet appareil.

13 Commutateur STANDBY/ON

Sert à mettre cet appareil en marche et en veille.

Face avant



1 Prises de sortie PHONES

Pour raccorder un casque d'écoute. Compatible avec un jack TRS de 1/4" et un minijack stéréo de 3,5 mm.

2 Commande HEADPHONES LEVEL

Règle le niveau de la sortie audio des prises de sortie [PHONES].

3 Commande MIC LEVEL

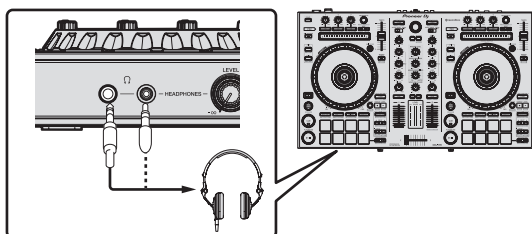
Règle le niveau de l'entrée audio des prises d'entrée [MIC].

Raccordements

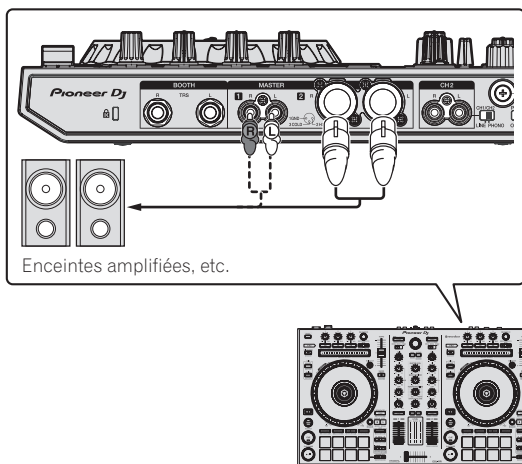
- Lorsque tous les appareils ont été raccordés, vous pouvez brancher le cordon d'alimentation.
- Veuillez à régler l'appareil en mode de veille et à débrancher le cordon d'alimentation de la prise d'alimentation avant de raccorder des appareils ou de changer les branchements.
- Veuillez à utiliser le cordon d'alimentation et l'adaptateur secteur fourni avec ce produit.
- L'alimentation est fournie à cet appareil par l'adaptateur secteur.
- Raccordez cet appareil et l'ordinateur directement avec le câble USB fourni.
- Un concentrateur USB ne peut pas être utilisé.
- Reportez-vous au mode d'emploi de l'appareil devant être raccordé.

1 Raccordez un casque à l'une des prises de sortie [PHONES].

Raccordez un casque avec une impédance de 32 Ω ou supérieure. Les casques avec une impédance inférieure à 32 Ω ne sont pas pris en charge.

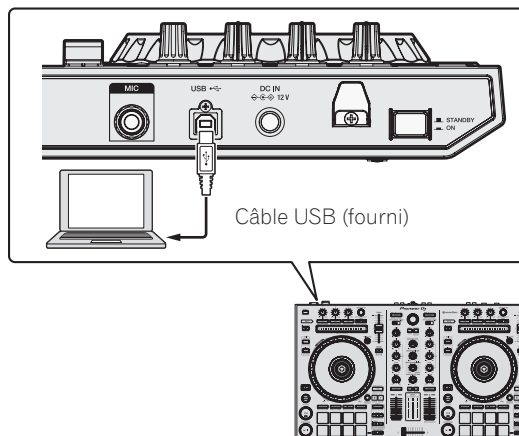


2 Raccordez des dispositifs tels que des haut-parleurs amplifiés, un amplificateur de puissance et des composants sur les prises de sortie [MASTER 1] ou [MASTER 2].



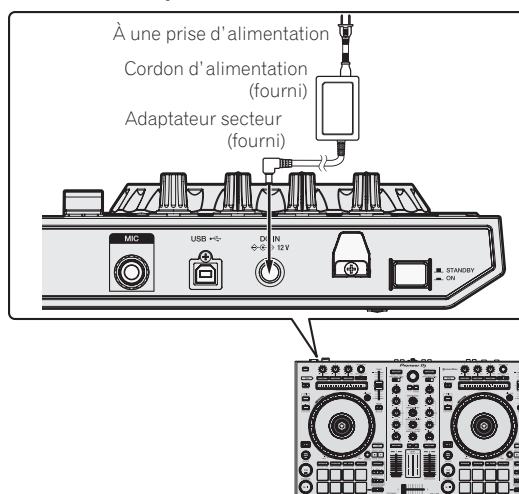
- Pour que le son soit restitué par les prises de sortie [BOOTH], raccordez des dispositifs tels que des haut-parleurs sur les prises de sortie [BOOTH].
- Pour le détail sur le raccordement aux prises d'entrée/sortie, reportez-vous au mode d'emploi.

3 Raccordez cet appareil à votre ordinateur avec un câble USB.

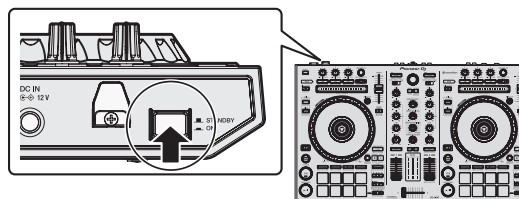


4 Allumez l'ordinateur.

5 Raccordez l'adaptateur secteur.



6 Appuyez sur le commutateur [STANDBY/ON] sur le panneau arrière de cet appareil pour allumer l'appareil.



Allumez cet appareil.

- Pour les utilisateurs de Windows
Le message [Installation du pilote logiciel de périphérique] peut apparaître la première fois que cet appareil est raccordé à l'ordinateur ou lorsqu'il est raccordé à un autre port USB de l'ordinateur. Attendez un instant que le message [Vos périphériques sont prêts à être utilisés.] apparaisse.

7 Allumez les appareils raccordés aux prises de sortie (enceintes amplifiées, amplificateur de puissance, composants, etc.).

- Lorsqu'un microphone, un lecteur DJ ou autre dispositif externe est raccordé aux prises d'entrée, ce dispositif s'allume aussi.

Lancement de rekordbox

1 Cliquez sur l'icône [rekordbox].

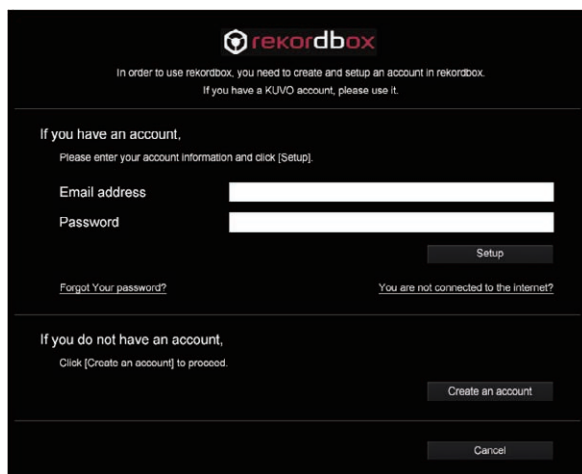
- Pour Mac OS X
Ouvrez le dossier [Application] dans le Finder, puis cliquez sur l'icône [rekordbox].
- Pour Windows 10/8.1
Depuis [affichage Applications], cliquez sur l'icône [rekordbox].
- Pour Windows 7
Depuis le menu [Démarrer] de Windows, cliquez sur l'icône [rekordbox] dans [Tous les programmes] > [Pioneer] > [rekordbox X.X.X].

2 Saisissez les informations du compte.

Si vous disposez déjà d'un compte, saisissez les informations du compte, puis cliquez sur [Configurer].

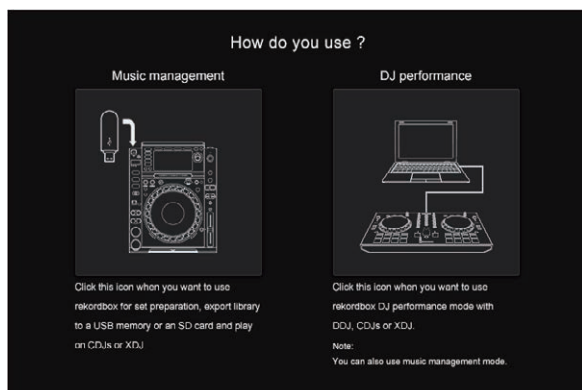
Si vous ne disposez pas d'un compte, cliquez sur [Créer un compte] pour accéder à la page Web de création d'un compte, puis créez-en un.

- Pour en savoir plus sur la procédure de création d'un compte, accédez au site du produit rekordbox ci-dessous et consultez le Mode d'emploi de rekordbox dans [Aide].
<http://rekordbox.com/>



3 Sélectionnez la méthode d'utilisation.

Cliquez sur l'icône [Performances DJ].



4 Saisissez la clé de licence et activez le logiciel.

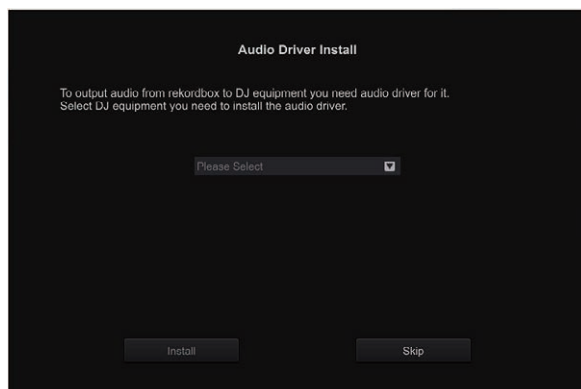
Saisissez la clé de licence indiquée sur la carte de clé de licence rekordbox dj fournie avec ce produit et activez le logiciel en suivant les instructions qui apparaissent à l'écran.

- Pour en savoir plus sur la procédure d'activation, accédez au site du produit rekordbox ci-dessous et consultez le Mode d'emploi de rekordbox dans [Aide].
<http://rekordbox.com/>

5 Installation du pilote

Sélectionnez [DDJ-RR] dans le menu déroulant et cliquez sur [Installer] dans l'écran d'installation du pilote audio.

- Pour en savoir plus sur la procédure d'installation lorsque [Ignorer] a été effectué, reportez-vous au Mode d'emploi.

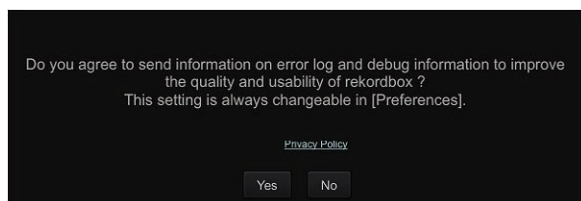


Installez le pilote audio en suivant les instructions qui apparaissent à l'écran.

6 Vérifiez l'envoi des conditions d'utilisation du client de rekordbox.

Il vous est demandé d'envoyer vos conditions d'utilisation dans le but d'améliorer la qualité et les spécifications de rekordbox.

Cliquez sur [Oui] si vous acceptez d'envoyer vos conditions d'utilisation. Sinon, cliquez sur [Non].

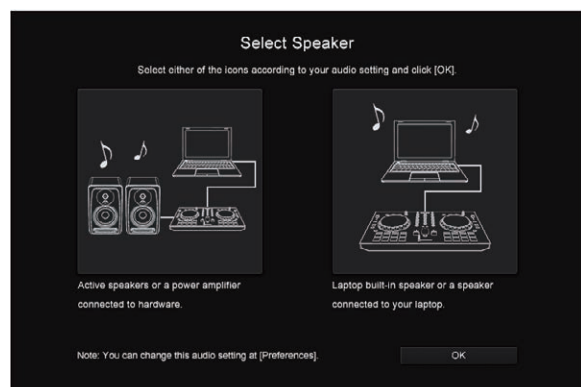


La préparation à l'utilisation de rekordbox est désormais terminée. rekordbox est lancé.

7 Réglez l'audio.

Démarrez rekordbox pour afficher [Sélectionner un haut-parleur] lorsque cet appareil est raccordé.

Sélectionnez une des options correspondant à votre environnement audio, puis cliquez sur [OK].



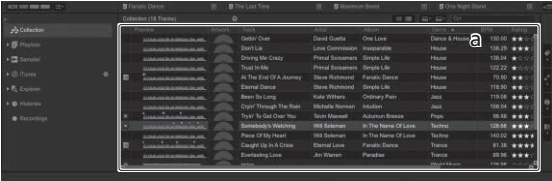
Ajout de fichiers de musique à [Collection]

[Collection] est un écran pour afficher la liste des fichiers de musique gérés par rekordbox. L'enregistrement des fichiers de musique sur l'ordinateur en tant que collection de musique de rekordbox et leur analyse permet d'utiliser ces morceaux avec rekordbox.

- 1 Cliquez sur [Collection] dans l'arborescence.
La liste des morceaux enregistrés dans [Collection] s'affiche.

- 2 Ouvrez le Finder ou l'Explorateur Windows, puis faites glisser et déposez les fichiers de musique ou les dossiers contenant les fichiers de musique dans la liste des morceaux.

Les fichiers de musique sont ajoutés à la collection et l'analyse des informations d'onde des fichiers de musique démarre. Attendez la fin de l'analyse de tous les fichiers de musique.



a Liste de morceaux

Chargement d'un morceau sur la platine

L'importation de morceaux dans la platine 1 par exemple s'effectue de la façon suivante.

- 1 Tournez le sélecteur rotatif pour sélectionner un morceau de [Collection].



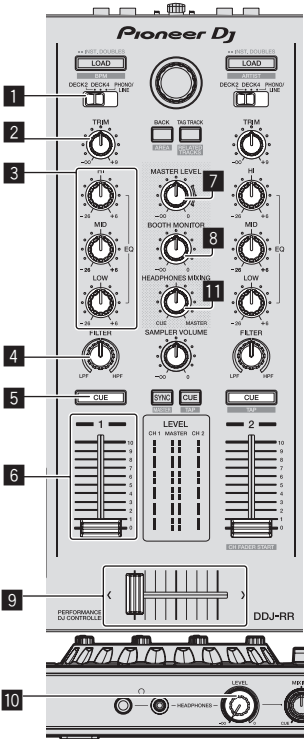
- 2 Appuyez sur la touche [LOAD] de la platine gauche.
Le morceau est chargé sur la platine.



Lecture de morceaux et restitution du son

La restitution du son de la platine 1 par exemple s'effectue de la façon suivante.

- Réglez le volume des dispositifs (amplificateur de puissance, haut-parleurs amplifiés, etc.) raccordés aux prises de sortie [MASTER 1] et [MASTER 2] sur un niveau approprié. Notez qu'un son sera très fort sera émis si le volume est réglé trop haut.

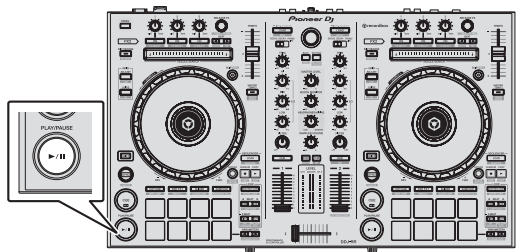


- 1 Commutateur INPUT SELECT
- 2 Commande TRIM
- 3 Commandes EQ (HI, MID, LOW)
- 4 Commande FILTER
- 5 Touche CUE de casque
- 6 Fader de canal
- 7 Commande MASTER LEVEL
- 8 Commande BOOTH MONITOR LEVEL
- 9 Crossfader
- 10 Commande HEADPHONES LEVEL
- 11 Commande HEADPHONES MIXING

1 Réglez les positions des commandes, etc. de la façon suivante.

Noms des commandes, etc.	Position
Commande MASTER LEVEL	Tournée entièrement dans le sens antihoraire
Commande TRIM	Tournée entièrement dans le sens antihoraire
Commandes EQ (HI, MID, LOW)	Centre
Commande FILTER	Centre
Fader de canal	Déplacé vers l'avant
Commutateur INPUT SELECT	Position [DECK1]

2 Appuyez sur la touche [PLAY/PAUSE▶/II] pour jouer le morceau.



3 Poussez le fader de canal loin de vous.

4 Tournez la commande [TRIM].

Réglez [TRIM] de sorte que l'indicateur orange sur l'indicateur de niveau de canal s'allume au niveau des crêtes.

5 Tournez la commande [MASTER LEVEL] pour régler le niveau sonore des enceintes.

Réglez le niveau du son restitué par les prises [MASTER 1] et [MASTER 2] au niveau approprié.

- Le son est émis par les haut-parleurs en fonction de votre environnement audio.

Contrôle du son par un casque

Réglez les positions des commandes, etc. de la façon suivante.

Noms des commandes, etc.	Position
Commande HEADPHONES MIXING	Centre
Commande HEADPHONES LEVEL	Tournée entièrement dans le sens antihoraire

1 Appuyez sur la touche [CUE] de casque pour le canal 1.

2 Tournez la commande [HEADPHONES LEVEL].

Réglez le niveau du son restitué par le casque d'écoute au niveau approprié.

Remarque

Cet appareil et rekordbox dj présentent une grande variété de fonctions permettant des performances DJ plus individualisées. Pour en savoir plus sur chaque fonction, reportez-vous au Mode d'emploi et au Mode d'emploi de rekordbox.

- Le mode d'emploi de cet appareil peut être téléchargé depuis le site de Pioneer DJ. Pour plus d'informations, reportez-vous à *Affichage du Mode d'emploi de cet appareil* (p. 4).
- Ce mode d'emploi de rekordbox peut être téléchargé sur le site rekordbox.com. Pour en savoir plus, voir *Affichage du Mode d'emploi de rekordbox* (p.4).

Fermeture du système

1 Quittez rekordbox.

2 Appuyez sur le commutateur [STANDBY/ON] sur le panneau arrière de cet appareil pour mettre l'appareil en veille.

3 Débranchez le câble USB de l'ordinateur.

Informations supplémentaires

En cas de panne

- Si vous pensez que cet appareil subit un dysfonctionnement, consultez les entrées de la section "En cas de panne" dans le mode d'emploi de cet appareil et accédez également à la page d'aide de Pioneer DJ pour consulter la [FAQ] du [DDJ-RR] dans [FAQ].
<http://www.pioneerdj.com/>
Parfois, le problème peut provenir d'un autre composant. Examinez les autres composants et les appareils électriques utilisés. Si le problème ne peut pas être résolu, contactez votre service après-vente agréé Pioneer ou votre revendeur pour une réparation.
- Le lecteur peut ne pas fonctionner correctement à cause de l'électricité statique ou d'autres influences externes. Dans ce cas, un fonctionnement normal peut être possible si vous éteignez l'appareil et que vous le rallumez.

À propos des marques commerciales et des marques déposées

- « Pioneer DJ » est une marque déposée de PIONEER CORPORATION qui est utilisée sous licence.
- rekordbox est une marque commerciale ou une marque déposée de Pioneer DJ Corporation.
- Windows est une marque déposée de Microsoft Corporation aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Adobe et Reader sont soit des marques déposées soit des marques commerciales de Adobe Systems Incorporated aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.
- Mac, Mac OS et Finder sont des marques commerciales d'Apple Inc. déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Intel et Intel Core sont des marques commerciales d'Intel Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

Les noms de sociétés et de produits mentionnés ici sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs détenteurs respectifs.

Précautions concernant les droits d'auteur

rekordbox limite la lecture et la copie de contenus musicaux protégés par des droits d'auteur.

- Si des données codées sont insérées dans le contenu musical, par exemple pour la protection des droits d'auteur, le programme risque de ne pas fonctionner normalement.
- Lorsque rekordbox détecte que des données codées sont insérées dans le contenu musical, par exemple pour la protection des droits d'auteur, l'opération en cours (lecture d'un morceau, lecture de données, etc.) peut s'arrêter.

Les enregistrements effectués sont destinés à votre usage personnel et, conformément aux lois sur les droits d'auteur, il se peut que leur utilisation soit soumise au consentement du détenteur des droits.

- La musique enregistrée à partir de CD, etc. est protégée par les lois sur les droits d'auteur de divers pays et par des traités internationaux. La personne qui effectue des enregistrements de musique est responsable de leur utilisation légale.
- Lorsque de la musique est téléchargée d'Internet, etc., la personne qui a effectué le téléchargement est responsable de l'utilisation de cette musique conformément à l'accord conclu avec le site de téléchargement.

Spécifications

Adaptateur secteur

Alimentation.....	CA 100 V à 240 V, 50 Hz/60 Hz
Courant nominal	0,6 A
Sortie nominale.....	CC 12 V, 2 A
Consommation (en veille).....	0,5 W

Caractéristiques générales – Appareil principal

Consommation.....	12 V CC, 700 mA
Poids de l'appareil principal.....	3,7 kg
Dimensions maximales.....	553 mm (L) × 65,1 mm (H) × 334,5 mm (P)
Température de fonctionnement tolérée.....	+5 °C à +35 °C
Humidité de fonctionnement tolérée	5 % à 85 % (sans condensation)

Section audio

Fréquence d'échantillonnage	44,1 kHz
Convertisseur A/N, N/A	24 bits
Caractéristiques des fréquences	

USB, LINE	20 Hz à 20 kHz
Rapport S/B (sortie nominale, A-WEIGHTED)	

USB	105 dB
LINE	80 dB
PHONO	75 dB
MIC	70 dB

Distorsion harmonique totale (20 Hz — 20 kHzBW)

USB	0,003 %
LINE	0,005 %

Niveau d'entrée standard / Impédance d'entrée

LINE	-12 dBu/42 k Ω
PHONO	-52 dBu/42 k Ω
MIC	-57 dBu/7 k Ω

Niveau de sortie standard / Impédance de charge / Impédance de sortie

MASTER 1	+6 dBu/10 k Ω /390 Ω
MASTER 2	+2 dBu/10 k Ω /820 k Ω
BOOTH	+6 dBu/10 k Ω /390 Ω
PHONES	+4 dBu/32 Ω /10 Ω

Niveau de sortie nominal / Impédance de charge

MASTER 1	24 dBu/10 k Ω
MASTER 2	20 dBu/10 k Ω

Diaphonie

LINE	88 dB
-------------------	-------

Prises d'entrée/sortie

Prises d'entrée **PHONO/LINE**

Prise RCA	2 jeux
-----------------	--------

Prise **MIC**

Jack TS de 1/4"	1 jeu
-----------------------	-------

Prise de sortie **MASTER 1**

Connecteur XLR.....	1 jeu
---------------------	-------

Prise de sortie **MASTER 2**

Prises RCA	1 jeu
------------------	-------

Prise de sortie **BOOTH**

Jack TRS de 1/4"	1 jeu
------------------------	-------

Prise de sortie **PHONES**

Jack TRS de 1/4"	1 jeu
Mini Jack stéréo de 3,5 mm	1 jeu

Prise **USB**

Type B	1 jeu
--------------	-------

- Les caractéristiques et l'aspect de cet appareil ainsi que le logiciel sont susceptibles d'être modifiés sans avis préalable à des fins d'amélioration.
- © 2016 Pioneer DJ Corporation. Tous droits de reproduction et de traduction réservés.



Mischen Sie dieses Produkt, wenn Sie es entsorgen wollen, nicht mit gewöhnlichen Haushaltsabfällen. Es gibt ein getrenntes Sammelsystem für gebrauchte elektronische Produkte, über das die richtige Behandlung, Rückgewinnung und Wiederverwertung gemäß der bestehenden Gesetzgebung gewährleistet wird.

Privathaushalte in den Mitgliedsstaaten der EU, in der Schweiz und in Norwegen können ihre gebrauchten elektronischen Produkte an vorgesehenen Sammeleinrichtungen kostenfrei zurückgeben oder aber an einen Händler zurückgeben (wenn sie ein ähnliches neues Produkt kaufen).

Bitte wenden Sie sich in den Ländern, die oben nicht aufgeführt sind, hinsichtlich der korrekten Verfahrensweise der Entsorgung an die örtliche Kommunalverwaltung.

Auf diese Weise stellen Sie sicher, dass das zu entsorgende Produkt der notwendigen Behandlung, Rückgewinnung und Wiederverwertung unterzogen wird, und so mögliche negative Einflüsse auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit vermieden werden.

K058b_A1_De

ACHTUNG

UM SICH NICHT DER GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGES AUSZUSETZEN, DÜRFEN SIE NICHT DEN DECKEL (ODER DIE RÜCKSEITE) ENTFERNEN. IM GERÄTEINNEREN BEFINDEN SICH KEINE VOM BENUTZER REPARIERBAREN TEILE. ÜBERLASSEN SIE REPARATUREN DEM QUALIFIZIERTEN KUNDENDIENST.

D3-4-2-1-1_B1_De

WARNUNG

Dieses Gerät ist nicht wasserdicht. Zur Vermeidung der Gefahr von Brand und Stromschlag keine Behälter mit Flüssigkeiten (z.B. Blumenvasen und -töpfe) in die Nähe des Gerätes bringen und dieses vor Tropfwasser, Spritzwasser, Regen und Nässe schützen.

D3-4-2-1-3_A1_De

WARNUNG

Keine Quellen offener Flammen (z.B. eine brennende Kerze) auf dieses Gerät stellen.

D3-4-2-1-7a_A1_De

Betriebsumgebung

Betriebstemperatur und Betriebsluftfeuchtigkeit:
+5 °C bis +35 °C, 85 % rel. Feuchte max.

(Ventilationsschlitze nicht blockiert)

Eine Aufstellung dieses Gerät an einem unzureichend belüfteten, sehr feuchten oder heißen Ort ist zu vermeiden, und das Gerät darf weder direkter Sonneneinstrahlung noch starken Kunstlichtquellen ausgesetzt werden.

D3-4-2-1-7c*_A1_De

ACHTUNG

Der **STANDBY/ON**-Schalter dieses Gerätes trennt das Gerät nicht vollständig vom Stromnetz. Um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen, muss der Netzstecker aus der Netzsteckdose gezogen werden. Daher sollte das Gerät so aufgestellt werden, dass stets ein unbehinderter Zugang zur Netzsteckdose gewährleistet ist, damit der Netzstecker in einer Notsituation sofort abgezogen werden kann. Um Brandgefahr auszuschließen, sollte der Netzstecker vor einem längeren Nichtgebrauch des Gerätes, beispielsweise während des Urlaubs, grundsätzlich von der Netzsteckdose getrennt werden.

D3-4-2-2-2a*_A1_De

Bei Verwendung dieses Produktes machen Sie sich bitte mit der Sicherheitsinformationen auf der Unterseite des Gerätes vertraut.

D3-4-2-2-4_B1_De

WARNUNG

Kleine Teile außerhalb der Reichweite von Kleinkindern und Kindern aufbewahren. Bei unbeabsichtigtem Verschlucken ist unverzüglich ein Arzt aufzusuchen.

D41-6-4_A1_De

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen für elektromagnetische Verträglichkeit bei Anschluss an andere Geräte über abgeschirmte Kabel und Stecker. Verwenden Sie nur die als Zubehör mitgelieferten Verbindungskabel.

D44-8-2_A1_De

VORSICHT MIT DEM NETZKABEL

Fassen Sie das Netzkabel immer am Stecker. Ziehen Sie nicht am Kabel selbst, und fassen Sie das Netzkabel niemals mit nassen Händen an, da dies einen Kurzschluss oder elektrischen Schlag verursachen kann. Stellen Sie nicht das Gerät, Möbelstücke o.ä. auf das Netzkabel; sehen Sie auch zu, dass es nicht eingeklemmt wird. Machen Sie niemals einen Knoten in das Netzkabel, und binden Sie es nicht mit anderen Kabeln. Das Netzkabel sollte so gelegt werden, dass niemand darauf tritt. Ein beschädigtes Netzkabel kann einen Brand oder elektrischen Schlag verursachen. Prüfen Sie das Netzkabel von Zeit zu Zeit. Sollte es beschädigt sein, wenden Sie sich an Ihre nächste Kundendienststelle oder Ihren Händler, um es zu ersetzen.

S002*_A1_De

Maschinenlärminformations-Verordnung 3. GPSGV:
Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

D28-E-2d_A1_De

Inhalt

Zum Lesen dieser Anleitung

- Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Pioneer DJ-Produkt entschieden haben.
Diese Anleitung enthält eine kurze Beschreibung der Vorgehensweise bis zum Anschluss der Einheit an Ihren Computer und zur Audioausgabe. Entnehmen Sie detaillierte Angaben der Bedienungsanleitung.
Für Anweisungen zur Bedienung der rekordbox-Software siehe Anleitung für die rekordbox-Software.
Lesen Sie immer sowohl dieses Infoblatt als auch die Bedienungsanleitung! Beide Dokumente enthalten wichtige Informationen, mit denen Sie sich vor dem Gebrauch dieses Produktes vertraut machen müssen.
Nachdem Sie die Bedienungsanleitung gelesen haben, legen Sie sie griffbereit zum Nachschlagen ab.
— Anweisungen zur Erhalten der Bedienungsanleitung siehe *Anzeige der Anleitungen* (S. 4).
- In dieser Anleitung werden die Namen von am Produkt und auf dem Computerbildschirm angezeigten Menüs sowie die Namen von Tasten und Buchsen usw. am Produkt in Klammern angegeben. (z. B.: **[Datei]**, **[CUE]**-Taste und **[PHONES]**-Ausgangsbuchsen)
- Bitte beachten Sie, dass die Bildschirme und Spezifikationen der in dieser Anleitung beschriebenen Software ebenso wie die äußere Erscheinung und die Spezifikationen der Hardware aktuell in der Entwicklung sind und sich von den endgültigen Spezifikationen unterscheiden können.
- Bitte beachten Sie, dass je nach der Version des Betriebssystems, den Webbrowser-Einstellungen usw. die Bedienung sich von den in dieser Anleitung beschriebenen Verfahren leicht unterscheiden kann.
- Bitte beachten Sie, dass die Sprache auf dem Softwarebildschirm, der in dieser Bedienungsanleitung beschrieben wird, von der tatsächlichen Sprache abweichen kann.

01 Vor der Inbetriebnahme

Merkmale.....	4
Lieferumfang	4
Anzeige der Anleitungen	4
Über rekordbox	4
Installieren Sie rekordbox	5

02 Bezeichnungen und Funktionen der Komponenten

Browser-Sektion.....	6
Deck-Sektion	6
Mixer-Sektion	8
Effekt-Sektion	9
Rückseite	10
Frontplatte.....	10

03 Anschlüsse

Starten von rekordbox	12
Beenden des Systems.....	14

04 Zusätzliche Informationen

Störungssuche.....	15
Über Markenzeichen und eingetragene Markenzeichen	15
Hinweise zum Urheberrechte.....	15
Technische Daten	15

Vor der Inbetriebnahme

Merkmale

Diese Einheit ist ein speziell für "rekordbox dj" konzipierter All-In-One DJ Controller. Seine Benutzeroberfläche umfasst diverse Steuerelemente wie zum Beispiel "BIG JOG", "PERFORMANCE PADS" und "2-CHANNEL MIXER", die mit ausreichend Platz auf kompakter Fläche für Ihre ganz persönlichen DJ-Auftritte mit "rekordbox dj" angeordnet sind. Zudem unterstützen zahlreiche Ein- und Ausgangsbuchsen eine Vielzahl an DJ-Stilen. Für die Oberseite kommt Aluminium zum Einsatz, das dem gesamten Gerät ein edles und hochwertiges Aussehen verleiht und sich damit für viele Auftrittsorte wie Nachtclubs, private Partys usw. eignet.

Lieferumfang

- Netzteil
- Netzkabel
- USB-Kabel
- Garantie (für bestimmte Regionen)^[1]
- Bedienungsanleitung (Kurzanleitung) (dieses Dokument)
- rekordbox dj-Lizenzschlüsselkarte

[1] Die mitgelieferte Garantie gilt für die Region Europa.

Vorsichtshinweise

Der Lizenzschlüssel kann nicht erneut ausgestellt werden. Achten Sie darauf, ihn nicht zu verlieren.

Anzeige der Anleitungen

Laden Sie diese, falls nötig, herunter.

Die verschiedenen Anleitungen werden manchmal in Form von PDF-Dateien angeboten. Adobe® Reader® muss installiert sein, um Dateien im PDF-Format zu betrachten.

Anzeigen der Bedienungsanleitung dieser Einheit

1 Starten Sie einen Webbrowser auf dem Computer und gehen Sie zu der unten angegebenen Pioneer DJ-Website.

<http://www.pioneerdj.com/>

- Um die Sprache zu ändern, scrollen Sie zum unteren Ende des Bildschirms, klicken Sie auf den Ländernamen oder die [GLOBAL]-Anzeige unten rechts auf dem Bildschirm und wählen Sie eine Sprache aus dem Pulldown-Menü.

2 Klicken Sie auf [Support].

3 Klicken Sie auf [TUTORIALS & BEDIENUNGSANLEITUNGEN].

4 Klicken Sie auf [DDJ-RR] in der [CONTROLLER]-Kategorie.

5 Klicken Sie auf die gewünschte Sprache aus der Liste der Bedienungsanleitungen.

Anzeige der Bedienungsanleitung von rekordbox

1 Starten Sie einen Webbrowser auf dem Computer und gehen Sie zu der unten angegebenen rekordbox.com-Website.

<http://rekordbox.com/>

2 Klicken Sie auf [Support].

3 Klicken Sie auf [Manual].

4 Klicken Sie auf die gewünschte Sprache aus der Liste der Bedienungsanleitungen.

Über rekordbox

- rekordbox ist ein Softwareverbund, der eine Titelverwaltung und DJ-Auftritte ermöglicht.
- Die Funktion für den DJ-Auftritt von rekordbox heißt rekordbox dj. Geben Sie den Lizenzschlüssel ein, der auf der diesem Produkt beiliegenden rekordbox dj-Lizenzschlüsselkarte aufgedruckt ist, um rekordbox dj zu benutzen.

Minimale Betriebsumgebung

Unterstützte Betriebssysteme	CPU und erforderlicher Arbeitsspeicher
Mac OS X: 10.11/10.10/10.9 (neuestes Update)	Intel®-Prozessor Core™ i3/i5/i7, Intel®-Prozessor Core™ 2 Duo Mindestens 4 GB RAM
Windows: 32-Bit-Version oder 64-Bit-Version von Windows 10/Windows 8.1/Windows 7 (neuestes Servicepack)	Intel®-Prozessor Core™ i3/i5/i7, Intel®-Prozessor Core™ 2 Duo Mindestens 4 GB RAM
Sonstiges	
USB-Anschluss	Ein USB 2.0-Port ist zum Anschluss des Computers an dieses Gerät erforderlich.
Display-Auflösung	Auflösung von 1280 x 768 oder höher
Internet-Verbindung	Eine Internetverbindung ist für die Registrierung des rekordbox-Benutzerkontos und zum Herunterladen der Software erforderlich.

- Informationen zu den neuesten Systemanforderungen, zur Kompatibilität und zu unterstützten Betriebssystemen für rekordbox finden Sie unter [System Requirements] auf der rekordbox.com-Website unten.
<http://rekordbox.com/>
- Die richtige Funktion kann nicht auf allen Computern garantiert werden, auch wenn diese mit den hier beschriebenen Betriebsbedingungen übereinstimmen.
- Je nach den Energieeinstellungen des Computers, usw. kann die CPU und Festplatten nicht ausreichende Verarbeitungs-Kapazität bieten. Besonders bei Notebook-Computern müssen Sie sicherstellen, dass der Computer im richtigen Zustand ist, um konstante hohe Leistung zu bieten (zum Beispiel indem die Netzstromversorgung angeschlossen bleibt), wenn Sie rekordbox verwenden.
- Die Verwendung des Internets erfordert einen separaten Vertrag mit einem Internet-Provider und Bezahlung der Provider-Gebühren.
- Verwenden Sie die neueste Version/das neueste Service Pack des Betriebssystems.

Installieren Sie rekordbox

Vor dem Installieren von rekordbox

Die rekordbox-Software ist nicht im Lieferumfang enthalten. Gehen Sie zur rekordbox.com-Website und laden Sie die Software herunter.

<http://rekordbox.com/>

- Der Benutzer ist für die Vorbereitung des Computers, Netzwerkgeräte und andere Elemente der Internetverwendungsumgebung verantwortlich, die für die Verbindung zum Internet erforderlich sind.
- Wenn Sie bereits rekordbox 4 benutzen, kann rekordbox dj benutzt werden, indem Sie die Software auf die neueste Version aktualisieren.

❖ Herunterladen der rekordbox-Software

1 Gehen Sie zu rekordbox.com.

<https://rekordbox.com/en/store/>

- Der Seiteninhalt kann ohne Ankündigung geändert werden.

2 Lesen Sie die Kurzanleitung und klicken Sie auf [Free To Download].



3 Lesen Sie die Software-Endbenutzerlizenzvereinbarung sorgfältig durch und aktivieren Sie das Kontrollkästchen [Agree], wenn Sie einverstanden sind.

Wenn Sie das Kontrollkästchen aktivieren, können Sie [Download] anklicken.

4 Klicken Sie auf [Download].

Der Download von rekordbox beginnt.

Hinweise zum Installationsverfahren

Das Installationsverfahren hängt von dem Betriebssystem (OS) des verwendeten Computers ab.

Verbinden Sie dieses Gerät und den Computer nicht, bevor die Installation abgeschlossen ist.

- Falls andere Programme auf dem Computer laufen, beenden Sie diese.

❖ Installationsverfahren (Mac OS X)

1 Entpacken Sie die heruntergeladene rekordbox-Softwaredatei.

2 Doppelklicken Sie auf die entpackte Softwaredatei, um den Installationsassistenten zu starten.

3 Lesen Sie die Bedingungen der Lizenzvereinbarung sorgfältig durch, und wenn Sie zustimmen, klicken auf [Akzeptieren].

- Wenn Sie den Bedingungen der Lizenzvereinbarung nicht zustimmen, klicken Sie auf [Ablehnen], um die Installation zu beenden.

4 Wenn der Installationsabschlussbildschirm angezeigt wird, klicken Sie auf [Schließen], um den rekordbox-Installer zu schließen.

❖ Installationsverfahren (Windows)

- Melden Sie sich vor der Installation als der als Benutzer an, der als Administrator des Computers registriert war.

1 Entpacken Sie die heruntergeladene rekordbox-Softwaredatei.

2 Doppelklicken Sie auf die entpackte Softwaredatei, um den Installationsassistenten zu starten.

3 Lesen Sie die Bedingungen der Lizenzvereinbarung sorgfältig durch, und wenn Sie zustimmen markieren Sie [Ich stimme zu] und klicken dann auf [Weiter].

- Wenn Sie den Bedingungen der Benutzungsvereinbarung nicht zustimmen, klicken Sie auf [Abbrechen], um die Installation abzubrechen.

Nach der Angabe des Installationsorts beginnt die Installation.

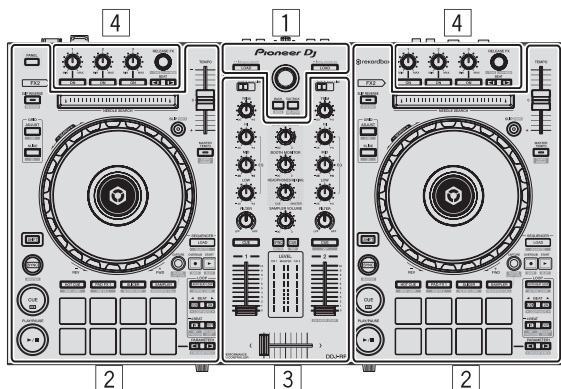
Die Meldung über die erfolgreiche Installation erscheint, wenn die Installation fertig gestellt ist.

4 Klicken Sie auf [Fertig stellen], um das Installationsprogramm rekordbox zu beenden.

Bezeichnungen und Funktionen der Komponenten

Weitere Einzelheiten zu jeder Funktion finden Sie in der Bedienungsanleitung dieses Geräts und der Bedienungsanleitung der rekordbox.

- Informationen, wie Sie die Bedienungsanleitung und die Bedienungsanleitung der rekordbox erhalten können, finden Sie unter *Anzeige der Anleitungen* auf Seite 4.



1 Browser-Sektion

2 Deck-Sektion

3 Mixer-Sektion

4 Effekt-Sektion

Browser-Sektion



1 LOAD-Taste

Drücken Sie:

Die gewählten Tracks werden in den jeweiligen Decks geladen.

- Beim zweimaligen Drücken der [LOAD]-Taste werden die im Deck auf der gegenüberliegenden Seite geladenen Tracks in das Deck auf der Seite geladen, dessen [LOAD]-Taste gedrückt wurde. Wenn dies während der Wiedergabe eines Tracks erfolgt, beginnt die Wiedergabe des Tracks an derselben Position. (Sofort Doppel)

[SHIFT] + drücken:

Sortiert die Track-Liste, wenn eine der [LOAD]-Tasten gedrückt wird.

[BPM]: Sortiert nach BPM.

[INT]: Sortiert nach Interpret.

2 Drehregler

Drehen:

Der Cursor bewegt sich vertikal.

Drücken Sie:

Der Cursor bewegt sich jedes Mal zwischen der Baumansicht und der Track-Liste, wenn der Drehregler gedrückt wird.

- Wenn die Spiellisten-Palette angezeigt wird, bewegt sich der Cursor zwischen den Spiellisten sowie zwischen der Baumansicht und Track-Liste.

- Die Baumansicht, Track-Liste und Spiellisten-Palette befinden sich im Navigationsbereich von rekordbox dj. Weitere Informationen über die einzelnen Rollen finden Sie in der Bedienungsanleitung von rekordbox.

3 BACK-Taste

Drücken Sie:

Der Cursor bewegt sich jedes Mal zwischen der Baumansicht und der Track-Liste, wenn die Taste gedrückt wird.

- Wenn die Spiellisten-Palette angezeigt wird, bewegt sich der Cursor zwischen den Spiellisten sowie zwischen der Baumansicht und Track-Liste.
- Die Baumansicht, Track-Liste und Spiellisten-Palette befinden sich im Navigationsbereich von rekordbox dj. Weitere Informationen über die einzelnen Rollen finden Sie in der Bedienungsanleitung von rekordbox.

[SHIFT] + drücken:

Wechselt die Anzeige des Navigationsbereichs von rekordbox dj.

4 TAG TRACK-Taste

Drücken Sie:

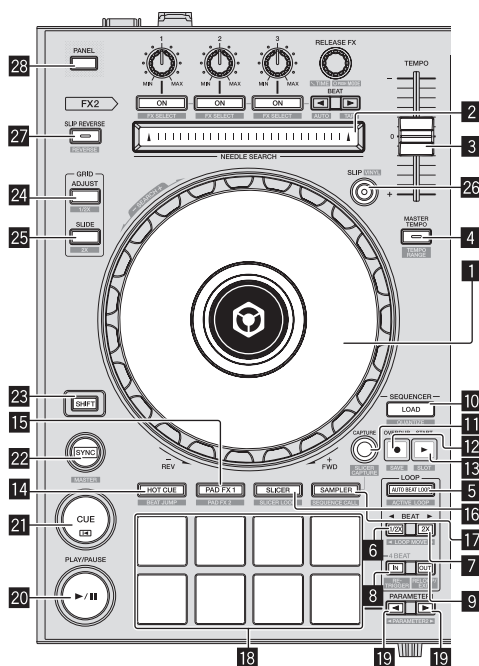
Fügt der Tag-Liste Tracks hinzu.

- Sie können die in der rekordbox-Tag-Liste abzuspielenden Musikdateien vorübergehend separat von der Spielliste sammeln.

[SHIFT] + drücken:

Zeigt auf dem Bildschirm Tracks als nächste Wiedergabekandidaten an, deren BPM und Tonlage dem gerade spielenden Track ähneln.

Deck-Sektion



1 Jog-Scheibe

Oberseite drehen:

Wenn der Vinyl-Modus aktiviert ist, ist Scratch-Bedienung möglich.

Außensektion drehen:
Die Pitch-Bend-Bedienung (Anpassung der Wiedergabegeschwindigkeit) ist möglich.

[SHIFT] + Oberseite drehen:
Überspringt die Wiedergabeposition.

2 NEEDLE SEARCH-Pad

Durch Berühren des Pads während der Pause können Sie zur gewünschten Position in dem im Deck geladenen Track springen.

- Abhängig von [Voreinstellungen] von rekordbox kann auch während der Wiedergabe zur gewünschten Position gesprungen werden.

3 TEMPO-Schieber

Verwenden Sie dies, um die Wiedergabegeschwindigkeit der Tracks anzupassen.

4 MASTER TEMPO-Taste

Drücken Sie:

Schaltet die Master Tempo-Funktion ein oder aus.

- Wenn die Master Tempo-Funktion eingeschaltet ist, ändert sich die Tonart auch beim Ändern der Audiogeschwindigkeit mit dem [TEMPO]-Schieber nicht.

Der Ton wird digital verarbeitet, so dass die Tonqualität abnimmt.

[SHIFT] + drücken:

Der Einstellbereich des [TEMPO]-Schiebers schaltet bei jedem Tastendruck um.



5 AUTO BEAT LOOP-Taste

Drücken Sie:

Schaltet die Auto-Beat-Loop-Funktion ein und aus.

- Während der Loop-Wiedergabe hebt diese Bedienung das Looping auf.

[SHIFT] + drücken:

Aktiviert bzw. deaktiviert den im Track gespeicherten Loop. (Aktiver Loop)

- Wenn Sie die Taste drücken, während Sie die [SHIFT]-Taste während der Wiedergabe drücken, wird das am nächsten zur Wiedergabeposition gesetzte Loop unter den im Track gespeicherten Loops aktiviert.
- Wenn Sie die Taste drücken, während Sie die [SHIFT]-Taste beim Aufrufen eines im Track gespeicherten Loops drücken, wird das Loop aktiv oder inaktiv.

6 LOOP 1/2X-Taste

Drücken Sie:

Wählt einen Beat für Auto Beat Loop.

Halbiert die Loop-Wiedergabelänge.

[SHIFT] + drücken:

Während der Loop-Wiedergabe wird der Loop um einen seiner Länge entsprechenden Betrag nach links bewegt. (Loop-Move)

7 LOOP 2X-Taste

Drücken Sie:

Wählt einen Beat für Auto Beat Loop.

Verdoppelt die Loop-Wiedergabelänge.

[SHIFT] + drücken:

Während der Loop-Wiedergabe wird der Loop um einen seiner Länge entsprechenden Betrag nach rechts bewegt. (Loop-Move)

8 LOOP IN-Taste

Drücken Sie:

Loop In Point wird eingestellt.

Wenn diese Taste während der Loop-Wiedergabe gedrückt wird, kann der Loop-in-Punkt durch Verwendung der Jog-Scheibe fein eingestellt werden.

[SHIFT] + drücken:

Der Track kehrt zum eingestellten Loop-in-Punkt zurück, und die Loop-Wiedergabe wird fortgesetzt.

Drücken Sie länger als 1 Sekunde:

Schaltet den automatischen 4-Beat-Loop ein.

9 LOOP OUT-Taste

Drücken Sie:

Der Loop-Out-Punkt wird automatisch eingestellt, und die Loop-Wiedergabe beginnt.

Wenn diese Taste während der Loop-Wiedergabe gedrückt wird, kann der Loop-out-Punkt durch Verwendung der Jog-Scheibe fein eingestellt werden.

[SHIFT] + drücken:

Bricht die Loop-Wiedergabe ab. (Loop Exit)

Nachdem die Loop-Wiedergabe abgebrochen wurde, schaltet die Wiedergabe zum vorher eingestellten Loop-in-Punkt zurück, und die Wiedergabe wird fortgesetzt. (Reloop)

10 LOAD SEQUENCE-Taste

Drücken Sie:

Lädt die aktuelle wiedergegebene Sequenz als ein Track in das Deck.

[SHIFT] + drücken:

Schaltet die Quantisierungsfunktion ein.

Wenn beispielsweise die Quantisierungsfunktion eingeschaltet wird, wird der Punkt automatisch auf die nächste Beat-Position eingestellt, wenn ein Hot-Cue gesetzt wird.

- Die Auflösung des quantisierten Beats kann unter [Voreinstellungen] in rekordbox ausgewählt werden.

11 CAPTURE-Taste

Drücken Sie ein Auftritt-Pad, während Sie die [CAPTURE]-Taste gedrückt halten, um den aktiven Loop in den Sampler-Slot zu laden.

[SHIFT] + drücken:

Lädt die Abschnitte in den Zielbereich des Slicer oder Slicer-Loop, um die Sampler-Slots zu trennen.

- Weitere Einzelheiten zum Slicer und Slicer-Loop finden Sie in der Bedienungsanleitung von rekordbox.

12 OVERDUB-Taste

Drücken Sie:

Schaltet den Sequenzer in den Aufnahmestandby-Modus.

Die Aufnahmeinformation (Sequenz) wird gestartet, wenn der Sampler bedient wird, während der Sequenzer in den Aufnahmestandby-Modus geschaltet ist. Drücken Sie die Taste erneut, um die Aufnahme zu beenden.

[SHIFT] + drücken:

Speichert die aufgezeichnete Sequenz im Sequenz-Slot.

13 START-Taste

Gibt die Sequenz wieder, sobald ihre Aufzeichnung beendet ist. Mischt die neue Sequenz der gerade abgespielten Sequenz als Overdub hinzu, während gleichzeitig eine Sequenz aufgezeichnet wird.

[SHIFT] + drücken:

Wählt den Sequenz-Slot aus.

14 HOT CUE-Modus-Taste

Stellt den Hot-Cue-Modus ein.

[SHIFT] + drücken:

Stellt den Beat Jump-Modus ein.

15 PAD FX1-Modus-Taste

Stellt den Pad FX-Modus 1 ein.

[SHIFT] + drücken:

Stellt den Pad FX-Modus 2 ein.

16 SLICER-Modus-Taste

Stellt den Slicer-Modus ein.

[SHIFT] + drücken:

Stellt den Slicer-Loop-Modus ein.

- Drücken Sie zum Beenden des Slicer- oder Slicer Loop-Modus die [PAD FX1]-Modus-, [SAMPLER]-Modus- oder [HOT CUE]-Modustaste.

17 SAMPLER-Modus-Taste

Stellt den Sampler-Modus ein.

[SHIFT] + drücken:

Legt den Sequenz-Aufruf-Modus fest.

18 Auftritt-Pads

Steuert einen „Hot Cue“, „Pad FX“, „Slicer“, „Sampler“ und andere Funktionen.

19 PARAMETER◀-Taste, PARAMETER▶-Taste

Legt Parameter für „Pad FX“, „Slicer“, „Sampler“ und andere Funktionen fest.

20 PLAY/PAUSE ▶/II-Taste

Verwenden Sie dies, um Tracks auf Wiedergabe/Pause zu schalten.

21 CUE-Taste

Drücken Sie:

Dient zum Einstellen, Spielen und Aufrufen von Cue-Punkten.

- Wenn die [CUE]-Taste im Pause-Zustand gedrückt wird, wird der Cue-Punkt gesetzt.
- Wenn die Taste [CUE] bei der Wiedergabe gedrückt wird, kehrt der Track zum Cue-Punkt zurück und schaltet auf Pause. (Back Cue)
- Wenn die Taste [CUE] gedrückt gehalten wird, nachdem der Track zum Cue-Punkt zurückkehrt, wird die Wiedergabe fortgesetzt, solange die Taste gedrückt wird. (Cue Sampler)
- Wenn die [PLAY/PAUSE ▶/II]-Taste beim Cue-Sampling gedrückt wird, wird die Wiedergabe von diesem Punkt aus fortgesetzt.

[SHIFT] + drücken:

Setzt die Wiedergabeposition auf den Anfang des Tracks zurück.

22 SYNC-Taste

Drücken Sie:

Automatische Synchronisierung mit den Tempos (Pitches) und Beatgrids des Master-Decks für die Synchronisierung.

[SHIFT] + drücken:

Stellt das Deck, dessen Taste gedrückt wurde, als Master-Deck für die Synchronisation ein.

23 SHIFT-Taste

Wenn eine andere Taste gedrückt wird, während die Taste [SHIFT] gedrückt wird, wird eine andere Funktion aufgerufen.

- Einzelheiten zur Bedienung der [SHIFT]-Taste finden Sie in der Bedienungsanleitung.

24 GRID ADJUST-Taste

Wenn die Jog-Scheibe gedreht wird, während die [GRID ADJUST]-Taste gedrückt wird, kann der Beatgrid-Intervall angepasst werden.

[SHIFT] + drücken:

Der BPM-Wert wird mit 1/2 geteilt (wodurch die Abstände im Beatgrid verdoppelt werden).

25 GRID SLIDE-Taste

Wenn die Jog-Scheibe gedreht wird, während die [GRID SLIDE]-Taste gedrückt wird, kann das gesamte Beatgrid nach links oder rechts verschoben werden.

[SHIFT] + drücken:

Der BPM-Wert wird mit 2 multipliziert (Reduzierung des Beatgrid-Abstands um 1/2).

26 SLIP-Taste

Schaltet den Slip-Modus ein und aus.

[SHIFT] + drücken:

Schaltet den Vinyl-Modus ein und aus.

27 SLIP REVERSE-Taste

Drücken Sie:

(während des normalen Betriebs)

Der Track wird in Reverse-Richtung abgespielt, wenn die [SLIP REVERSE]-Taste gedrückt wird und kehrt zur normalen Wiedergabe zurück, wenn die Taste losgelassen wird.

Die Slip-Reverse-Wiedergabe wird nach 8 Beats automatisch abgebrochen, selbst wenn die [SLIP REVERSE]-Taste gedrückt gehalten wird. Es wird zu der im Hintergrund laufenden normalen Musikwiedergabe zurückgekehrt.

(während des Standby-Betriebs)

Der Standby-Modus wird aufgehoben.

- Dies ist auf die Taste auf der linken Deckseite begrenzt.

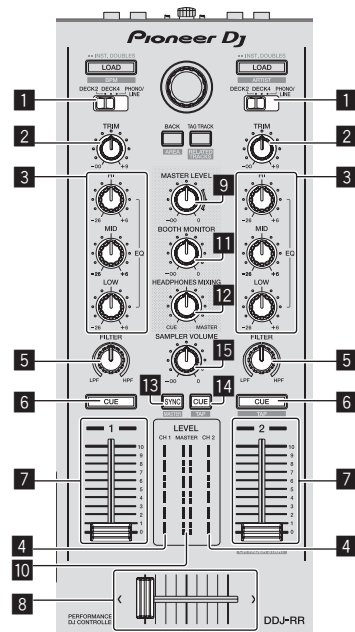
[SHIFT] + drücken:

Startet die Reverse-Wiedergabe. Wenn die [SHIFT]- und [SLIP REVERSE]-Tasten erneut gedrückt werden, wird die Reverse-Wiedergabe abgebrochen und zur normalen Wiedergabe zurückgekehrt.

28 PANEL-Taste

Zum Anzeigen oder Ausblenden von einzelnen Feldern der rekordbox.

Mixer-Sektion



1 INPUT SELECT-Schalter

Wählt die Eingangsquelle jedes Kanals unter den an dieses Gerät angeschlossenen Komponenten.

- [DECK1-4]: Wählen Sie dies, um den im rekordbox-Deck geladenen Track zu verwenden.

Wenn [DECK4] benutzt wird, wird die Takeover-Funktion der Software aktiv. Weitere Einzelheiten finden Sie in der Bedienungsanleitung.

- [PHONO/LINE]: Wählen Sie dies, um ein Ausgabegerät mit Line-Pegel (DJ-Player usw.) zu wählen, das an die [PHONO/LINE]-Eingangsbuchsen an der Rückseite angeschlossen ist.

2 TRIM Regler

Stellt die einzelne Kanalausgang-Verstärkung ein.

3 EQ (HI, MID, LOW)-Regler

Steigert oder senkt Frequenzen für die verschiedenen Kanäle.

4 Kanalpegelanzeige

Zeigt den Soundpegel der verschiedenen Kanäle ein, bevor Sie durch die Kanalfader gehen.

5 FILTER Regler

Legt den Filtereffekt für den betreffenden Kanal an.
Der Originalton wird ausgegeben, wenn der Regler auf Mittenposition gestellt wird.

Gegen den Uhrzeigersinn drehen: Senkt allmählich die Schwellenfrequenz des Tiefpassfilters.

Im Uhrzeigersinn drehen: Erhöht allmählich die Schwellenfrequenz des Tiefpassfilters.

6 CUE-Kopfhörertaste

Drücken Sie:

Der Sound der Kanäle, für die die [CUE]-Kopfhörertaste gedrückt ist, wird zu den Kopfhörern ausgegeben.

- Wenn die [CUE]-Kopfhörertaste erneut gedrückt wird, wird der Monitorausgang aufgehoben.

[SHIFT] + drücken:

Das Tempo des Tracks kann durch Antippen der Taste eingestellt werden. (Antippen-Funktion)

7 Kanalfader

Verschieben:

Stellt den Pegel der Audiosignale ein, die in jedem Kanal ausgegeben werden.

[SHIFT] + verschieben:

Verwenden Sie die Kanalfader-Start-Funktion.

8 Crossfader

Gibt den mit dem Crossfader-Assign-Schalter zugewiesenen Sound aus.

[SHIFT] + verschieben:

Verwendet die Crossfader-Startfunktion.

9 MASTER LEVEL Regler

Stellt den Master-Soundpegelausgang ein.

10 Master-Pegelanzeige

Zeigt den Audiopegel des Master-Ausgangs an.

11 Kabinen-Monitorpegelregler

Stellen Sie den Pegel der Audiosignale ein, die an der Buchse [BOOTH] ausgegeben werden.

12 HEADPHONES MIXING-Regler

Passt die Balance der Mithörlautstärke zwischen dem Sound der Kanäle, für die die [CUE]-Kopfhörertaste gedrückt wird, und dem Sound des Master-Kanals an.

13 SAMPLER SYNC-Taste

Synchronisiert das Tempo des Sampler-Decks mit dem des Master-Decks.

- Nur ein Sampler-Slot mit dem PLAY-Modus [Loop] synchronisiert sein Tempo mit dem des Master-Decks.

[SHIFT] + drücken:

Legt das Sampler-Deck als Master für die Synchronisierung fest.

14 SAMPLER CUE-Taste

Schaltet das Mithören des Sounds vom Sampler-Deck ein oder aus.

[SHIFT] + drücken:

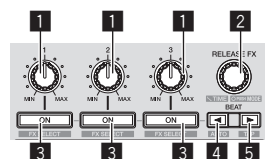
Durch Tippen auf die Taste wird das Tempo des Sampler-Decks eingestellt.

- Nur ein Sampler-Slot, dessen PLAY-Modus auf [Loop] eingestellt ist, hat dasselbe Tempo wie der BPM-Wert im Sampler-Feld.

15 SAMPLER VOLUME-Regler

Passt den gesamten Ausgangspegel des Samplers an.

Effekt-Sektion



1 Effektparameter-Regler

Passt die Beat-FX-Parameter an.

2 RELEASE FX-Regler

Drehen:

Wechselt zwischen den Typen für Release FX.

Drücken Sie:

Release FX ist bei gedrücktem Controller aktiviert.

- Wenn Release FX aktiviert wird, schaltet sich die Funktion Beat FX der gleichen Effekteinheit aus.

[SHIFT] + drehen:

Passt die Beat-FX-Zeitparameter an.

[SHIFT] + drücken:

Wechselt zum Beat-FX-Modus.

3 Effektparameter-Tasten

Drücken Sie:

Schaltet Beat FX ein und aus oder schaltet die Parameter um.

[SHIFT] + drücken:

Wechselt zwischen den Typen für Beat FX.

4 BEAT◀-Taste

Verringert bei jedem Tastendruck die Beat-Fraktion zur Synchronisierung des Beat FX-Effektsounds.

[SHIFT] + drücken:

Stellt den Beat-FX-Tempomodus auf den automatischen BPM-Modus. Der BPM-Wert des Tracks wird als Basiswert für das Tempo des Effekts verwendet.

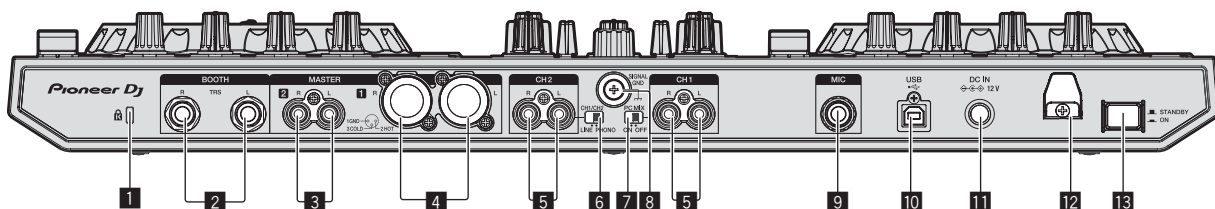
5 BEAT▶-Taste

Erhöht bei jedem Tastendruck die Beat-Fraktion zur Synchronisierung des Beat FX-Effektsounds.

[SHIFT] + drücken:

Stellt den Beat-FX-Tempomodus auf den BPM-Antippsmodus. Der als Basiswert für den Beat FX verwendete BPM-Wert wird aus dem Intervall berechnet, mit dem die Taste angetippt wird.

Rückseite



1 Kensington-Diebstahlsicherung

2 BOOTH Ausgangsbuchse

Dies sind die Ausgangsbuchsen für einen Kabinenmonitor. Kompatibel mit symmetrischer oder unsymmetrischer Ausgabe für 1/4"-TRS-Anschlüsse.

3 MASTER 2-Buchsen

Schließen Sie einen Endstufenverstärker usw. an.

4 MASTER 1-Buchsen

Schließen Sie hier Aktivlautsprecher usw. an.

5 PHONO/LINE-Eingangsbuchsen

Schließen Sie ein Ausgabegerät auf Phono-Ebene (MM-Tonabnehmer) (Plattenspieler usw.) oder ein Ausgabegerät mit Line-Pegel (DJ-Player usw.) an. Wechseln Sie die Eingabequelle entsprechend dem angeschlossenen Gerät mit dem [LINE/PHONO]-Regler auf der Rückseite dieses Geräts.

6 LINE/PHONO-Regler

Wählt die Eingangsquelle jedes Kanals unter den an dieses Gerät angeschlossenen Komponenten.

- [PHONO]: Wählen Sie dies, um eine Ausgabegerät mit Phono-Pegel (für MM-Tonabnehmer) (Plattenspieler usw.) zu wählen, das an die [PHONO/LINE]-Eingangsbuchsen angeschlossen ist.
- [LINE]: Wählen Sie dies, um ein Ausgabegerät mit Line-Pegel (DJ-Player usw.) zu wählen, das an die [PHONO/LINE]-Buchsen angeschlossen ist.
- Es können nicht unterschiedliche Eingabequellen für beide Kanäle gewählt werden.

7 INPUT SELECT-Schalter

- [ON]: Gibt das Audiosignal des externen Geräts von diesem Gerät über eine Computer aus. Dadurch werden Auftritte ermöglicht, bei denen die Mixer-Funktionen oder Effekt-Funktionen der

rekordbox für das Audiosignal des externen Geräts benutzt werden können.

- Für die Nutzung mit dieser Einstellung stellen Sie sicher, dass ein Computer angeschlossen ist, und starten Sie dann rekordbox.
- [OFF]: Gibt das Audiosignal des externen Geräts von diesem Gerät nicht über eine Computer aus. Mit dieser Funktion können Sie das Audiosignal des externen Geräts von diesem Gerät ohne den Anschluss eines Computers ausgeben.
- Mit dieser Einstellung kann die Lautstärke mit dem Kanalfader und Crossfader dieses Geräts eingestellt werden, doch die Funktionen wie z. B. EQ und FILTER können nicht benutzt werden. Weitere Einzelheiten zu den einzelnen Tasten und Reglern finden Sie in der Bedienungsanleitung.

8 SIGNAL GND-Buchse

Hier wird der Massedraht eines Plattenspielers angeschlossen. Dadurch wird Rauschen beim angeschlossenen Plattenspieler vermieden.

9 MIC Eingangsbuchse

Hier wird ein Mikrofon angeschlossen. Kompatibel mit einem 1/4"-TS-Klinkenstecker.

10 USB-Buchse

Schließen Sie einen Computer an.

11 DC IN-Buchse

Stellen Sie die Verbindung zum Stromnetz mit dem mitgelieferten Netzteil (mit beiliegendem angebrachtem Netzstecker) her.

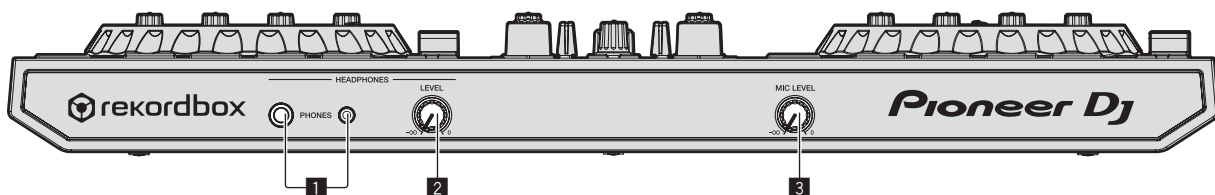
12 Kabelhaken

Fangen Sie das Netzkabel des Netzteils und das USB-Kabel bei Verwendung dieses Geräts auf diesem Haken.

13 STANDBY/ON Schalter

Dies schaltet die Stromversorgung dieses Geräts zwischen ein und Standby um.

Frontplatte



1 PHONES-Ausgangsbuchsen

Schließen Sie hier Kopfhörer an. Kompatibel mit einem 1/4"-TRS-Klinkenstecker und 3,5-mm-Stereo-Miniklinkenstecker.

2 HEADPHONES LEVEL Regler

Stellt den Pegel des Audioausgangs ein, der an den [PHONES]-Ausgangsbuchsen ausgegeben wird.

3 MIC LEVEL Regler

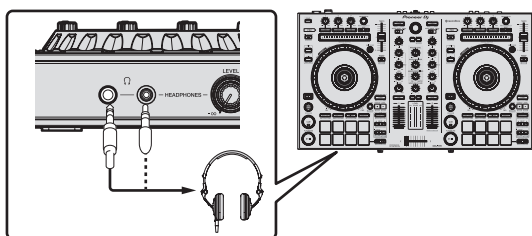
Stellt den Pegel des Audioeingangs ein, der an den [MIC]-Eingangsbuchsen eingegeben wird.

Anschlüsse

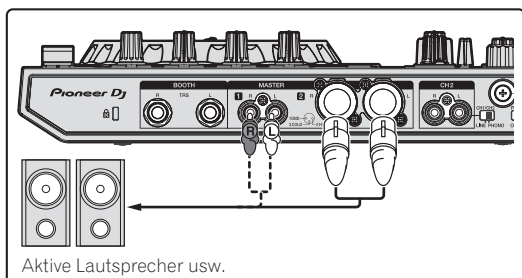
- Schließen Sie das Netzkabel an, nachdem alle Anschlüsse zwischen den Geräten vorgenommen wurden. Stellen Sie das Gerät unbedingt in den Standby-Modus und ziehen Sie das Netzkabel aus der Netzsteckdose, bevor Sie Geräte anschließen oder Verbindungen zwischen Geräten ändern.
- Verwenden Sie immer das mit diesem Produkt mitgelieferte Netzkabel und Netzteil.
- Betriebsstrom für dieses Gerät wird über Netzteil zugeführt.
- Verbinden Sie dieses Gerät und den Computer direkt mit dem mitgelieferten USB-Kabel.
- Ein USB-Hub kann nicht verwendet werden.
- Beachten Sie die Bedienungsanleitung der angeschlossenen Komponente.

1 Schließen Sie Kopfhörer an eine der [PHONES]-Ausgangsbuchsen an.

Schließen Sie Kopfhörer mit einer Impedanz von 32 Ω oder höher an. Kopfhörer mit einer Impedanz von weniger als 32 Ω werden nicht unterstützt.

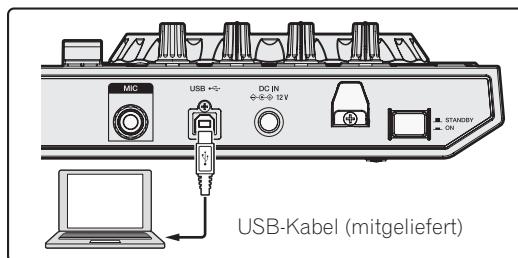


2 Verbinden Sie Geräte wie Aktivboxen, Endstufenverstärker oder Komponenten mit den [MASTER 1]- oder [MASTER 2]-Ausgangsbuchsen.



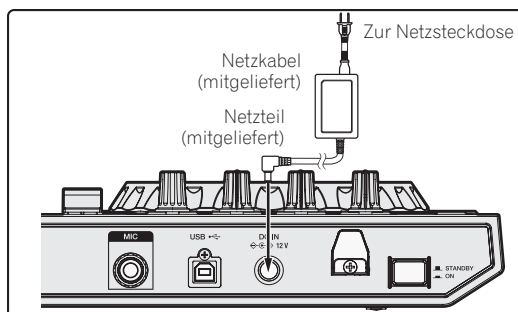
- Zur Ausgabe des Tons von den [BOOTH]-Ausgangsbuchsen schließen Sie Geräte wie z. B. Lautsprecher an die [BOOTH]-Ausgangsbuchsen an.
- Einzelheiten zum Verbinden der Eingangs-/Ausgangsbuchsen finden Sie in der Bedienungsanleitung.

3 Schließen Sie dieses Gerät über ein USB-Kabel an Ihren Computer an.

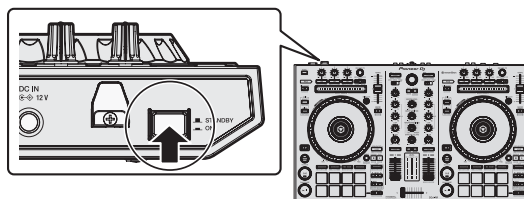


4 Schalten Sie den Computer ein.

5 Schließen Sie das Netzteil an.



6 Drücken Sie den [STANDBY/ON]-Schalter an der Rückseite dieses Geräts, um es einzuschalten.



Schalten Sie die Stromversorgung dieses Geräts ein.

- Für Windows-Anwender
Die Meldung [Installieren von Gerätetreibersoftware] kann erscheinen, wenn Sie dieses Gerät zuerst an dem Computer anschließen oder wenn Sie die Verbindung zu einem anderen USB-Anschluss am Computer herstellen. Warten Sie kurz, bis die Meldung [Die Geräte können jetzt verwendet werden.] erscheint.

7 Schalten Sie die an die Ausgangsbuchsen angeschlossenen Geräte ein (Aktivlautsprecher, Endstufenverstärker, Komponenten usw.).

- Wenn ein Mikrofon, DJ-Player oder anderes externes Gerät an die Eingangsbuchsen angeschlossen ist, schaltet die Stromversorgung des betreffenden Geräts ebenfalls ein.

Starten von rekordbox

1 Klicken Sie auf das [rekordbox]-Symbol.

- Für Mac OS X
Öffnen Sie im Finder den [Anwendung]-Ordner und klicken Sie dann auf das [rekordbox]-Symbol.
- Für Windows 10/8.1
Klicken Sie unter [Apps-Ansicht] auf das [rekordbox]-Symbol.
- Bei Windows 7
Klicken Sie aus dem Windows [Start]-Menü auf das Icon [rekordbox] unter [Alle Programme] > [Pioneer] > [rekordbox X.X.X].

2 Geben Sie die Kontodaten ein.

Wenn Sie bereits ein Konto haben, geben Sie die Kontodaten ein und klicken Sie dann auf [Einrichten].

Wenn Sie kein Konto haben, klicken Sie auf [Konto erstellen], um zur Website für die Erstellung eines Kontos zu gelangen, und erstellen Sie dort ein Konto.

- Weitere Informationen zur Kontoerstellung finden Sie auf der rekordbox-Produktseite und in der rekordbox-Bedienungsanleitung auf [Support].
<http://rekordbox.com/>

3 Wählen Sie die Nutzungsart.

Klicken Sie auf das [DJ-Performance]-Symbol.

4 Geben Sie den Lizenzschlüssel ein und aktivieren Sie die Software.

Geben Sie den Lizenzschlüssel ein, der auf der dem Produkt beliegenden rekordbox dj-Lizenzschlüsselkarte aufgedruckt ist, und aktivieren Sie die Software, indem Sie den Anleitungen auf dem Bildschirm folgen.

- Weitere Informationen zur Aktivierung finden Sie auf der rekordbox-Produktseite und in der rekordbox-Bedienungsanleitung auf [Support].
<http://rekordbox.com/>

5 Installieren der Treibersoftware

Wählen Sie [DDJ-RR] aus dem Pulldown-Menü und klicken Sie auf [Installieren] im Bildschirm für die Audiotreiber-Installation.

- Weitere Informationen zur Installation, wenn [Überspringen] ausgeführt wurde, finden Sie in der Bedienungsanleitung.

Installieren Sie den Audiotreiber entsprechend den Anweisungen auf dem Bildschirm.

6 Bestätigen Sie das Senden der rekordbox-Kundennutzungsbedingungen.

Sie werden gebeten, Verwendungsbedingungen zur Verbesserung der Qualität und Spezifikationen von rekordbox zu senden.

Klicken Sie [Ja], wenn Sie einverstanden sind, die Verwendungsbedingungen zu senden, und [Nein], wenn Sie nicht einverstanden sind.

Die Vorbereitung für den Einsatz der rekordbox ist jetzt abgeschlossen. rekordbox wird gestartet.

7 Nehmen Sie die Audioeinstellungen vor.

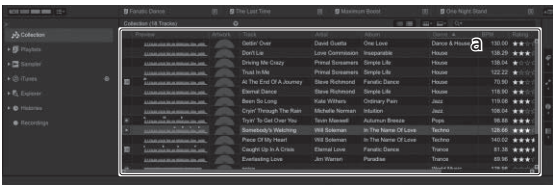
Starten Sie rekordbox, um [Lautsprecher auswählen] anzuzeigen, während dieses Gerät angeschlossen ist.

Wählen Sie eine der Optionen, die zu Ihrer Audioumgebung passen, und klicken Sie dann auf [OK].

Hinzufügen von Musikdateien zu [Sammlung]

[Sammlung] ist ein Bildschirm zur Anzeige einer Liste von Musikdateien, die von rekordbox verwaltet werden. Durch das Registrieren der Musikdateien auf dem Computer als Musiksammlung von rekordbox und das anschließende Analysieren können diese Tracks mit der rekordbox benutzt werden.

- 1 Klicken Sie auf [Sammlung] in der Baumansicht. Eine Liste von Tracks, die in der [Sammlung] registriert wurden, wird angezeigt.
- 2 Öffnen Sie den Finder oder den Windows Explorer und ziehen Sie dann die Musikdateien oder die Ordner einschließlich der Musikdateien per Drag-and-Drop auf die Track-Liste. Die Musikdateien werden der Sammlung hinzugefügt und die Wellenform-Analyse der Musikdateien beginnt. Warten Sie bis die Analyse aller Musikdateien beendet ist.

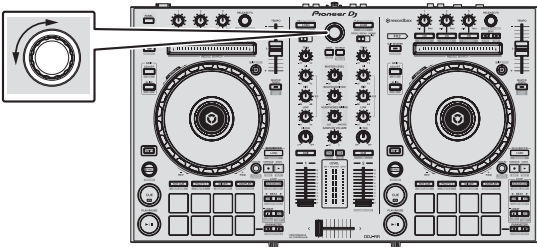


a Track-Liste

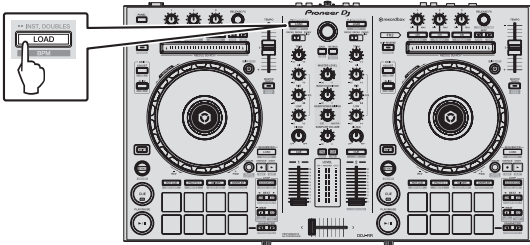
Laden eines Tracks in das Deck

Das folgende Beispiel beschreibt das Verfahren zum Laden von Tracks in Deck 1.

- 1 Drehen Sie den Drehregler, um einen Track aus der [Sammlung] zu wählen.



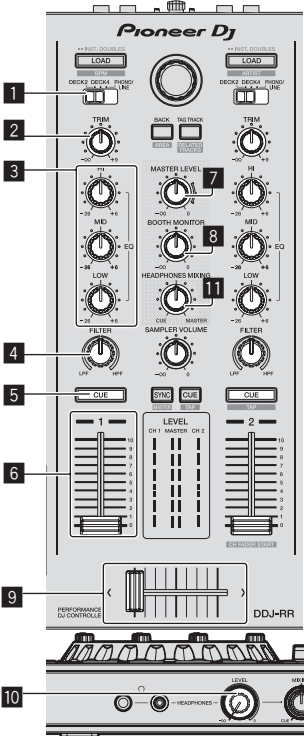
- 2 Drücken Sie die [LOAD]-Taste am linken Deck. Der gewählte Track wird in das Deck geladen.



Abspielen von Tracks und Ausgabe des Sounds

Das folgende Beispiel beschreibt das Verfahren zur Ausgabe von Sound des Decks 1.

- Stellen Sie die Lautstärke der Geräte (Endstufenverstärker, Aktivlautsprecher usw.), die an die [MASTER 1]- und [MASTER 2]-Ausgangsbuchsen angeschlossen sind, auf die geeignete Stufe. Beachten Sie, dass der Sound sehr laut ist, wenn die Lautstärke zu hoch eingestellt ist.

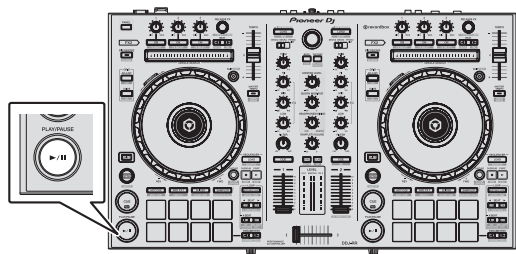


- 1 INPUT SELECT-Schalter
- 2 TRIM Regler
- 3 EQ (HI, MID, LOW)-Regler
- 4 FILTER Regler
- 5 CUE-Kopfhörertaste
- 6 Kanalfader
- 7 MASTER LEVEL Regler
- 8 BOOTH MONITOR LEVEL-Regler
- 9 Crossfader
- 10 HEADPHONES LEVEL Regler
- 11 HEADPHONES MIXING-Regler

- 1 Stellen Sie Die Positionen der Regler usw. ein, wie unten gezeigt.

Bezeichnungen von Reglern usw.	Position
MASTER LEVEL Regler	Voll gegen den Uhrzeigersinn gedreht
TRIM Regler	Voll gegen den Uhrzeigersinn gedreht
EQ (HI, MID, LOW)-Regler	Mitte
FILTER Regler	Mitte
Kanalfader	Vorwärts bewegen
INPUT SELECT-Schalter	[DECK1]-Position

2 Drücken Sie die Taste **[PLAY/PAUSE▶/II]** zum Abspielen des Tracks.



3 Bewegen Sie den Kanal-Fader von Ihnen weg.

4 Drehen Sie den Regler **[TRIM]**.

Stellen Sie **[TRIM]** so ein, dass die orangefarbene Anzeige an der Kanalpegel-Anzeige beim Spitzenpegel aufleuchtet.

5 Drehen Sie Regler **[MASTER LEVEL]** zum Einstellen des Audiopegels der Lautsprecher.

Stellen Sie den Soundpegel-Ausgang von den Buchsen **[MASTER 1]** und **[MASTER 2]** auf einen geeigneten Pegel ein.

- Der Sound wird entsprechend Ihrer Audioumgebung über die Lautsprecher ausgegeben.

Mithören von Ton mit Kopfhörern

Stellen Sie Die Positionen der Regler usw ein, wie unten gezeigt.

Bezeichnungen von Reglern usw.	Position
HEADPHONES MIXING Regler	Mitte
HEADPHONES LEVEL Regler	Voll gegen den Uhrzeigersinn gedreht

1 Drücken Sie die **[CUE]-Kopfhörertaste** für den Kanal 1.

2 Drehen Sie den Regler **[HEADPHONES LEVEL]**.

Stellen Sie den Soundpegel-Ausgang von den Kopfhörern auf einen geeigneten Pegel ein.

Hinweis

Dieses Gerät und rekordbox dj sind mit vielen Funktionen für individuellere DJ-Auftritte ausgestattet. Einzelheiten zu jeder Funktion finden Sie in der Bedienungsanleitung und der Bedienungsanleitung von rekordbox.

- Die Bedienungsanleitung für diese Einheit kann von der Pioneer DJ-Website heruntergeladen werden. Einzelheiten siehe *Anzeigen der Bedienungsanleitung dieser Einheit* (S. 4).
- Diese Bedienungsanleitung von rekordbox kann von der rekordbox.com-Website heruntergeladen werden. Für Details siehe *Anzeige der Bedienungsanleitung von rekordbox* (S. 4).

Beenden des Systems

1 Beenden Sie rekordbox.

2 Drücken Sie den **[STANDBY/ON]-Schalter** an der Rückseite dieser Einheit, um sie auf Standby zu schalten.

3 Trennen Sie das USB-Kabel von Ihrem Computer ab.

Zusätzliche Informationen

Störungssuche

- Wenn Sie den Eindruck haben, dass eine Störung dieser Einheit vorliegt, überprüfen Sie bitte die Punkte im Abschnitt "Störungssuche" der Bedienungsanleitung dieser Einheit und unter **[FAQ]** für das **[DDJ-RR]** unter **[FAQ]** auf der Pioneer DJ Support-Seite.
<http://www.pioneerdj.com/>
Manchmal wird das Problem auch durch ein externes Gerät verursacht. Überprüfen Sie die anderen verwendeten Komponenten und elektrischen Geräte. Wenn Sie das Problem nicht beheben können, wenden Sie sich an die nächste Pioneer-Kundendienststelle oder an Ihren Händler zum Ausführen der Reparaturarbeit.
- Der Player kann möglicherweise aufgrund von statischer Elektrizität oder anderen externen Faktoren nicht richtig arbeiten. In diesem Fall ist ein ggf. normaler Betrieb möglich, wenn Sie den Strom ein- und wieder ausschalten.

Über Markenzeichen und eingetragene Markenzeichen

- "Pioneer DJ" ist ein Markenzeichen der PIONEER CORPORATION und wird unter Lizenz verwendet.
- rekordbox ist eine Marke oder eingetragene Marke der Pioneer DJ Corporation.
- Windows ist ein eingetragenes Markenzeichen der Microsoft Corporation in den USA und anderen Ländern.
- Adobe und Reader sind eingetragene Markenzeichen oder Markenzeichen von Adobe Systems Incorporated in den USA und/oder anderen Ländern.
- Mac, Mac OS und Finder sind eingetragene Markenzeichen von Apple Inc. in den USA und anderen Ländern.
- Intel und Intel Core sind Warenzeichen der Intel Corporation in den USA und/oder anderen Ländern.

Die hier erwähnten Produkt- oder Firmennamen sind Marken oder eingetragene Marken der jeweiligen Eigentümer.

Hinweise zum Urheberrechte

rekordbox beschränkt die Wiedergabe und Vervielfältigung von urheberrechtlich geschützten Musik-Inhalten.

- Wenn codierte Daten, usw. zum Schutz der Urheberrechte in Musik-Inhalten eingebettet sind, kann es unmöglich sein, das Programm normal auszuführen.
- Wenn rekordbox erkennt, dass kodierte Daten usw., für den Schutz der Urheberrechte in Musik-Inhalten eingebettet ist, kann der ablaufende Vorgang (Wiedergabe, Lesen, usw.) stoppen.

Aufnahmen, die Sie vornehmen, sind für persönlichen Genuss gedacht und dürfen nach dem Urheberrecht nicht ohne Zustimmung des Urheberrechtsinhabers anderweitig verwendet werden.

- Musik, die von CDs, usw. aufgenommen wurde, ist durch die Urheberrechtsgesetze der einzelnen Länder sowie durch internationale Abkommen geschützt. Es liegt in der vollen Verantwortung der Person, die die Musik aufgenommen hat, sicherzustellen, dass die Aufnahmen nicht gesetzwidrig verwendet werden.
- Beim Umgang mit Musik, die aus dem Internet heruntergeladen wurde usw., liegt es in der vollen Verantwortung der Person, die den Musik-Download ausgeführt hat, sicherzustellen, dass die aufgenommenen Inhalte entsprechend den Vorschriften auf der Download-Site verwendet werden.

Technische Daten

Netzteil

Stromversorgung	100 V bis 240 V Wechselspannung, 50 Hz/60 Hz
Nennstrom	0,6 A
Nenn-Ausgang	Gleichspannung 12 V, 2 A
Leistungsaufnahme (Standby)	0,5 W

Allgemein – Haupteinheit

Leistungsaufnahme	12 V Gleichstrom, 700 mA
Gewicht des Hauptgeräts	3,7 kg
Max. Abmessungen	553 mm (B) × 65,1 mm (H) × 334,5 mm (T)
Betriebstemperatur	+5 °C bis +35 °C
Betriebsluftfeuchtigkeit	5 % bis 85 % (keine Kondensation)

Audio-Sektion

Abtastrate	44,1 kHz
A/D-, D/A-Wandler	24 bits
Frequenzeigenschaften	

USB, LINE	20 Hz bis 20 kHz
Signalrauschabstand (Nennausgang, A-WEIGHTED)	

USB	105 dB
LINE	80 dB
PHONO	75 dB
MIC	70 dB

Gesamtklirrfaktor (20 Hz — 20 kHzBW)

USB	0,003 %
LINE	0,005 %

Standard-Eingangsspegel / Eingangsimpedanz

LINE	-12 dBu/42 k Ω
PHONO	-52 dBu/42 k Ω
MIC	-57 dBu/7 k Ω

Standard-Ausgangsspegel / Lastimpedanz / Ausgangsimpedanz

MASTER 1	+6 dBu/10 k Ω /390 Ω
MASTER 2	+2 dBu/10 k Ω /820 k Ω
BOOTH	+6 dBu/10 k Ω /390 Ω
PHONES	+4 dBu/32 Ω /10 Ω

Nenn-Ausgangsspegel / Lastimpedanz

MASTER 1	24 dBu/10 k Ω
MASTER 2	20 dBu/10 k Ω

Übersprechen

LINE	88 dB
-------------------	-------

Eingangs- / Ausgangsbuchsen

PHONO/LINE:Eingangsbuchsen

Cinch-Buchse	2 Sätze
--------------------	---------

MIC-Buchse

1/4" TS-Klinkenstecker	1 Satz
------------------------------	--------

MASTER 1 Ausgangsbuchse

XLR-Anschluss	1 Satz
---------------------	--------

MASTER 2 Ausgangsbuchse

Cinch-Buchsen	1 Satz
---------------------	--------

BOOTH Ausgangsbuchse

1/4" TRS-Klinkenstecker	1 Satz
-------------------------------	--------

PHONES Ausgangsbuchse

1/4" TRS-Klinkenstecker	1 Satz
-------------------------------	--------

3,5 mm Stereo-Miniklinkenstecker	1 Satz
--	--------

USB-Buchse

B-Typ	1 Satz
-------------	--------

- Änderungen der technischen Daten und des Designs dieses Geräts sowie der Software im Sinne der technischen Verbesserung ohne vorherige Ankündigung bleiben vorbehalten.
- © 2016 Pioneer DJ Corporation. Alle Rechte vorbehalten.



Se si vuole eliminare questo prodotto, non gettarlo insieme ai rifiuti domestici. Esiste un sistema di raccolta differenziata in conformità alle leggi che richiedono appositi trattamenti, recupero e riciclo.

I privati cittadini dei paesi membri dell'UE, di Svizzera e Norvegia, possono restituire senza alcun costo i loro prodotti elettronici usati ad appositi servizi di raccolta o a un rivenditore (se si desidera acquistarne uno simile).

Per i paesi non citati qui sopra, si prega di prendere contatto con le autorità locali per il corretto metodo di smaltimento.

In questo modo, si è sicuri che il proprio prodotto eliminato subirà il trattamento, il recupero e il riciclo necessari per prevenire gli effetti potenzialmente negativi sull'ambiente e sulla vita dell'uomo.

K058b_A1_It

ATTENZIONE

PER EVITARE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE, NON RIMUOVERE IL COPERCHIO (O IL RETRO). NON CI SONO PARTI INTERNE LA CUI MANUTENZIONE POSSA ESSERE EFFETTUATA DALL'UTENTE. IN CASO DI NECESSITÀ, RIVOLGERSI ESCLUSIVAMENTE A PERSONALE DI SERVIZIO QUALIFICATO.

D3-4-2-1-1_B2_It

ATTENZIONE

Questo apparecchio non è impermeabile. Per prevenire pericoli di incendi o folgorazioni, non posizionare nelle vicinanze di questo apparecchio contenitori pieni di liquidi (quali vasi da fiori, o simili), e non esporre l'apparecchio a sgoccioli, schizzi, pioggia o umidità.

D3-4-2-1-3_A1_It

ATTENZIONE

Per evitare il pericolo di incendi, non posizionare sull'apparecchio dispositivi con fiamme vive (ad esempio una candela accesa, o simili).

D3-4-2-1-7a_A1_It

Condizioni ambientali di funzionamento

Gamma ideale della temperatura ed umidità dell'ambiente di funzionamento:

da +5 °C a +35 °C, umidità relativa inferiore all'85 % (fessure di ventilazione non bloccate)

Non installare l'apparecchio in luoghi poco ventilati, o in luoghi esposti ad alte umidità o alla diretta luce del sole (o a sorgenti di luce artificiale molto forti).

D3-4-2-1-7c*_A1_It

AVVERTENZA

L'interruttore principale (**STANDBY/ON**) dell'apparecchio non stacca completamente il flusso di corrente elettrica dalla presa di corrente alternata di rete. Dal momento che il cavo di alimentazione costituisce l'unico dispositivo di distacco dell'apparecchio dalla sorgente di alimentazione, il cavo stesso deve essere staccato dalla presa di corrente alternata di rete per sospendere completamente qualsiasi flusso di corrente. Verificare quindi che l'apparecchio sia stato installato in modo da poter procedere con facilità al distacco del cavo di alimentazione dalla presa di corrente, in caso di necessità. Per prevenire pericoli di incendi, inoltre, il cavo di alimentazione deve essere staccato dalla presa di corrente alternata di rete se si pensa di non utilizzare l'apparecchio per periodi di tempo relativamente lunghi (ad esempio, durante una vacanza).

D3-4-2-2-2a*_A1_It

Prima di usare il prodotto, controllare le norme sulla sicurezza stampate sul suo fondo.

D3-4-2-2-4_B1_It

ATTENZIONE

Conservare i piccoli ricambi fuori dalla portata dei bambini e dei bebè. Se inghiottiti accidentalmente, recarsi immediatamente dal medico.

D41-6-4_A1_It

Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico. Eventuali disfunzioni dovute ad usi diversi (quali uso prolungato a scopi commerciali, in ristoranti, o uso in auto o su navi) e che richiedano particolari riparazioni, saranno a carico dell'utente, anche se nel corso del periodo di garanzia.

K041_A1_It

AVVERTIMENTO RIGUARDANTE IL FILO DI ALIMENTAZIONE

Prendete sempre il filo di alimentazione per la spina. Non tiratelo mai agendo per il filo stesso e non toccate mai il filo con le mani bagnate, perché questo potrebbe causare cortocircuiti o scosse elettriche. Non collocate l'unità, oppure dei mobili sopra il filo di alimentazione e controllate che lo stesso non sia premuto. Non annodate mai il filo di alimentazione né collegatelo con altri fili. I fili di alimentazione devono essere collocati in tal modo che non saranno calpestati. Un filo di alimentazione danneggiato potrebbe causare incendi o scosse elettriche. Controllate il filo di alimentazione regolarmente. Quando localizzate un eventuale danno, rivolgetevi al più vicino centro assistenza oppure al vostro rivenditore per la sostituzione del filo di alimentazione.

S002*_A1_It

Indice

Come leggere questo manuale

- Vi ringraziamo per avere acquistato questo prodotto Pioneer DJ. Questa guida è intesa come breve descrizione delle procedure fino al collegamento dell'unità al computer e all'audio in uscita. Per i dettagli sulle procedure, vedere le istruzioni operative. Per istruzioni dettagliate sull'uso di rekordbox, leggerne le istruzioni per l'uso.
Non mancare di leggere sia questo volantino, sia le istruzioni per l'uso! I due documenti includono informazioni importanti che devono venire comprese prima di usare questo prodotto.
Dopo aver letto queste istruzioni, riporle in un luogo sicuro per poterle consultare di nuovo al momento del bisogno.
— Per sapere come ottenere le istruzioni per l'uso, vedere *Visualizzazione dei manuali* (p. 4).
- In questo manuale, i nomi dei menu visualizzati dal prodotto e sulla schermata del computer, oltre ai nomi dei pulsanti e terminali e così via, sono fra parentesi. (Ad es.: **[File]**, pulsante **[CUE]**, e terminali di uscita **[PHONES]**)
- Tenere presente che le schermate e la caratteristiche del software descritto in questo manuale, oltre all'aspetto esterno e alle caratteristiche del software, sono in fase di sviluppo e possono differire da quelle finali.
- Tenere presente che le procedure di uso possono differire da quanto descritto in questo manuale a seconda del sistema operativo, delle impostazioni del browser, ecc.
- Tenere presente che la lingua delle schermate del software illustrate nel presente manuale potrebbe differire dalla lingua effettiva.

01 Prima di cominciare

Caratteristiche.....	4
Contenuto della confezione	4
Visualizzazione dei manuali	4
Informazioni su rekordbox	4
Installazione di rekordbox	5

02 Nome delle varie parti e funzioni

Sezione browser.....	6
Sezione deck	6
Sezione mixer.....	8
Sezione effetti	9
Pannello posteriore	10
Pannello anteriore	10

03 Collegamenti

Avvio di rekordbox.....	12
Spegnimento del sistema	14

04 Informazioni aggiuntive

Diagnostica	15
A proposito dei marchi di fabbrica o marchi di fabbrica depositati	15
Precauzioni sui copyright	15
Dati tecnici	15

Prima di cominciare

Caratteristiche

Questa unità è un DJ controller all-in-one progettato specificamente per "rekordbox dj". La sua interfaccia comprende diversi comandi come la "BIG JOG", i "PERFORMANCE PAD" e il "MIXER A 2 CANALI", posizionati con molto spazio a disposizione in un corpo compatto per performance da DJ più personalizzate utilizzando rekordbox dj. Inoltre, i numerosi terminali di ingresso e uscita supportano un'ampia varietà di stili da DJ. Grazie al pannello superiore in alluminio, il prodotto si contraddistingue per un design di alta qualità ed è perfetto per scenari diversi, come club, feste private, ecc.

Contenuto della confezione

- Adattatore di CA
- Cavo di alimentazione
- Cavo USB
- Garanzia (per alcune regioni)^[1]
- Istruzioni per l'uso (Guida di avvio veloce) (questo documento)
- Scheda con la chiave di licenza rekordbox dj

[1] La garanzia acclusa vale per l'Europa.

Attenzione

La chiave di licenza non può venire rilasciata una seconda volta. Fare attenzione a non perderla.

Visualizzazione dei manuali

Scaricare i manuali necessari.

Varie istruzioni per l'uso sono a volte messe a disposizione in file di formato PDF. La visione di file PDF richiede Adobe® Reader®.

Visualizzazione delle Istruzioni per l'uso di questa unità

1 Lanciare il web browser del proprio computer e raggiungere il sito Pioneer DJ indicato di seguito.

<http://www.pioneerdj.com/>

- Per modificare la lingua, scorrere la schermata verso il basso, fare clic sul nome del Paese o sull'indicazione [GLOBAL] nell'angolo inferiore destro della schermata e quindi selezionare una lingua dal menu a discesa.

2 Fare clic su [Supporto].

3 Fare clic su [TROVA TUTORIAL E MANUALI].

4 Fare clic su [DDJ-RR] nella categoria [CONTROLLER].

5 Fare clic sulla lingua desiderata dall'elenco delle Istruzioni per l'uso.

Visualizzazione delle Istruzioni per l'uso di rekordbox

1 Lanciare il web browser del proprio computer e raggiungere il sito rekordbox.com indicato di seguito.

<http://rekordbox.com/>

2 Fare clic su [Supporto].

3 Fare clic su [Manuale].

4 Fare clic sulla lingua desiderata dall'elenco delle Istruzioni per l'uso.

Informazioni su rekordbox

- rekordbox è un software composito che consente la gestione delle tracce e le prestazioni DJ.
- La funzione DJ performance di rekordbox è denominata rekordbox dj. Per utilizzare rekordbox dj, immettere la chiave di licenza rekordbox dj riportata sulla relativa scheda, inclusa nella confezione di questo prodotto.

Ambiente operativo minimo richiesto

Sistemi operativi supportati	CPU e memoria richiesti
Mac OS X: 10.11/10.10/10.9 (aggiornamento più recente)	Processore Intel® Core™ i3/i5/i7, processore Intel® Core™ 2 Duo 4 GB o più di RAM
Windows: Versioni a 32 bit o a 64 bit di Windows 10/Windows 8.1/Windows 7 (service pack più recente)	Processore Intel® Core™ i3/i5/i7, processore Intel® Core™ 2 Duo 4 GB o più di RAM
Altri	
Porta USB	Il collegamento del computer a questa unità richiede una porta USB 2.0.
Risoluzione del display	Risoluzione da 1280 x 768 o superiore
Collegamento Internet	La registrazione dell'account utente di rekordbox e il download del software richiedono un collegamento Internet.

- Per le informazioni più recenti su requisiti di sistema, compatibilità e sistemi operativi supportati da rekordbox, vedere [Ambiente operativo] nel sito rekordbox.com indicato di seguito.
<http://rekordbox.com/>
- Non si garantisce il funzionamento su tutti i computer, anche se soddisfano le condizioni di ambiente operativo minime qui indicate.
- Con certe impostazioni di risparmio energetico del computer, ecc., la capacità di elaborazione della CPU e del disco fisso potrebbe essere insufficiente. In particolare con i notebook, controllare che siano in grado di fornire prestazioni sufficienti e costanti (ad esempio tenendoli collegati ad una presa di corrente) durante l'uso di rekordbox.
- L'uso di Internet richiede un contratto separato con un operatore che offra servizi di Internet ed il pagamento delle relative tariffe.
- Utilizzare l'ultima versione/service pack del sistema operativo.

Installazione di rekordbox

Prima di installare rekordbox

Il software rekordbox non è incluso.
Accedere al sito rekordbox.com, quindi scaricare il software.
<http://rekordbox.com/>

- L'utente deve eseguire da sé l'impostazione del computer, dei dispositivi di rete e di altri elementi dell'ambiente di uso di internet richiesti dal collegamento alla rete.
- Se già si utilizza rekordbox 4, è possibile utilizzare rekordbox dj aggiornando il software all'ultima versione.

❖ Come ottenere il software rekordbox

1 Accedere a rekordbox.com.

<https://rekordbox.com/it/store/>

- Il contenuto della pagina è soggetto a modifiche senza preavviso.

2 Leggere la Guida rapida e quindi fare clic su [Download Gratis].



3 Leggere attentamente l'accordo di licenza per l'utente finale del software e selezionare la casella di controllo [Agree] se si accettano i termini.

Dopo aver selezionato la casella di controllo, sarà possibile fare clic su [Download].

4 Fare clic su [Download].

Il download di rekordbox viene avviato.

Procedura di installazione

La procedura di installazione dipende dal sistema operativo (OS) del computer che usate.

Non collegare questa unità ed il computer se non ad installazione terminata.

- Se altri programmi sono avviati nel computer, chiuderli.

❖ Procedura di installazione (Mac OS X)

1 Decomprimere il file scaricato del software di rekordbox.

2 Fare doppio clic sul file decompresso del software per avviare il programma di installazione.

3 Leggere attentamente i termini dell'accordo di licenza e, se li si accettano, fare clic su [Accetta].

- Se non si è d'accordo con l'accordo di licenza, fare clic su [Rifiuta] e fermare l'installazione.

4 Se viene visualizzata la schermata di completamento dell'installazione, fare clic su [Chiudi] per chiudere il programma di installazione di rekordbox.

❖ Procedura di installazione (Windows)

- Prima dell'installazione, eseguire il log on come l'utente amministratore del computer.

1 Decomprimere il file scaricato del software di rekordbox.

2 Fare doppio clic sul file decompresso del software per avviare il programma di installazione.

3 Leggere attentamente i termini dell'accordo di licenza e, se li si accettano, scegliere [Sono d'accordo] e poi fare clic su [Avanti].

- Se non si è d'accordo con l'accordo di licenza d'uso, fare clic su [Cancella] e fermare l'installazione.

Dopo aver specificato la destinazione dell'installazione, l'installazione viene avviata.

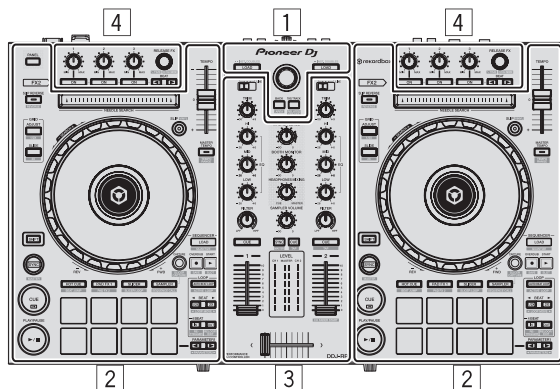
Il messaggio di installazione avvenuta appare una volta che questa è terminata.

4 Fare clic su [Fine] per chiudere l'installatore di rekordbox.

Nome delle varie parti e funzioni

Per dettagli su ciascuna funzione, vedere le Istruzioni per l'uso di questa unità e le Istruzioni per l'uso di rekordbox.

- Per informazioni su come ottenere le Istruzioni per l'uso di questa unità e di rekordbox, vedere *Visualizzazione dei manuali* a pagina 4.



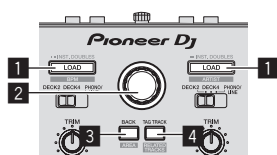
1 Sezione browser

2 Sezione deck

3 Sezione mixer

4 Sezione effetti

Sezione browser



1 Pulsante LOAD

Premere:

I brani selezionati vengono caricati nei rispettivi deck.

- Premendo due volte il pulsante **[LOAD]**, i brani caricati nel deck si lato opposto vengono caricati nel deck a lato del quale il pulsante **[LOAD]** è stato premuto. Se ciò viene fatto durante la riproduzione di un brano, questo viene riprodotto dalla stessa posizione. (Instant Double)

[SHIFT] + premere:

Ordina l'elenco dei brani quando viene premuto uno dei pulsanti **[LOAD]**.

[SHIFT] + **[LOAD]**: Riordino per BPM.

[SHIFT] + **[LOAD]**: Riordino per artista.

2 Manopola selettiva

Ruotare:

Il cursore si sposta in verticale.

Premere:

Il cursore si sposta tra la struttura cartelle e l'elenco dei brani ogni volta che viene premuta la manopola selettiva.

- Quando viene visualizzato il riquadro delle playlist, il cursore si sposta anche tra le playlist, oltre che tra la struttura cartelle e l'elenco dei brani.
- La struttura cartelle, l'elenco dei brani e il riquadro delle playlist si trovano nella sezione Browse di rekordbox dj. Per dettagli sulle funzioni di ciascuno di questi elementi, vedere le Istruzioni per l'uso di rekordbox.

3 Pulsante BACK

Premere:

Il cursore si sposta tra la struttura cartelle e l'elenco dei brani ogni volta che viene premuto il pulsante.

- Quando viene visualizzato il riquadro delle playlist, il cursore si sposta anche tra le playlist, oltre che tra la struttura cartelle e l'elenco dei brani.
- La struttura cartelle, l'elenco dei brani e il riquadro delle playlist si trovano nella sezione Browse di rekordbox dj. Per dettagli sulle funzioni di ciascuno di questi elementi, vedere le Istruzioni per l'uso di rekordbox.

[SHIFT] + premere:

Alterna i display della sezione Browse di rekordbox dj.

4 Pulsante TAG TRACK

Premere:

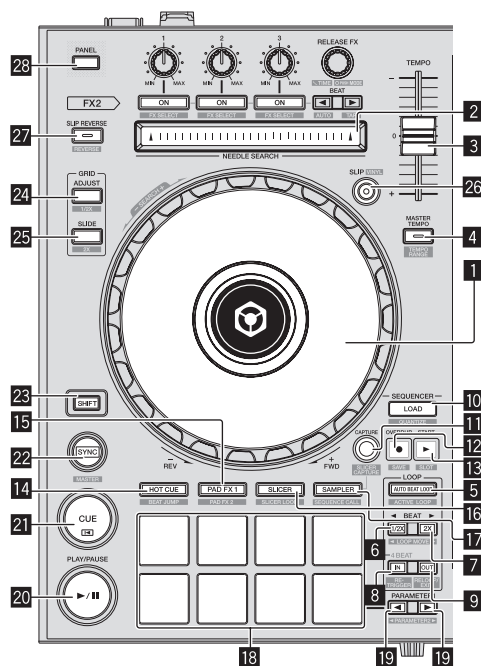
Aggiunge brani alla tag list.

- È possibile raccogliere temporaneamente i file musicali da riprodurre nella tag list rekordbox separatamente dalla playlist.

[SHIFT] + premere:

Visualizza su schermo i brani con BPM e chiave simili a quelle del brano correntemente in riproduzione come candidati da riprodurre in seguito.

Sezione deck



1 Jog dial

Girare la cima:

A modalità vinile attivata, l'operazione di scratch è possibile.

Girare la sezione esterna:

L'operazione pitch bend (regolazione della velocità di riproduzione) è possibile.

[SHIFT] + rotazione della cima:

Salta la posizione di riproduzione.

2 Pad NEEDLE SEARCH

Toccando il pad durante la pausa, è possibile passare alla posizione desiderata del brano caricato nel deck.

- È possibile passare alla posizione desiderata durante la riproduzione in base a quanto specificato in **[Preferenze]** di rekordbox.

3 Cursore TEMPO

Usare questo per regolare la velocità di riproduzione di un brano.

4 Pulsante MASTER TEMPO

Premere:

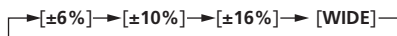
Attiva/disattiva la funzione Master Tempo.

- Se la funzione Master Tempo è attiva, la chiave non cambia anche se la velocità di riproduzione audio viene modificata col cursore **[TEMPO]**.

Il suono viene processato digitalmente e perciò la sua qualità diminuisce.

[SHIFT] + premere:

La gamma di variazione del parametro del cursore **[TEMPO]** varia ad ogni pressione del pulsante.



5 Pulsante AUTO BEAT LOOP

Premere:

Attiva e disattiva la funzione Auto Beat Loop.

- Durante la riproduzione di loop, questa operazione cancella il looping.

[SHIFT] + premere:

Attiva e disattiva il loop salvato nel brano. (Active Loop)

- Se si preme il pulsante mentre si tiene premuto il pulsante **[SHIFT]** durante la riproduzione, diventerà attivo il set di loop più vicino alla posizione di riproduzione tra i loop salvati nel brano.
- Se si preme il pulsante mentre si tiene premuto il pulsante **[SHIFT]** quando viene richiamato un loop salvato nel brano, il loop diventerà attivo o inattivo.

6 Pulsante LOOP 1/2X

Premere:

Seleziona una battuta per la funzione Auto Beat Loop. Dimezza la durata di riproduzione del loop.

[SHIFT] + premere:

Durante la riproduzione in loop, sposta il loop a sinistra per una durata pari alla sua lunghezza. (Loop Move)

7 Pulsante LOOP 2X

Premere:

Seleziona una battuta per la funzione Auto Beat Loop. Raddoppia la durata di riproduzione del loop.

[SHIFT] + premere:

Durante la riproduzione in loop, sposta il loop a destra per una durata pari alla sua lunghezza. (Loop Move)

8 Pulsante LOOP IN

Premere:

Il Loop In Point viene impostato.

Quando questo pulsante viene premuto durante la riproduzione di loop, il punto loop in è regolabile usando la jog dial.

[SHIFT] + premere:

Il brano torna al loop in point e la riproduzione loop continua.

Premere per più di 1 secondo:

Attiva il loop automatico di 4 battute.

9 Pulsante LOOP OUT

Premere:

Il punto loop out viene impostato e la riproduzione loop inizia.

Quando questo pulsante viene premuto durante la riproduzione di loop, il punto loop out è regolabile usando la jog dial.

[SHIFT] + premere:

Cancella la riproduzione di loop. (Loop Exit)

Cancellata la riproduzione di loop, fa ritorno la riproduzione del punto loop in impostato in precedenza e la riproduzione di loop riprende. (Reloop)

10 Pulsante LOAD SEQUENCE

Premere:

Carica nel deck la sequenza correntemente in riproduzione come un brano.

[SHIFT] + premere:

Attiva la funzione Quantize.

Per esempio, se la funzione di quantizzazione è attivata, quando si imposta un hot cue, il punto viene automaticamente fissato nella posizione della battuta più vicina.

- È possibile selezionare la risoluzione della battuta di quantizzazione nelle **Preferenze** di rekordbox.

11 Pulsante CAPTURE

Per caricare il brano nella sezione di campionamento, premere un performance pad mentre si tiene premuto il pulsante **[CAPTURE]**.

[SHIFT] + premere:

Carica le sezioni nell'area ottenuta con la modalità Slicer o Slicer Loop in sezioni di campionamento separate.

- Per dettagli sulle modalità Slicer o Slicer Loop, vedere le Istruzioni per l'uso di rekordbox.

12 Pulsante OVERDUB

Premere:

Imposta il sequencer in modalità standby per la registrazione.

La registrazione delle informazioni sulle operazioni (sequenza) viene avviata se il campionatore viene azionato quando il sequencer è in modalità standby per la registrazione. Premere nuovamente il pulsante per interrompere la registrazione.

[SHIFT] + premere:

Salva la sequenza registrata nella sezione di campionamento.

13 Pulsante START

Avvia la riproduzione della sequenza quando la registrazione della sequenza si interrompe.

Quando si registra una sequenza, sovrincide la nuova sequenza sulla sequenza in riproduzione.

[SHIFT] + premere:

Seleziona la sezione di campionamento.

14 Pulsante della modalità HOT CUE

Imposta la modalità hot cue.

[SHIFT] + premere:

Imposta la modalità Beat Jump.

15 Pulsante della modalità PAD FX1

Imposta la modalità Pad FX 1.

[SHIFT] + premere:

Imposta la modalità Pad FX 2.

16 Pulsante della modalità SLICER

Imposta la modalità slicer.

[SHIFT] + premere:

Imposta la modalità slicer loop.

- Per annullare la modalità slicer o la modalità slicer loop, premere uno dei pulsanti delle modalità **[PAD FX1]**, **[SAMPLER]** o **[HOT CUE]**.

17 Pulsante della modalità SAMPLER

Imposta la modalità sampler.

[SHIFT] + premere:

Impostare la modalità di richiamo della sequenza.

18 Performance pad

Controlla le funzioni "Hot Cue", "Pad FX", "Slicer", "Sampler" e di altro tipo.

19 Pulsante PARAMETER◀, pulsante PARAMETER▶

Imposta i parametri per le funzioni "Hot Cue", "Pad FX", "Slicer", "Sampler" e di altro tipo.

20 Pulsante PLAY/PAUSE▶/II

Usare questo per riprodurre/portare in pausa dei brani.

21 Pulsante CUE

Premere:

Imposta, riproduce e richiama i cue point.

- Quando si preme il pulsante [CUE] durante la pausa, viene impostato il cue point.
- Quando si preme il pulsante [CUE] durante la riproduzione, il brano torna al cue point ed entra in pausa. (Back Cue)
- Quando si tiene premuto il pulsante [CUE] dopo il ritorno del brano al cue point, la riproduzione continua fintanto che il pulsante viene mantenuto premuto. (Cue Sampler)
- Se si preme il pulsante [PLAY/PAUSE▶/II] durante il campionamento di un cue point (Cue Sampler), la riproduzione continua da tale punto.

[SHIFT] + premere:

Riporta la posizione di riproduzione all'inizio del brano.

22 Pulsante SYNC

Premere:

Esegue la sincronizzazione con i tempi (altezze) e la griglia delle battute del deck impostato come base per la sincronizzazione automatica.

[SHIFT] + premere:

Imposta il deck per il quale è premuto il pulsante come deck base per la sincronizzazione.

23 Pulsante SHIFT

Premendo un altro pulsante mentre si preme quello [SHIFT], si chiama una funzione differente.

- Per i dettagli sulle operazioni eseguibili con il pulsante [SHIFT], vedere le Istruzioni per l'uso.

24 Pulsante GRID ADJUST

Se la jog dial viene girata mentre si preme il pulsante [GRID ADJUST], l'intervallo della griglia delle battute può essere regolato.

[SHIFT] + premere:

Il valore BPM viene diviso per 1/2 (raddoppiando la spaziatura della beatgrid).

25 Pulsante GRID SLIDE

Se la jog dial viene girata mentre si preme il pulsante [GRID SLIDE], l'intervallo generale della griglia delle battute può essere spostato a sinistra o destra.

[SHIFT] + premere:

Il valore BPM è moltiplicato per 2 (riducendo di 1/2 lo spazio della griglia beatgrid).

26 Pulsante SLIP

Attiva e disattiva la modalità slip.

[SHIFT] + premere:

Attiva/disattiva la modalità vinile.

27 Pulsante SLIP REVERSE

Premere:

(Durante il normale funzionamento)

Quando è premuto il pulsante [SLIP REVERSE], riproduce il brano in direzione inversa e riprende la riproduzione normale quando il pulsante viene rilasciato.

La riproduzione Slip Reverse viene annullata automaticamente dopo 8 battute anche se il pulsante [SLIP REVERSE] viene tenuto premuto.

La riproduzione ritorna allo stato normale una volta riportata sullo sfondo.

(Durante lo standby)

La modalità standby viene annullata.

- Ciò si verifica solo per il pulsante sul lato del deck sinistro.

[SHIFT] + premere:

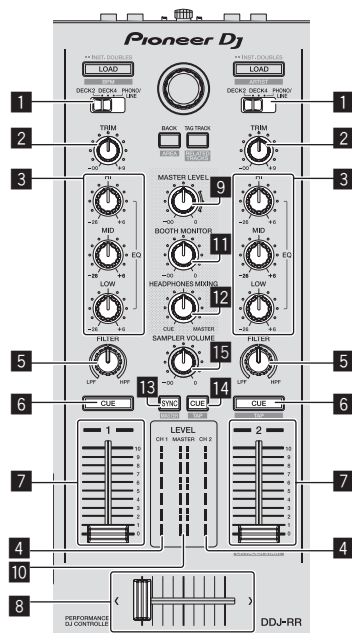
Avvia la riproduzione inversa. Quando i pulsanti [SHIFT] e

[SLIP REVERSE] vengono premuti nuovamente, la riproduzione inversa viene annullata e la riproduzione normale riprende.

28 Pulsante PANEL

Mostra o nasconde ciascun pannello di rekordbox.

Sezione mixer



1 Interruttore INPUT SELECT

Sceglie la sorgente di segnale di ciascun fra i componenti collegati a questa unità.

- [DECK1-4]: Selezionare per usare il brano caricato nel deck rekordbox.
- Se si utilizza [DECK4], si attiva la funzione per la quale il software assume il controllo. Per dettagli, vedere le Istruzioni per l'uso.
- [PHONO/LINE]: Selezionare per utilizzare un dispositivo con uscita a livello di linea (lettore DJ, ecc.) collegato ai terminali di ingresso [PHONO/LINE] sul pannello posteriore.

2 Controllo TRIM

Regola il guadagno di uscita dei vari canali.

3 Controlli EQ (HI, MID, LOW)

Potenzia o riduce le frequenze dei vari canali.

4 Indicatore del livello del canali

Visualizza il livello audio dei differenti canali prima che passino attraverso i fader dei canali.

5 Controllo FILTER

Applica l'effetto filtro del rispettivo canale.

Il suono originale viene emesso se il comando si trova al centro.

Rotazione in senso antiorario: Viene gradualmente diminuita la frequenza di taglio del filtro passa basso.

Rotazione in senso orario: Viene gradualmente aumentata la frequenza di taglio del filtro passa alto.

6 Pulsante della cuffia CUE

Premere:

L'audio dei canali il cui pulsante della cuffia [CUE] è stato premuto viene riprodotto in cuffia.

- Se si preme nuovamente il pulsante delle cuffie [CUE], il monitoraggio viene annullato.

[SHIFT] + premere:

Il tempo del brano è regolabile toccando il pulsante. (Funzione Tap)

7 Fader canali

Movimento:

Regola il livello dei segnali audio emessi da ciascun canale.

[SHIFT] + movimento:

Uso della funzione di apertura in dissolvenza di un canale.

8 Crossfader

Emette l'audio assegnato all'interruttore Crossfader Assign.

[SHIFT] + movimento:

Utilizza la funzione di avvio con crossfader.

9 Controllo MASTER LEVEL

Regola il livello di uscita audio principale.

10 Indicatore del livello principale

Visualizza il livello audio dell'uscita principale.

11 Comando del livello di monitoraggio in cabina

Regola il livello dei segnali audio emessi dal terminale [BOOTH].

12 Controllo HEADPHONES MIXING

Regola il bilanciamento del volume di monitoraggio fra l'audio dei canali per cui è stato premuto il pulsante delle cuffie [CUE] e l'audio del canale principale.

13 Pulsante SAMPLER SYNC

Sincronizza il tempo del deck di campionamento col tempo del deck base.

- La sincronizzazione col tempo del deck base viene eseguita solo se per la sezione di campionamento la modalità PLAY è impostata su [Loop].

[SHIFT] + premere:

Imposta il deck di campionamento come base per la sincronizzazione.

14 Pulsante SAMPLER CUE

Attiva o disattiva l'audio del deck di campionamento.

[SHIFT] + premere:

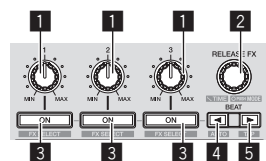
Sfiorando il pulsante viene impostato il tempo del deck di campionamento.

- Solo uno slot di campionamento con la modalità PLAY del campionatore impostata su [Loop] avrà lo stesso tempo del valore di BPM nel pannello del sampler.

15 Controllo SAMPLER VOLUME

Regola il livello audio complessivo del campionatore.

Sezione effetti



1 Comandi dei parametri degli effetti

Regola il parametro della battuta FX.

2 Controllo RELEASE FX

Ruotare:

Alterna i diversi tipi di rilascio FX.

Premere:

Quando il comando viene premuto, il rilascio FX viene attivato.

- Se il rilascio FX viene attivato, la battuta FX nella stessa unità effetti viene disattivata.

[SHIFT] + ruotare:

Regola il parametro del tempo della battuta FX.

[SHIFT] + premere:

Alterna le diverse modalità della battuta FX.

3 Pulsanti dei parametri di effetto

Premere:

Attiva o disattiva la battuta FX o alterna i diversi parametri.

[SHIFT] + premere:

Alterna i diversi tipi di battuta FX.

4 Pulsante BEAT◀

Ogni volta che si preme il pulsante, si riduce la frazione di battuta per la sincronizzazione del suono dell'effetto battuta FX.

[SHIFT] + premere:

Imposta la modalità del tempo della battuta FX sulla modalità BPM auto. Il valore BPM del brano viene usato come base del tempo dell'effetto.

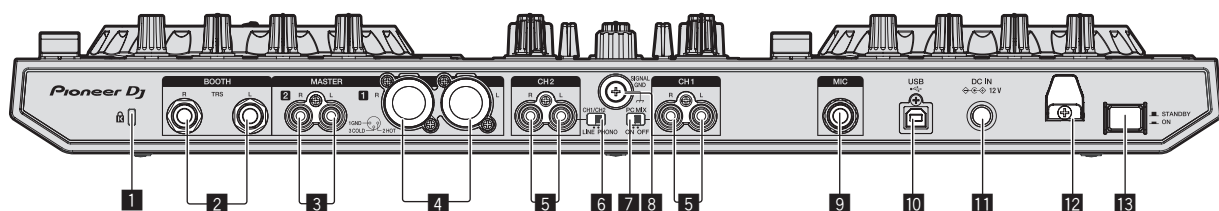
5 Pulsante BEAT▶

Ogni volta che si preme il pulsante, si aumenta la frazione di battuta per la sincronizzazione del suono dell'effetto battuta FX.

[SHIFT] + premere:

Imposta la modalità del tempo della battuta FX sulla modalità sfioramento BPM. Il valore BPM usato come base dell'effetto viene calcolato in base all'intervallo col quale il pulsante viene sfiorato.

Pannello posteriore



1 Slot di sicurezza Kensington

2 Terminale di uscita BOOTH

Questi sono i terminali di uscita per un monitor da cabina. Compatibili con uscite bilanciate o non bilanciate dei connettori TRS da 1/4".

3 Terminali MASTER 2

Da collegare ad un amplificatore di potenza, ecc.

4 Terminali MASTER 1

Collegare qui diffusori attivi, ecc.

5 Terminali di ingresso PHONO/LINE

Collegare un dispositivo con uscita a livello fono (con testina MM) come un giradischi analogico, ecc. o un dispositivo con uscita a livello di linea come un lettore DJ, ecc. Impostare la sorgente di ingresso a seconda del dispositivo collegato utilizzando il selettore [LINE/PHONO] sul pannello posteriore di questa unità.

6 Selettore LINE/PHONO

Sceglie la sorgente di segnale di ciascun fra i componenti collegati a questa unità.

- [PHONO]: Da scegliere per usare un dispositivo con uscita a livello fono (per cartucce a MM) (lettore analogico, ecc.) collegato ai terminali di ingresso [PHONO/LINE].
- [LINE]: Da scegliere per usare un dispositivo con uscita a livello di linea (lettore DJ, ecc.) collegato ai terminali di ingresso [PHONO/LINE].
- Non è possibile selezionare sorgenti di ingresso diverse per i due canali.

7 Interruttore INPUT SELECT

- [ON]: Trasmette l'audio del dispositivo esterno a questa unità tramite un computer. Questa impostazione consente operazioni

utilizzando le funzioni mixer o effetti di rekordbox per l'audio del dispositivo esterno.

- Per utilizzare questa impostazione, accertarsi di collegare un computer e quindi avviare rekordbox.

— [OFF]: Trasmette l'audio del dispositivo esterno a questa unità senza utilizzare un computer. Questa impostazione consente di trasmettere l'audio del dispositivo esterno a questa unità senza utilizzare un computer.

- Con questa impostazione, è possibile regolare il volume utilizzando i fader dei canali e il crossfader di questa unità, ma non è possibile utilizzare funzioni come EQ e FILTER. Per informazioni dettagliate sul funzionamento di ciascun pulsante e comando, vedere le Istruzioni per l'uso.

8 Terminale SIGNAL GND

Collega qui il filo di terra di lettori analogici. Questo aiuta a ridurre il rumore quando si usano lettori analogici.

9 Terminale di ingresso MIC

Collega un microfono qui.
Compatibile con un jack TS da 1/4".

10 Terminale USB

Collegare ad un computer.

11 Terminale DC IN

Collegare a una presa di corrente utilizzando l'adattatore CA accluso (con il cavo di alimentazione incluso collegato).

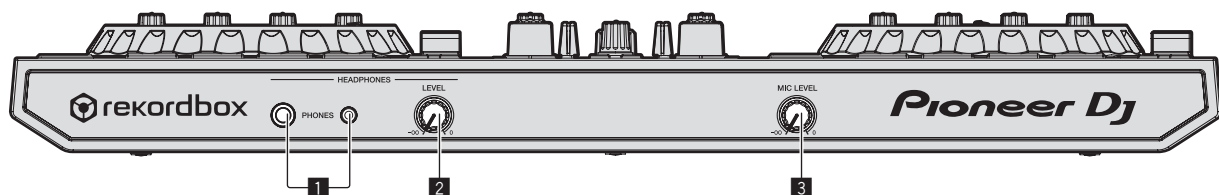
12 Gancio del cavo

Durante l'uso di questa unità, agganciare il cavo di alimentazione dell'adattatore di CA ed il cavo USB a questo gancio.

13 Interruttore STANDBY/ON

Attiva o porta in standby questa unità.

Pannello anteriore



1 Terminali di uscita PHONES

Collegare qui una cuffia.
Compatibili con jack TRS da 1/4" e mini jack stereo da 3,5 mm.

2 Controllo HEADPHONES LEVEL

Regola il livello dell'audio trasmesso dai terminali di uscita [PHONES].

3 Controllo MIC LEVEL

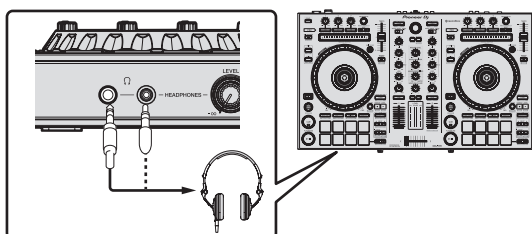
Regola il livello dell'audio ricevuto dai terminali di ingresso [MIC].

Collegamenti

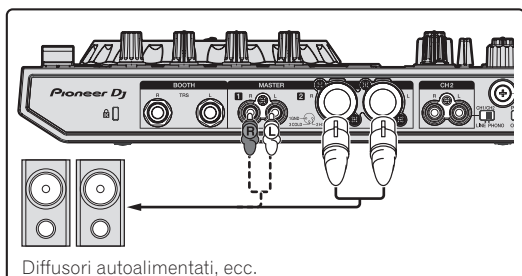
- Collegare il cavo di alimentazione dopo che tutti i collegamenti fra dispositivi sono stati fatti.
Prima di effettuare o modificare i collegamenti fra i dispositivi, disporre l'unità in modalità standby e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica.
- Non mancare di usare il cavo di alimentazione ed adattatore CA acclusi al prodotto.
- Questa unità viene alimentata da un adattatore di CA.
- Collegare questa unità ed il computer direttamente col cavo USB accluso.
- Gli hub USB non possono essere utilizzati.
- Consultare le istruzioni per l'uso del componente da collegare.

1 Collegare le cuffie a uno dei terminali di uscita [PHONES].

Collegare cuffie di impedenza pari o superiore a 32 Ω . Non sono supportate cuffie con impedenza inferiore a 32 Ω .



2 Collegare dispositivi come diffusori autoalimentati, amplificatori di potenza e altri componenti ai terminali di uscita [MASTER 1] o [MASTER 2].

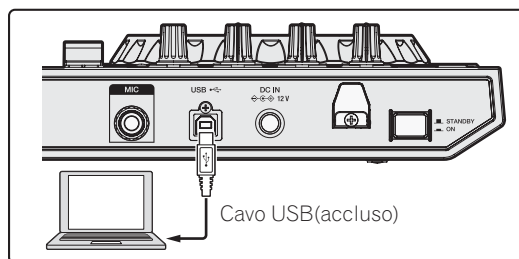


Diffusori autoalimentati, ecc.



- Per trasmettere segnale audio dai terminali di uscita [BOOTH], collegare dispositivi come diffusori ai terminali di uscita [BOOTH].
- Per dettagli sul collegamento dei terminali di ingresso/uscita, vedere le Istruzioni per l'uso.

3 Collegare questa unità al computer via cavi USB.

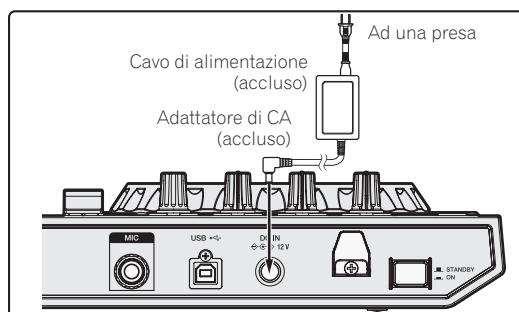


Cavo USB(accluso)



4 Accendere il computer.

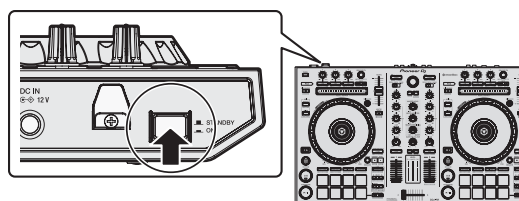
5 Collegare l'adattatore di CA.



Cavo di alimentazione (accluso)
Adattatore di CA (accluso)



6 Premere l'interruttore [STANDBY/ON] del pannello posteriore di questa unità per farla accendere.



Accendere questa unità.

- Per utenti Windows
Quando questa unità viene collegata la prima volta al computer oppure quando viene collegata ad una porta USB diversa del computer potrebbe apparire il messaggio [Installazione driver di dispositivo in corso]. Attendere che il messaggio [È ora possibile utilizzare i dispositivi] appaia.

7 Accendere i dispositivi collegati ai terminali di uscita (diffusori autoalimentati, amplificatori di potenza, componenti, ecc).

- Se ai terminali di ingresso viene collegato un microfono, lettore DJ o altro dispositivo esterno, tale dispositivo si accende.

Avvio di rekordbox

1 Fare clic sull'icona [rekordbox].

- In Mac OS X
Aprire la cartella [Applicativo] nel Finder, quindi fare clic sull'icona [rekordbox].
- Per Windows 10/8,1
In [visualizzazione app] fare clic sull'icona [rekordbox].
- In Windows 7
Dal menu [Start] di Windows, fare clic sull'icona [rekordbox] in [Tutti i programmi] > [Pioneer] > [rekordbox X.X.X].

2 Immettere le informazioni sull'account.

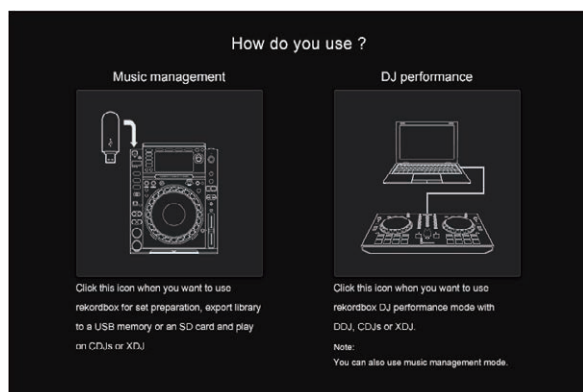
Se si dispone già di un account, inserire le informazioni sull'account e quindi fare clic su [Configura].

Se non si dispone di un account, fare clic su [Creazione account] per visualizzare la pagina web per la creazione dell'account, quindi procedere alla creazione dell'account.

- Per dettagli sulla procedura di creazione dell'account, accedere al sito del prodotto rekordbox indicato di seguito e vedere le Istruzioni per l'uso di rekordbox in [Supporto].
<http://rekordbox.com/>

3 Selezionare il metodo di utilizzo.

Fare clic sull'icona [Performance DJ].



4 Immettere la chiave di licenza e attivare il software.

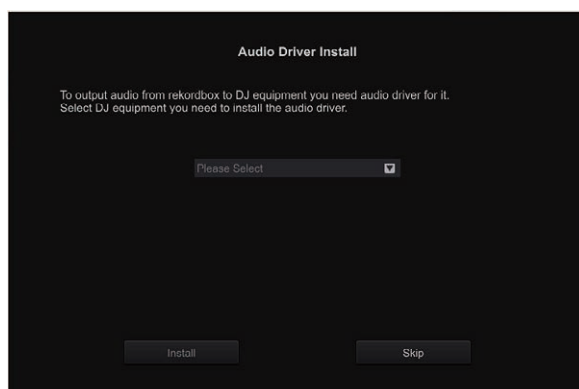
Immettere la chiave di licenza riportata sulla scheda della chiave di licenza rekordbox dj inclusa nella confezione di questo prodotto e attivare il software seguendo le istruzioni visualizzate su schermo.

- Per dettagli sulla procedura di attivazione, accedere al sito del prodotto rekordbox indicato di seguito e vedere le Istruzioni per l'uso di rekordbox in [Supporto].
<http://rekordbox.com/>

5 Installazione del driver

Selezionare [DDJ-RR] dal menu a discesa e fare clic su [Installa] nella schermata di installazione del driver audio.

- Per dettagli sulla procedura di installazione quando si seleziona [Ignora], vedere le Istruzioni per l'uso.

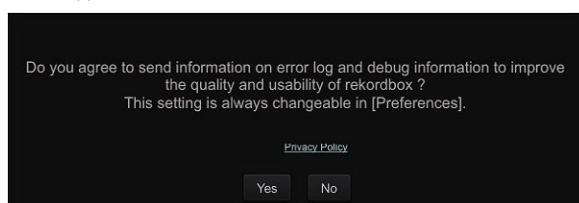


Installare il driver audio seguendo le istruzioni visualizzate su schermo.

6 Confermare l'invio delle condizioni di utilizzo cliente di rekordbox.

Viene richiesto di inviare i dati relativi alle condizioni di utilizzo al fine di migliorare la qualità e le caratteristiche tecniche di rekordbox.

Fare clic su [Sì] se si acconsente di inviare i dati relativi alle condizioni di utilizzo, oppure su [No] se non si acconsente.

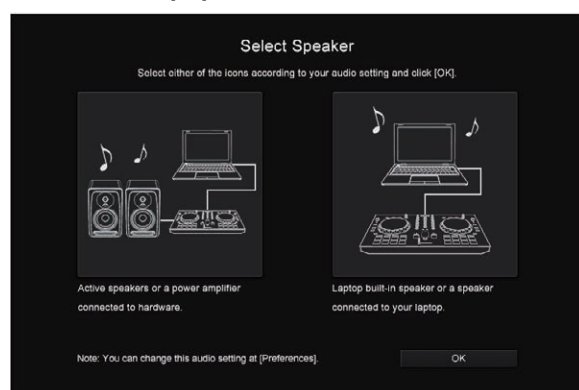


La preparazione all'uso di rekordbox è completa. rekordbox si avvia.

7 Impostare l'audio.

Avviare rekordbox per visualizzare [Seleziona diffusore] mentre questa unità è collegata.

Selezionare una delle condizioni corrispondente all'ambiente audio di utilizzo e fare clic su [OK].



Aggiunta di file musicali a [Collezione]

Nella schermata [Collezione] viene visualizzata la lista dei file musicali gestiti da rekordbox. Se si registrano i file musicali sul computer come una raccolta musicale di rekordbox e quindi si analizzano, è possibile utilizzare questi brani con rekordbox.

- 1 Fare clic su [Collezione] nella struttura cartelle. Appare una lista dei brani registrati in [Collezione].

- 2 Aprire il Finder o Esplora risorse, quindi trascinare e rilasciare i file musicali o le cartelle che includono i file musicali nell'elenco dei brani. I file musicali vengono aggiunti alla raccolta e viene avviata l'analisi delle informazioni sulla forma d'onda dei file musicali. Attendere fino a che viene completata l'analisi di tutti i file musicali.



a Lista dei brani

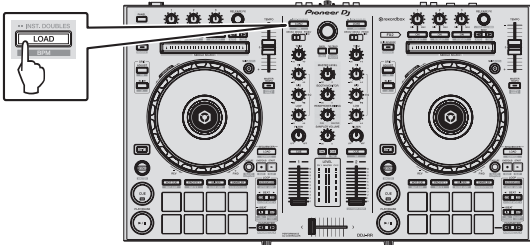
Caricamento del brano nel deck

Di seguito viene descritta come esempio la procedura di caricamento dei brani nel deck 1.

- 1 Girare la manopola selettrice per scegliere un brano da [Collezione].



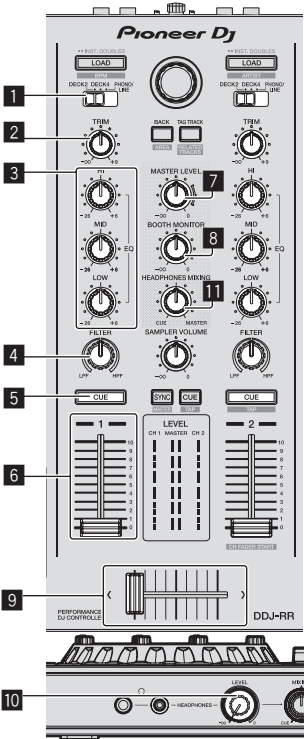
- 2 Premere il pulsante [LOAD] sul deck del lato sinistro. Il brano viene caricato nel deck.



Riproduzione di brani e del relativo audio

Di seguito viene descritta come esempio la procedura per trasmettere il segnale audio dal deck 1.

- Regolare sul livello corretto il volume dei dispositivi (amplificatore di potenza, diffusori autoalimentati, ecc.) collegati ai terminali di uscita [MASTER 1] e [MASTER 2]. Se il volume viene regolato su un livello troppo alto, verrà emesso suono eccessivamente forte.

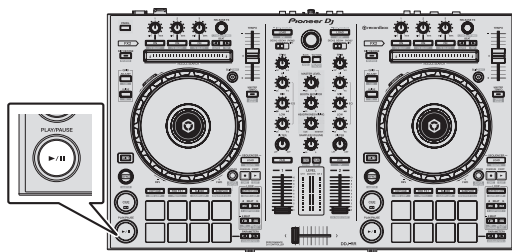


- 1 Interruttore INPUT SELECT
- 2 Controllo TRIM
- 3 Controlli EQ (HI, MID, LOW)
- 4 Controllo FILTER
- 5 Pulsante della cuffia CUE
- 6 Fader canali
- 7 Controllo MASTER LEVEL
- 8 Controllo BOOTH MONITOR LEVEL
- 9 Crossfader
- 10 Controllo HEADPHONES LEVEL
- 11 Controllo HEADPHONES MIXING

- 1 Impostare i comandi, ecc. nel modo seguente.

Nome dei comandi, ecc.	Posizione
Controllo MASTER LEVEL	Girata del tutto in senso antiorario
Controllo TRIM	Girata del tutto in senso antiorario
Controlli EQ (HI, MID, LOW)	Centrale
Controllo FILTER	Centrale
Fader canali	Spostato in avanti
Interruttore INPUT SELECT	Posizione [DECK1]

2 Premere il pulsante [PLAY/PAUSE▶/II] per riprodurre il brano.



3 Allontanare da sé il fader del canale.

4 Girare il controllo [TRIM].

Regolare [TRIM] in modo che l'indicatore arancione dell'indicatore di livello del canale si illumini al livello di picco.

5 Per regolare il livello audio dei diffusori, girare il comando [MASTER LEVEL].

Regolare il livello di ingresso audio del terminale [MASTER 1] e [MASTER 2] su un valore corretto.

- L'audio viene riprodotto dai diffusori in base al proprio ambiente d'ascolto.

Monitoraggio audio in cuffia

Impostare i comandi, ecc. nel modo seguente.

Nome dei comandi, ecc.	Posizione
Controllo HEADPHONES MIXING	Centrale
Controllo HEADPHONES LEVEL	Girata del tutto in senso antiorario

1 Premere il pulsante [CUE] delle cuffie per il canale 1.

2 Girare il controllo [HEADPHONES LEVEL].

Regolare il livello di ingresso audio in cuffia su un valore corretto.



Nota

Questa unità e rekordbox dj sono dotati di diverse funzioni che consentono performance da DJ più personalizzate. Per dettagli su ciascuna funzione, vedere le Istruzioni per l'uso di questa unità e di rekordbox.

- Le istruzioni per l'uso di questa unità possono essere scaricate dal sito di Pioneer DJ. Per informazioni dettagliate, vedere *Visualizzazione delle Istruzioni per l'uso di questa unità* (pag.4).
- Le Istruzioni per l'uso di rekordbox sono scaricabili dal sito rekordbox.com. Per dettagli, vedere *Visualizzazione delle Istruzioni per l'uso di rekordbox* (p.4).

Spegnimento del sistema

1 Chiudere rekordbox.

2 Premere l'interruttore [STANDBY/ON] del pannello posteriore di questa unità per portarla in standby.

3 Scollegare il cavo USB dal computer.

Informazioni aggiuntive

Diagnostica

- Se si ritiene che l'unità sia guasta, controllare la voci della sezione "Diagnostica" delle istruzioni operative di questa unità e consultare anche la sezione [FAQ] per [DDJ-RR] in [FAQ] sulla pagina del supporto di Pioneer DJ.
<http://www.pioneerdj.com/>
A volte il problema risiede in un altro componente. Controllare tutti i componenti ed apparecchi elettronici usati. Se il problema non può venire eliminato, chiedere assistenza tecnica al più vicino centro assistenza o rivenditore autorizzato Pioneer.
- Il lettore potrebbe non funzionare correttamente per via di elettricità statica o altre influenze esterne. In questi casi, può essere possibile ripristinare il funzionamento normale spegnendo e riaccendendo l'unità.

A proposito dei marchi di fabbrica o marchi di fabbrica depositati

- "Pioneer DJ" è un marchio di PIONEER CORPORATION e viene riportato su licenza.
- rekordbox è un marchio o un marchio registrato di Pioneer DJ Corporation.
- Windows è un marchio depositato della Microsoft Corporation negli Stati Uniti ed altri paesi.
- Adobe e Reader sono marchi di fabbrica depositati o marchi di fabbrica della Adobe Systems Incorporated negli Stati Uniti e/o altri paesi.
- Mac, Mac OS, e Finder sono marchi di fabbrica di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri Paesi.
- Intel e Intel Core sono marchi di fabbrica della Intel Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.

I nomi delle aziende e dei prodotti menzionati sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica depositati dei rispettivi proprietari.

Precauzioni sui copyright

rekordbox limita la riproduzione e la copia di contenuti musicali protetti da copyright.

- Quando nei contenuti musicali sono integrati dati codificati, ecc., per la protezione del copyright, il normale funzionamento del programma potrebbe non essere possibile.
- Quando rekordbox rileva che vi sono dati codificati, ecc., per la protezione del copyright integrati nei contenuti musicali, l'elaborazione (riproduzione, lettura, ecc.) potrebbe interrompersi.

Le registrazioni eseguite sono per il godimento personale e secondo le leggi sul copyright non possono essere utilizzate senza il consenso di chi detiene il copyright.

- La musica registrata da CD, ecc., è protetta da leggi sul copyright di paesi individuali e da trattati internazionali. La piena responsabilità per un utilizzo legale ricade sulla persona che ha registrato la musica.
- Quando si tratta con musica scaricata da Internet, ecc., la piena responsabilità che essa venga utilizzata secondo le modalità del contratto col sito di scaricamento ricade sulla persona che ha scaricato tale musica.

Dati tecnici

Adattatore di CA

Alimentazione	CA da 100 V a 240 V, 50 Hz/60 Hz
Corrente dichiarata	0,6 A
Uscita dichiarata	CC 12 V, 2 A
Consumo di corrente (in attesa)	0,5 W

Dati generali – Unità principale

Consumo di corrente	12 V CC, 700 mA
Peso unità principale	3,7 kg
Dimensioni massime	553 mm (L) × 65,1 mm (A) × 334,5 mm (P)
Temperature di funzionamento tollerabili	Da +5 °C a +35 °C
Umidità di funzionamento tollerabile	Da 5 % a 85 % (senza condensa)

Sezione audio

Frequenza di campionamento	44,1 kHz
Convertitore A/D, D/A	24 bit
Caratteristiche di frequenza	

USB, LINE Da 20 Hz a 20 kHz

Rapporto S/R (uscita dichiarata, A-WEIGHTED)

USB 105 dB

LINE 80 dB

PHONO 75 dB

MIC 70 dB

Distorsione armonica complessiva (20 Hz — 20 kHzBW)

USB 0,003 %

LINE 0,005 %

Livello/impedenza di ingresso standard

LINE -12 dBu/42 k Ω

PHONO -52 dBu/42 k Ω

MIC -57 dBu/7 k Ω

Livello di uscita/impedenza di carico/impedenza di uscita standard

MASTER 1 +6 dBu/10 k Ω /390 Ω

MASTER 2 +2 dBu/10 k Ω /820 k Ω

BOOTH +6 dBu/10 k Ω /390 Ω

PHONES +4 dBu/32 Ω /10 Ω

Livello di uscita/impedenza di carico dichiarati

MASTER 1 24 dBu/10 k Ω

MASTER 2 20 dBu/10 k Ω

Diafonia

LINE 88 dB

Terminali di ingresso/uscita

Terminali di ingresso **PHONO/LINE**

Prese a spinotto RCA 2 set

Terminale **MIC**

Jack TS da 1/4" 1 set

Terminale di uscita **MASTER 1**

Connettore XLR 1 set

Terminale di uscita **MASTER 2**

Prese a spinotto RCA 1 set

Terminale di uscita **BOOTH**

Jack TRS da 1/4" 1 set

Terminale di uscita **PHONES**

Jack TRS da 1/4" 1 set

Jack stereo mini da 3,5 mm 1 set

Terminale **USB**

Tipo B 1 set

- I dati tecnici e l'aspetto di questa unità e del programma software sono soggetti a modifiche senza preavviso al fine di migliorarli.
- © 2016 Pioneer DJ Corporation. Tutti i diritti riservati.

© 2016 Pioneer DJ Corporation. All rights reserved.
© 2016 Pioneer DJ Corporation. Tous droits de reproduction et de traduction réservés.

Pioneer DJ Corporation

6F, Yokohama i-Mark Place, 4-4-5 Minatomirai, Nishi-ku, Yokohama, Kanagawa 220-0012 JAPAN

Pioneer DJ 株式会社

〒220-0012 神奈川県横浜市区みなとみらい4丁目4番5号 横浜アイマークプレイス6階

Корпорация Пайонир Диджей

6F, Йокогама i-Mark Place, 4-4-5 Минатомирай, Ниси-ку, Йокогама, Канагава 220-0012 ЯПОНИЯ

Pioneer DJ Europe Limited

Anteros Building, Odyssey Business Park, West End Road, South Ruislip, Middlesex, HA4 6QQ, U.K. TEL: +44-203-7617-220

Pioneer DJ Americas, Inc.

2050 W. 190th Street, Suite 109, Torrance, CA 90504, U.S.A. TEL: +1 (424) 488-0480

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.

2 Jalan Kilang Barat, #07-01, Singapore 159346 TEL: +65-6378-7888

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.

5 Arco Lane, Heatherton, Victoria, 3202, Australia, TEL: +61-3-9586-6300

PIONEER ELECTRONICS (THAILAND) CO., LTD.

17th Fl., KPN Tower, 719 Rama 9 Road, Bangkapi, Huaykwang, Bangkok 10310
TEL: +66-2-717-0777

PIONEER TECHNOLOGY (MALAYSIA) SDN. BHD

16th Floor, Menara Uni. Asia 1008 Jalan Sultan Ismail 50250 Kuala Lumpur
TEL: +60-3-2697-2920

先鋒股份有限公司

台灣台北市內湖區瑞光路 407 號 8 樓 TEL: +886-(0)2-2657-3588

先鋒電子（香港）有限公司

香港九龍長沙灣道 909 號 5 樓 TEL: +852-2848-6488

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. DE C.V.

Blvd.Manuel Avila Camacho 138 10 piso Col.Lomas de Chapultepec,
Mexico, D.F. 11000 TEL: +52-55-9178-4270

PIONEER INDIA ELECTRONICS PRIVATE LTD.

216, Second Floor, Time Tower, M.G. Road, Sector 28, Gurgaon 122001,
Haryana, India TEL: +91-124-463-6100

PDJ_001_all

Printed in / Imprimé

<DRH1362-B>

